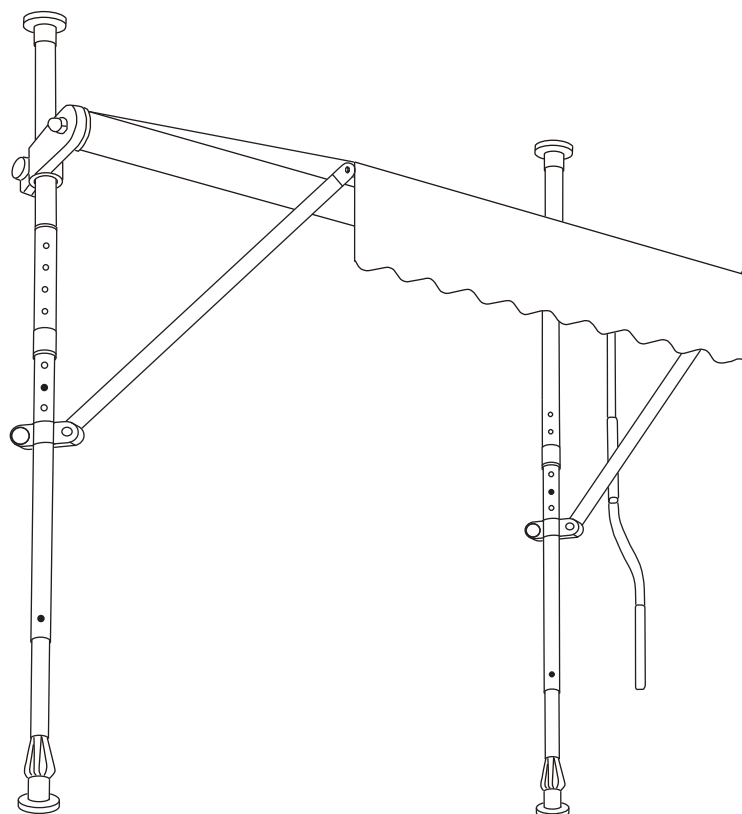


INSTRUCTION MANUAL

**Attention:**

Read this instruction manual carefully and completely before mounting and usage. Keep this manual for future reference.



The instructions for use shall be provided to the end user.



The product is only allowed to install on solid plate base on ground and ceiling.



Observe the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.




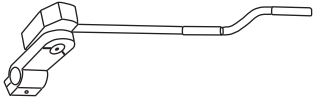

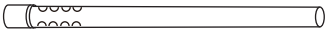
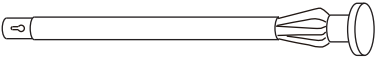

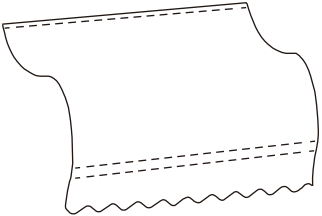
Keep small parts and packaging material away from children!

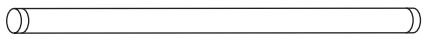
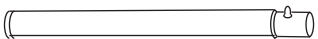
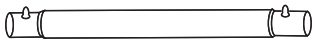
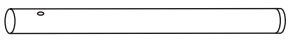
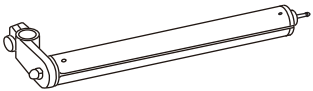
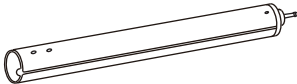

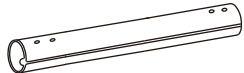
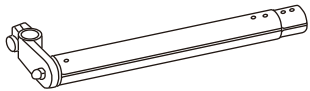
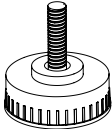
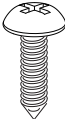
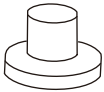
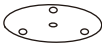
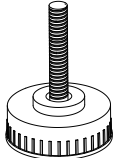

	404954 404955 404956	404957 404958 404959	404960 404961 404962	404963 404964 404965	404966 404967 404968	404969 404970 404971
L: width of fabric	1.36m	1.85m	2.37m	2.86m	3.37m	3.85m
H: distance between the axis of the roller and the extremity of the front profile	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m
Weight (net)	7.35kg	8.0kg	8.6kg	9.35kg	10kg	10.6kg
Total solar energy transmittance g_{tot}	NPD					
Wind resistance	Class 1: Beaufort scale 4					

1. Packing List

Before installing and using the awning, please get familiar with this product. If you find missing or defective parts, please do not install, and contact the dealer or agent.

Packing box contains the following parts:

	NO.	404954~404956	404957~404962	404963~404971
	A		2	
	B		1	
	C		2	
	D		2	
	E		2	
	F		1	
	G		1	

	H1	1	/	/
	H2	/	1	/
	H3	/	/	1
	H4	/	1	2
	I1	1	/	/
	I2	/	1	/
	I3	/	/	1
	I4	/	/	1
	J	/	1	1
 M6x20	K	2		
 ST3x10	L	/	4	8
	M1	2		
	M2	2		
 M6x35	N1	2		
 M6	N2	2		

2. Preparation before Installation

1) Ensure there is no children and pets during installation

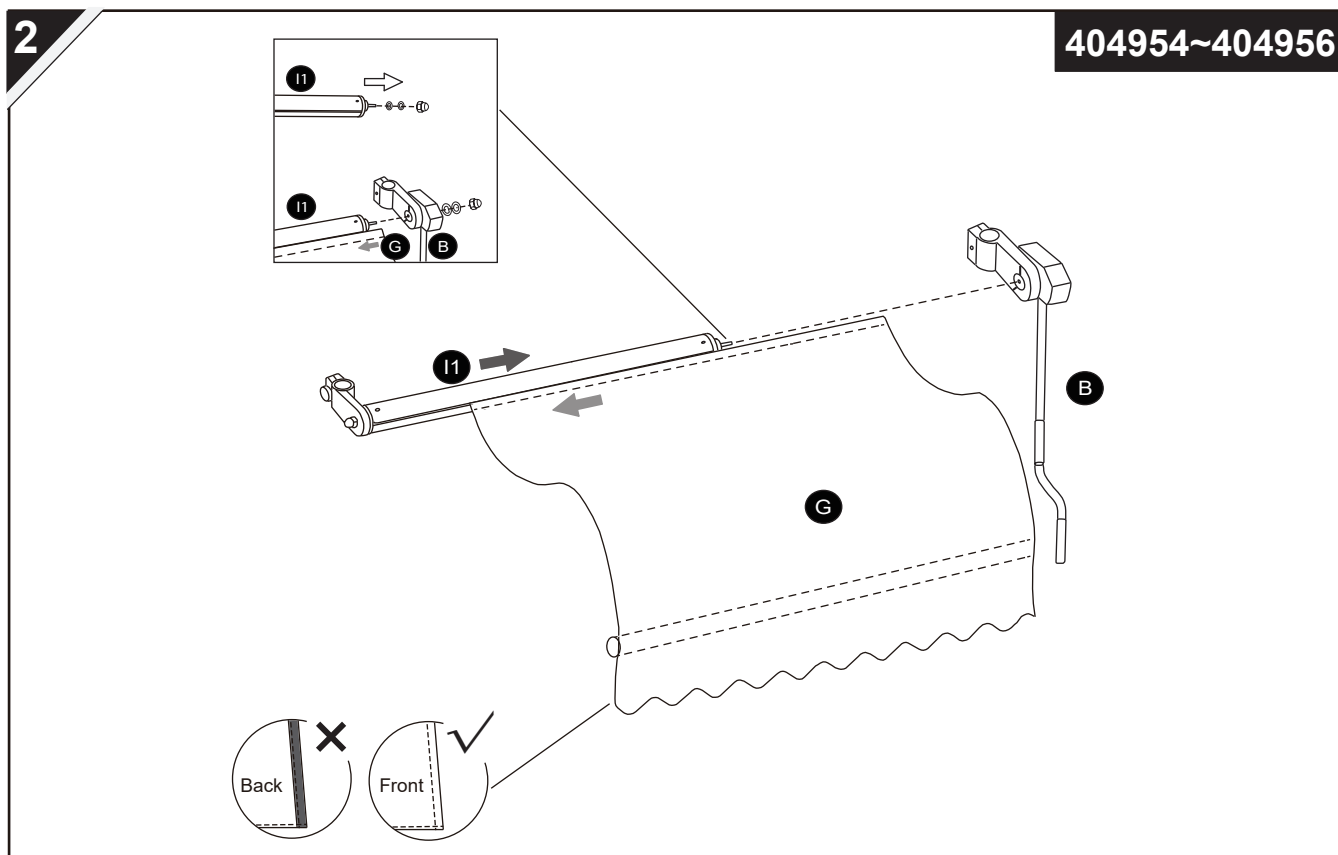
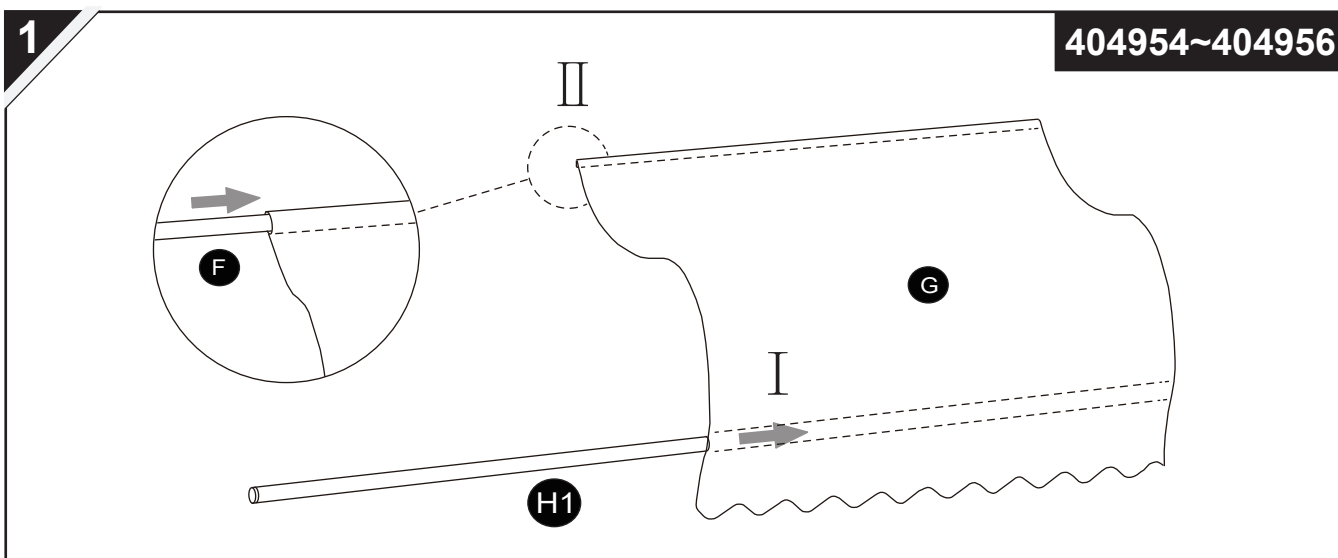
Open the outer packing and take out the bubble shield, plastic bags and protective device, and carefully put the awning on one side, so as to avoid the scratch, damage or dirt during assembly.

2) Installation tools required:

✓ Cross screwdriver 

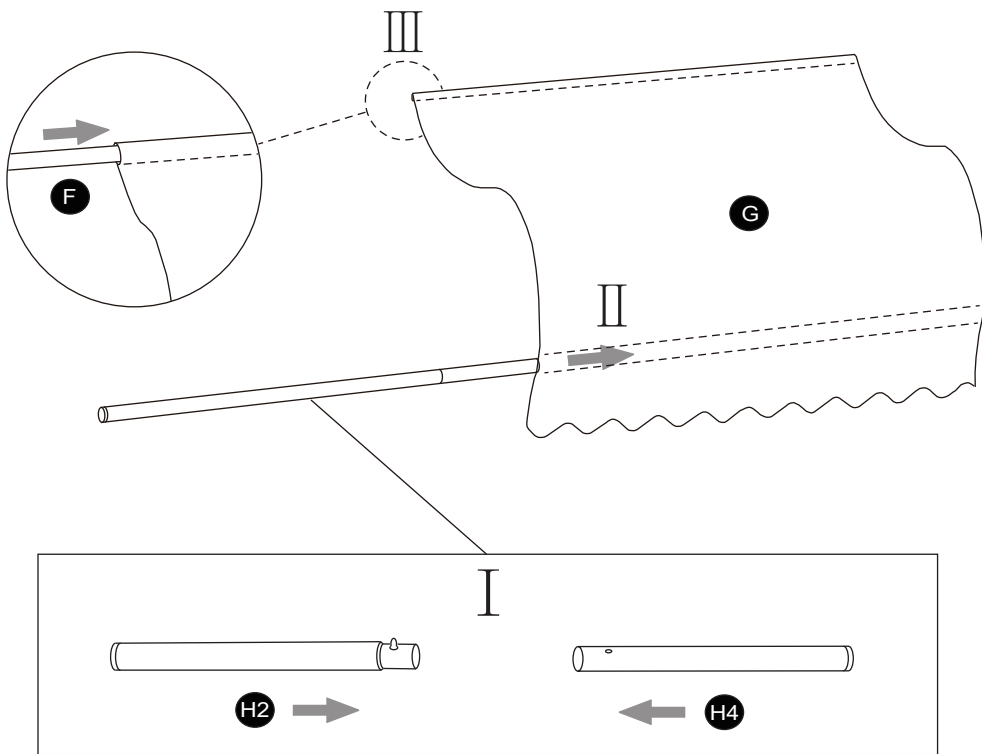
3. Installation Steps

Mounting materials are not included in delivery.



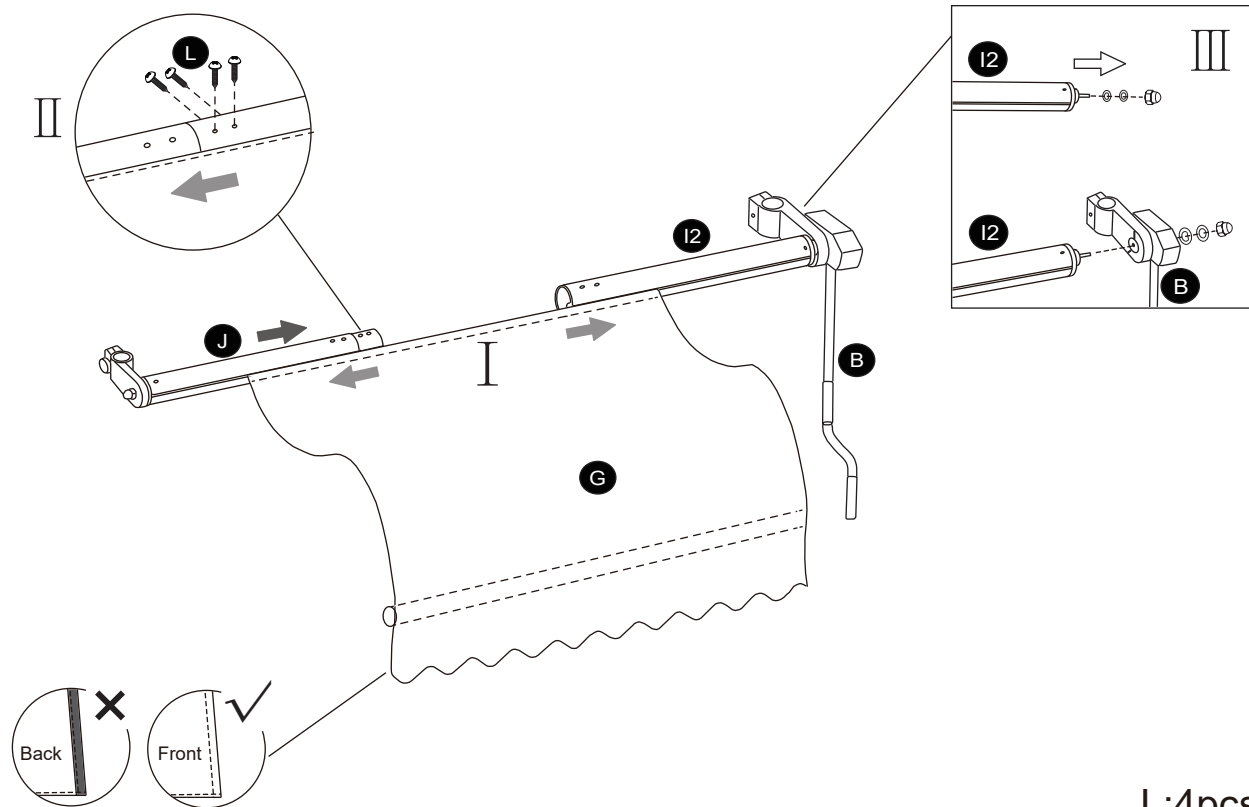
1

404957~404962



2

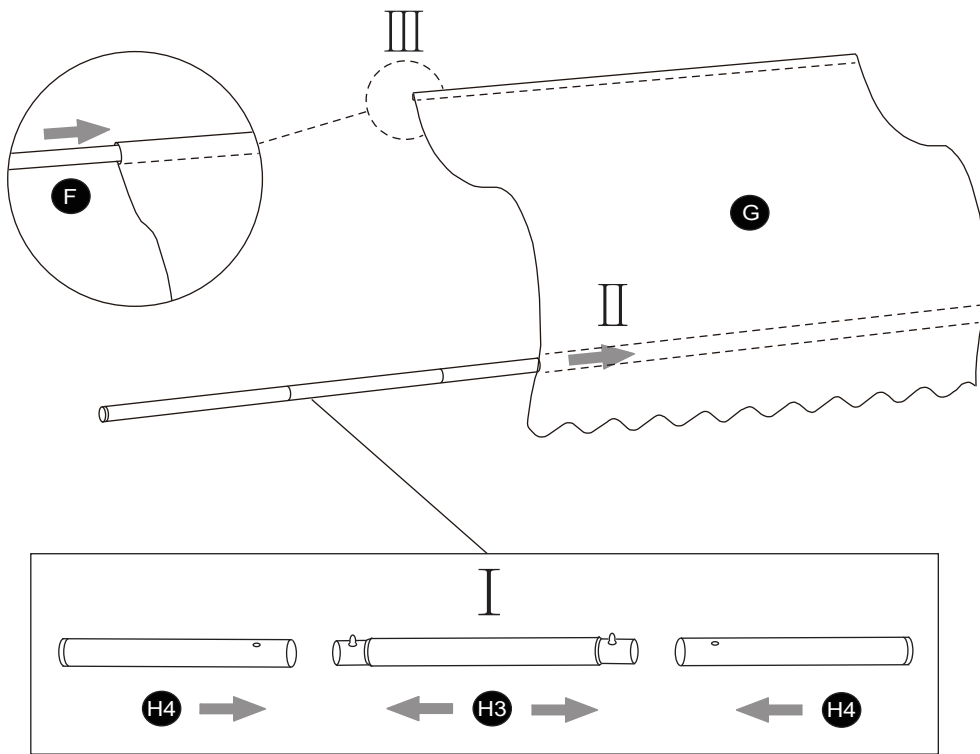
404957~404962



L:4pcs

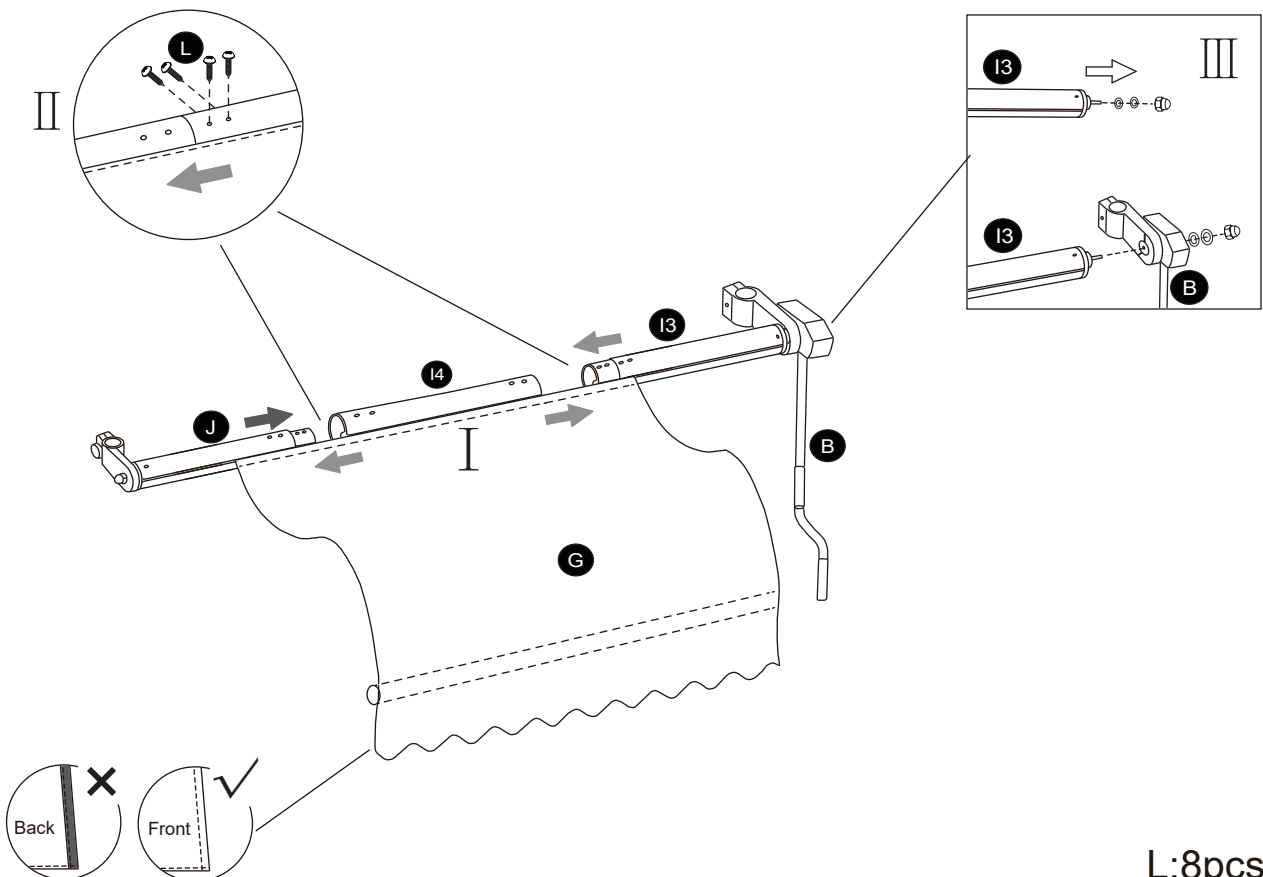
1

404963~404971

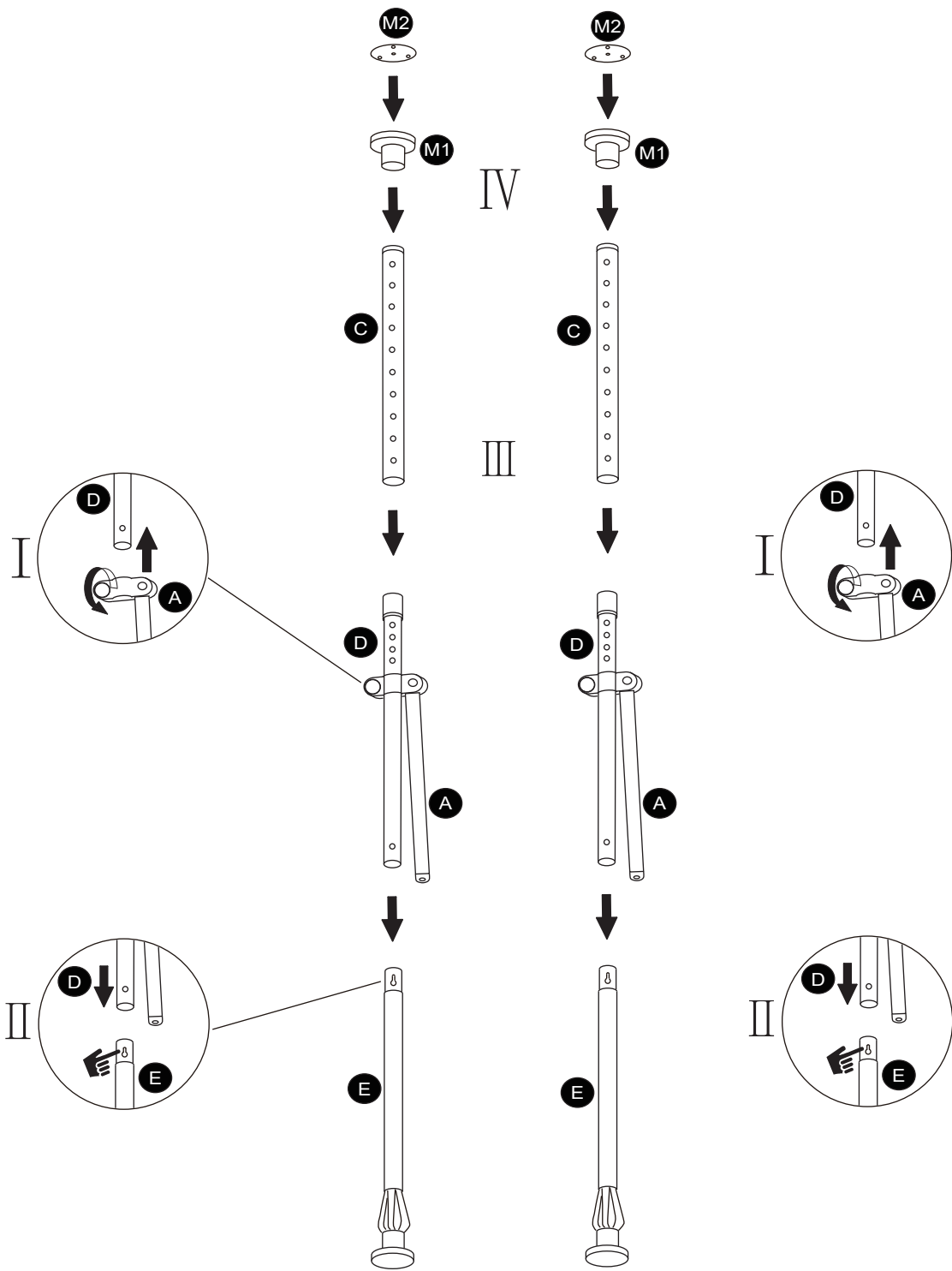


2

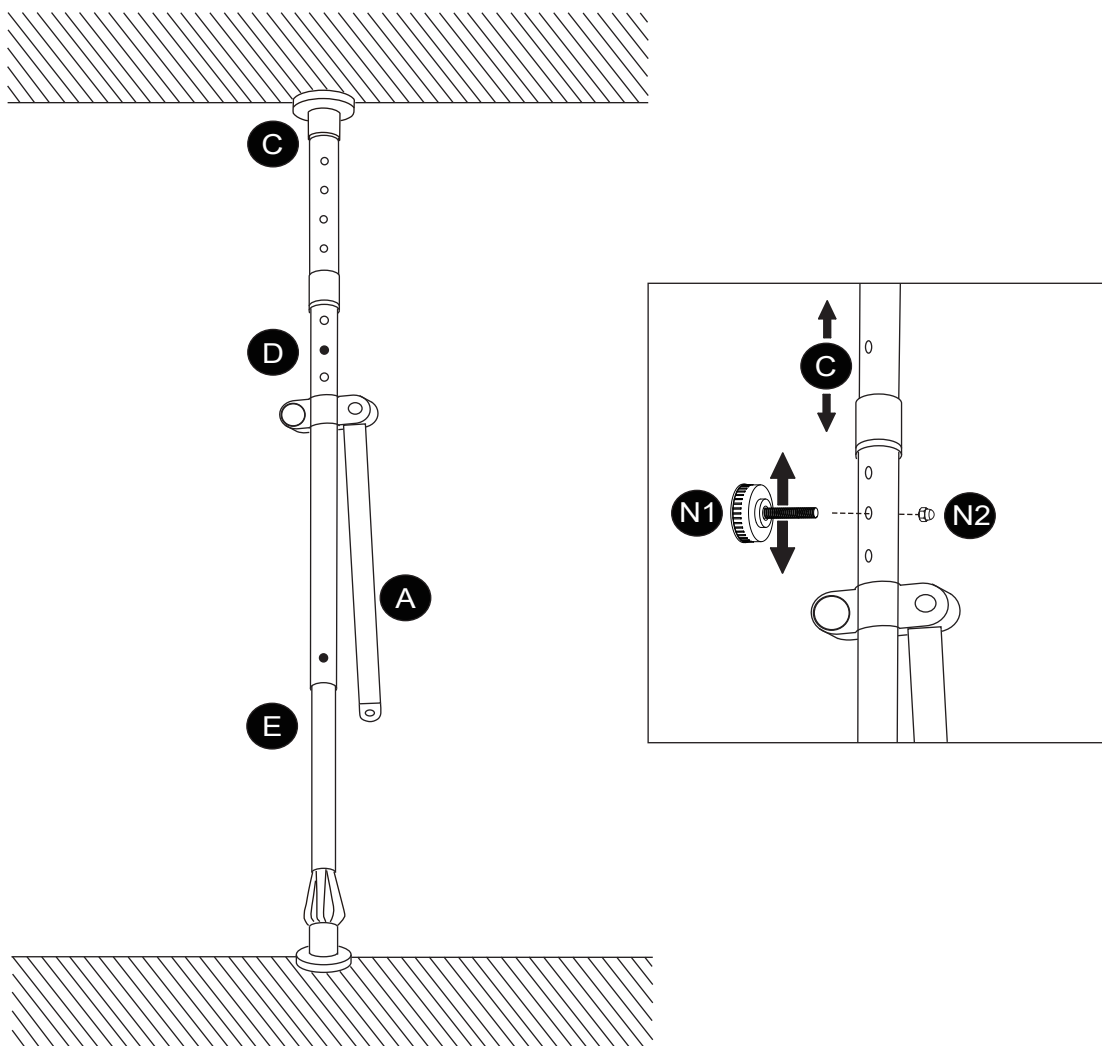
404963~404971



L:8pcs

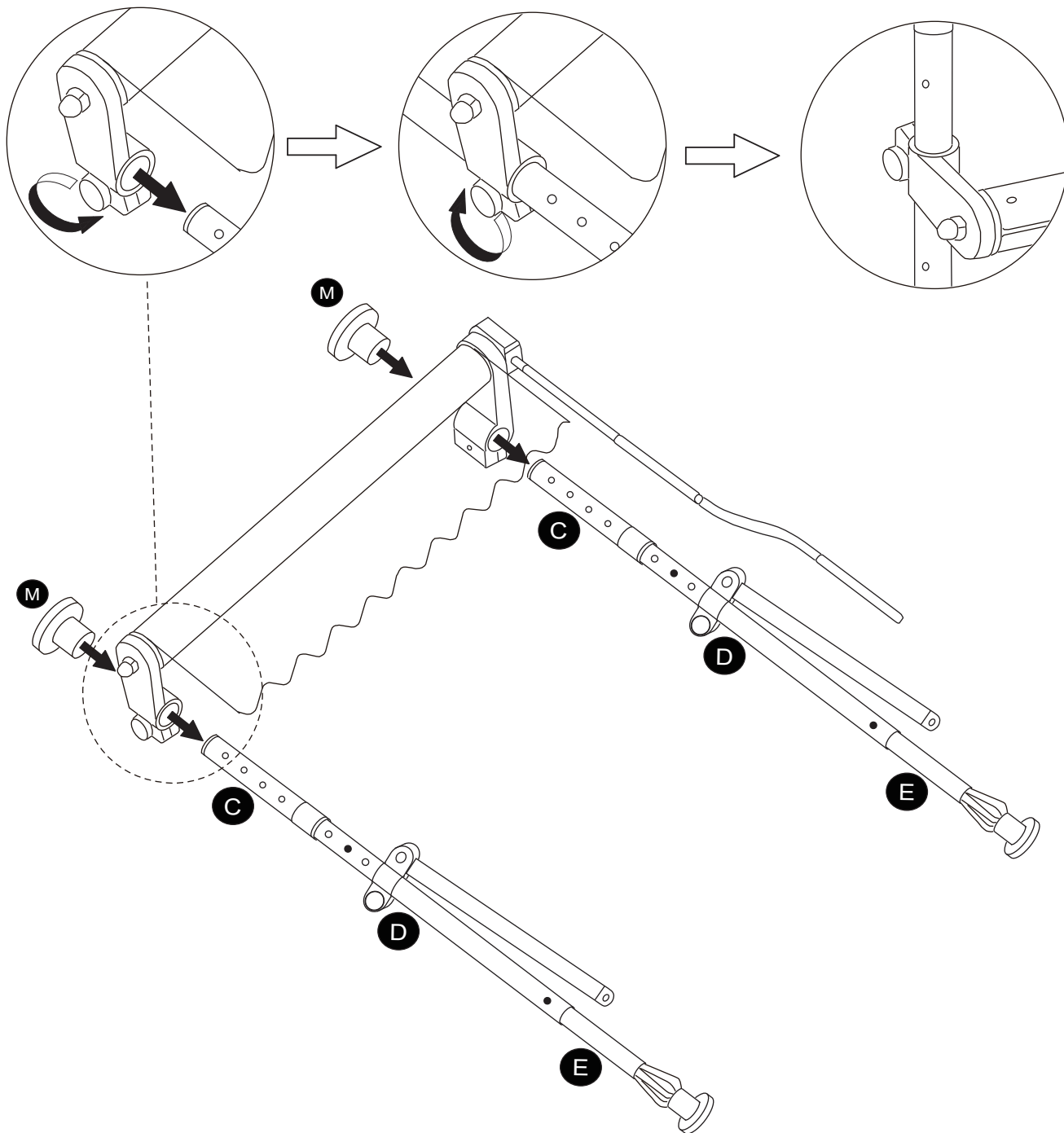


EN- The installation height of the product should be adjusted according to the site used.

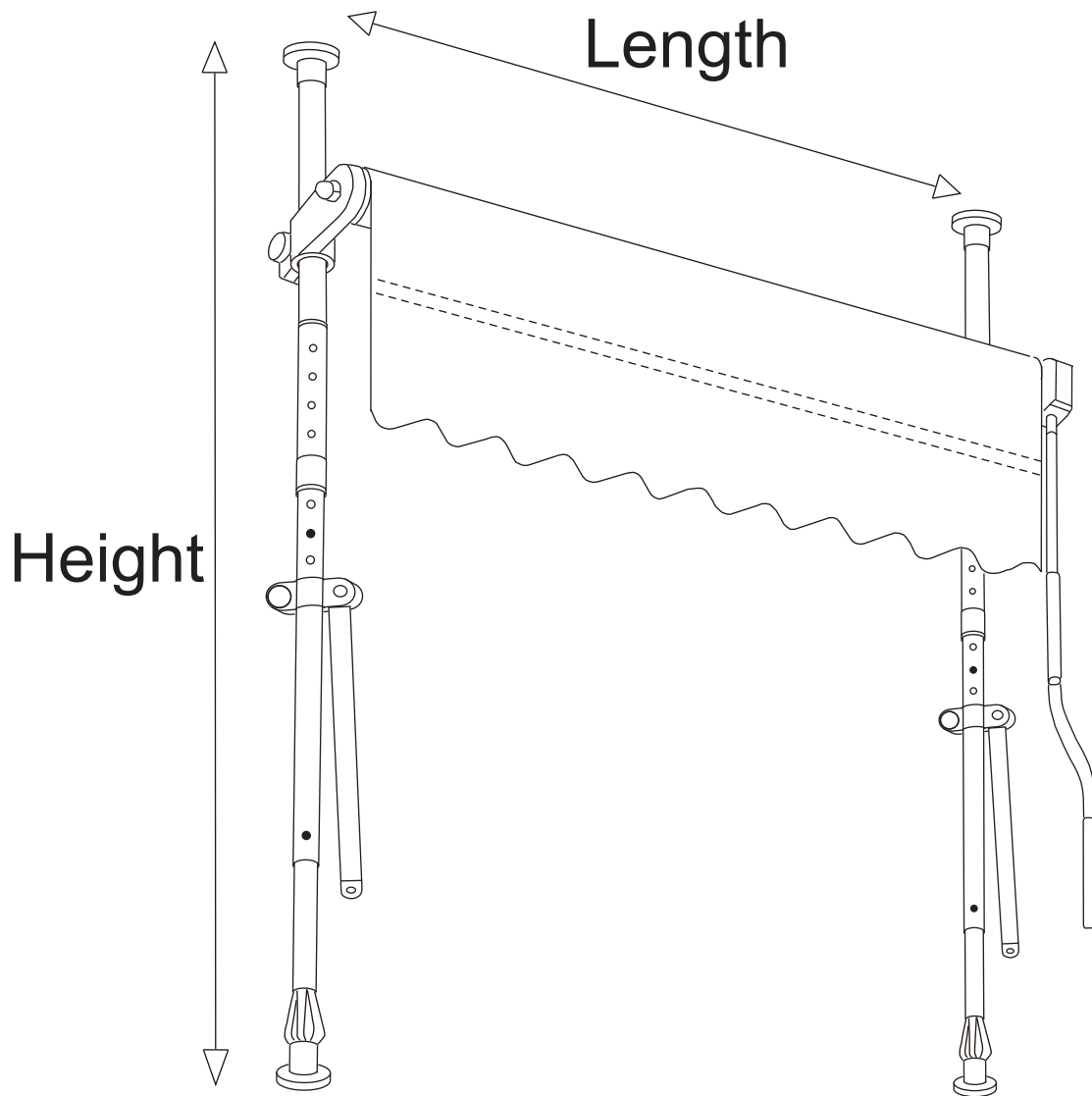


N1:2pcs
N2:2pcs

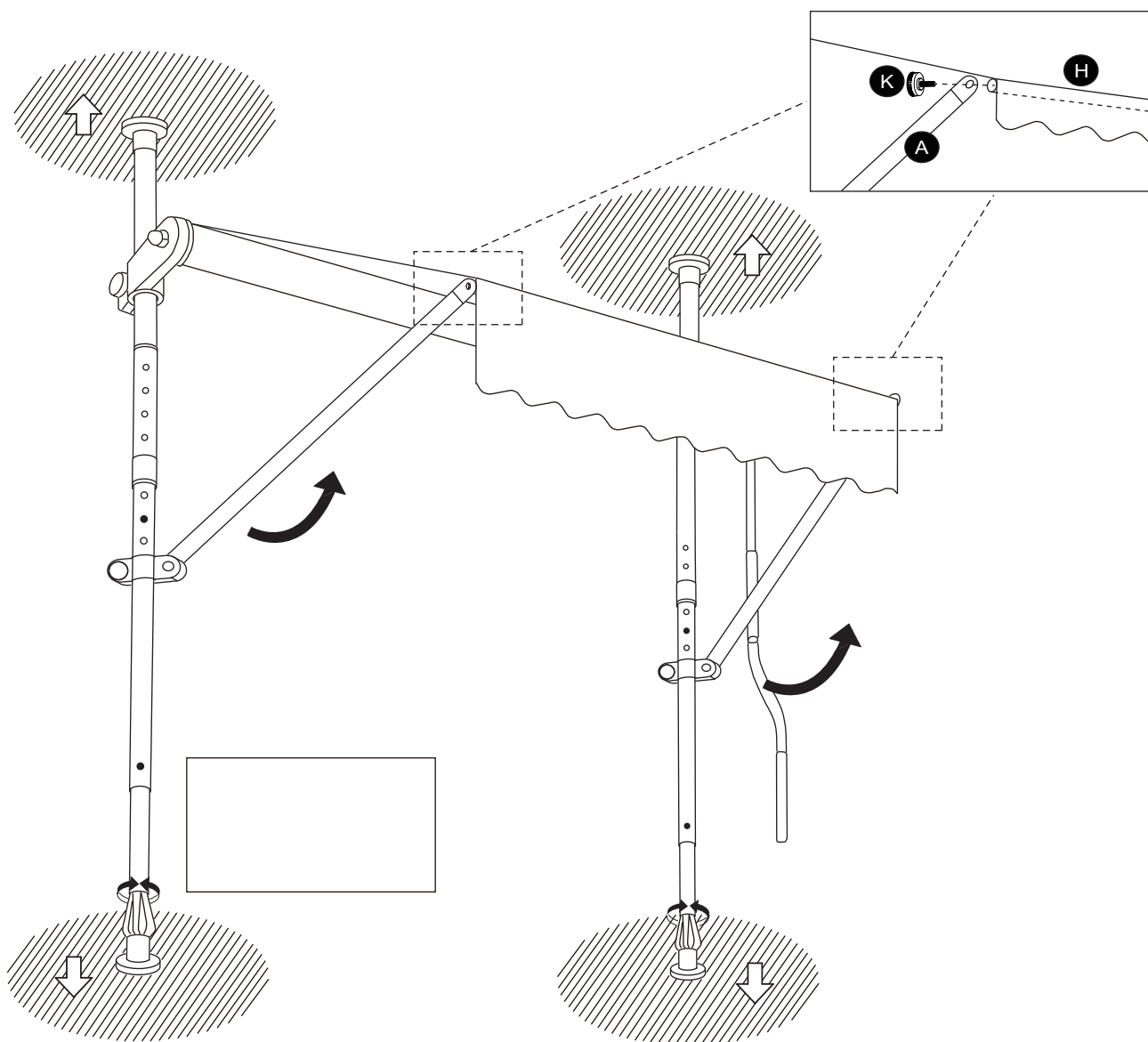
5



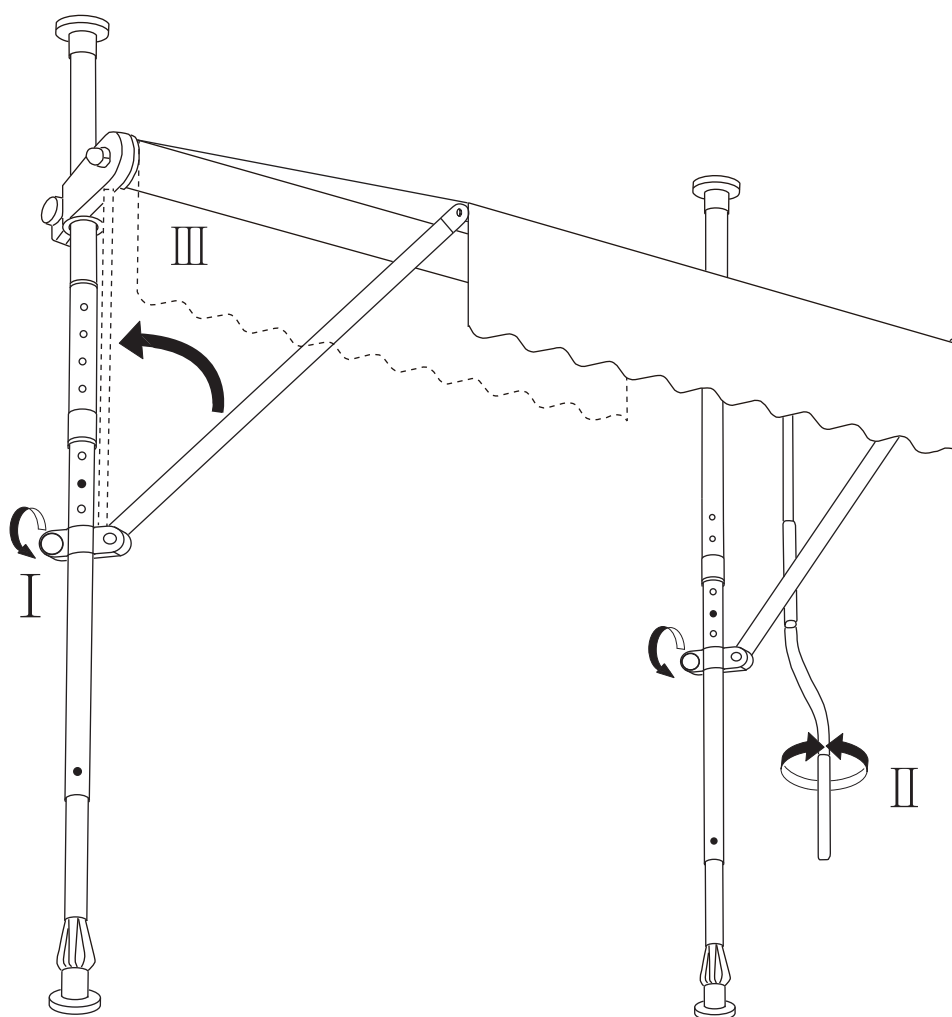
EN- The length of the product is fixed and can't be adjusted.



EN- Turn the bottom knob to slightly adjust the pole height, and the adjustable height range is 0-3cm.



EN- Loosen the knob on bar (I), then turn the hand crank (II) to close the awning. Until bar (I) is vertical to the ground, tighten the knob.



4. General safety information

- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws are securely tightened and do this on a regular basis.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- The clamp awning must be retracted overnight, and when not in use.
- The base plate must only be fixed to a solid and secure surface.
- Do not use any heating devices, naked flames (e.g. candles, garden flame torches, barbecue etc.) near the clamp awning. Fire hazard!
- Keep the clamp awning clear of other objects.
- When dismantling the clamp awning, the pre-tensioned parts must be completely released.
- When mounting, check the selected attachment point for hidden supply lines (water, electricity, gas) before drilling.
- Wear suitable protective equipment (safety goggles, ear defenders, clothing) during installation.
- Keep small children away from the clamp awning as they may try to pull themselves up or climb on it.
- Make sure that the awning is securely locked into place. Do not let go of the handle before the clamp awning is locked into place or fully retracted.
- Do not touch any moving parts. There are compression and shearing elements; the automatic awning retraction function can lead to trapping-related injuries. Therefore, ensure that clothing or body parts are not caught and drawn in.

5. Wind resistance classes

Awnings are grouped into wind resistance classes according to DIN EN 13561 and DIN EN 1932-2013.

The awning is rated Wind Class 1 when firmly anchored with the correct mounting material and must be retracted immediately at wind speeds of 28 km/h and above.

Wind Class 1

The awning may remain extended up to wind force 4. Definition = moderate wind.

Wind moves twigs and thinner branches, raises dust and loose paper.

Speed 20-28 km/h = 5.5-7.9 m/s.

6. Intended use

The clamp awning is designed and manufactured according to DIN EN 13561. It serves as a privacy screen, protection from direct sunlight and also as a windbreak up to the wind speeds defined in Wind Class 1.

Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by unintended use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

7. Maintenance and care instructions

The clamp awning must be checked, i.e. before each use, for signs of damage to the cassette, brackets, locking mechanism and fabric. If any damage is found, the clamp awning must not be used until the damage has been repaired.

Only use a damp cloth with a mild detergent for cleaning. Never use aggressive cleaning agents, brushes with hard bristles or other sharp, pointed objects. These can cause damage to the surfaces. The awning fabric can, for example, be cleaned with warm soapy water and then rinsed with clean water. Allow the awning fabric to dry completely after cleaning, to avoid the risk of staining, mould and damage to the awning fabric and seams. Regular cleaning and maintenance increase the item's safety and service life.

The treated, water-repellent awning fabric can withstand short, light showers. In the event of heavy or prolonged rain, the awning must be retracted to avoid damage. Wet retracted awnings should be extended again as soon as possible to allow them to dry out completely.

8. Disposal

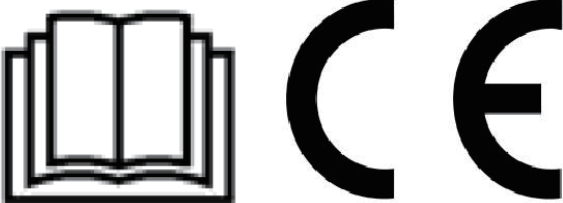
At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

9. Manufacturer information

tectake GmbH,
Tauberweg 41, D-97999 Igersheim, Germany

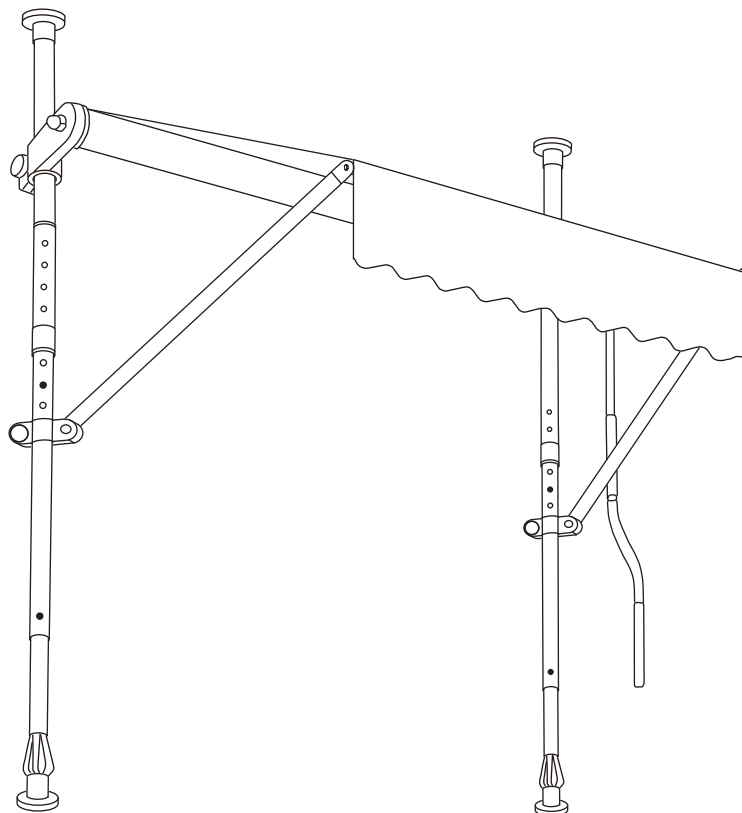
Made4home SAS,
137 Avenue Gustave Eiffel, 13340 Rognac, France






tenulodi S.r.l.,
Via Manzano 70, 33040 Premariacco (UD), Italia


Clamp awning
TECTAKE GMBH TAUBERWEG 41, 97999 IGERSCHEIM, Germany
2023
DOP No.: CA202309-001
EN 13561:2004+A1:2008 EN 13561:2015+AC:2016
Model*1
External use in buildings
Resistance to wind loads : Class 1
Total solar energy transmittance g_{tot} : NPD

*1: Model: 404954, 404955, 404956, 404957, 404958, 404959, 404960, 404961, 404962, 404963, 404964, 404965, 404966, 404967, 404968, 404969, 404970, 404971;

BEDIENUNSANLEITUNG




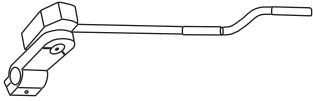

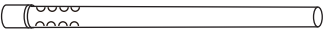
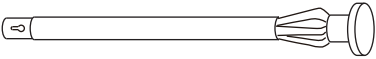

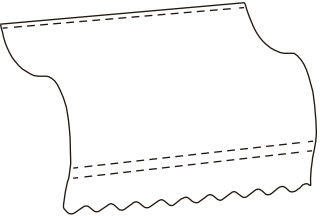
-  **Achtung:**
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Montage und Gebrauch sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
-  Die Anleitung ist dem Endnutzer zur Verfügung zu stellen.
-  Das Produkt darf nur von einem Fachmann an einer massiven Betonwand installiert werden.
-  Beachten Sie die Sicherheits- und Montagehinweise, um Verletzungen und Schäden am Produkt zu vermeiden.
-  Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern.

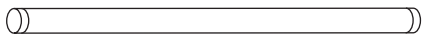
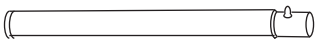
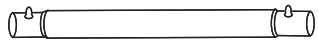
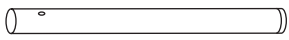
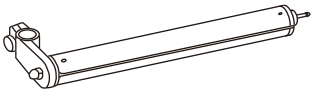
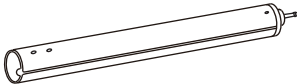

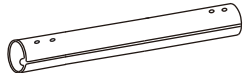
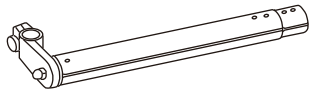
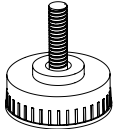
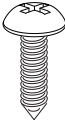
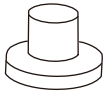

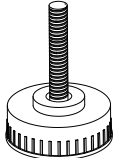

	404954 404955 404956	404957 404958 404959	404960 404961 404962	404963 404964 404965	404966 404967 404968	404969 404970 404971
L: Stoffbreite	1.36m	1.85m	2.37m	2.86m	3.37m	3.85m
H: Abstand zwischen der Achse der Rolle und dem Ende des Vorderprofils.	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m
Gewicht (netto)	7.35kg	8.0kg	8.6kg	9.35kg	10kg	10.6kg
Gesamtenergiedurchlassgrad beträgt	NPD					
Windwiderstand	Klasse 1: Beaufort Skala 4					

1. Packliste

Machen Sie sich vor der Installation und Verwendung der Markise bitte mit dem Produkt vertraut. Wenn Teile fehlen oder defekt sind, installieren Sie sie bitte nicht und wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

Der Karton enthält folgende Teile:

	NO.	404954~404956	404957~404962	404963~404971
	A		2	
	B		1	
	C		2	
	D		2	
	E		2	
	F		1	
	G		1	

	H1	1	/	/
	H2	/	1	/
	H3	/	/	1
	H4	/	1	2
	I1	1	/	/
	I2	/	1	/
	I3	/	/	1
	I4	/	/	1
	J	/	1	1
 M6x20	K	2		
 ST3x10	L	/	4	8
	M1	2		
	M2	2		
 M6x35	N1	2		
 M6	N2	2		

2. Vorbereitung vor der Montage

1) Stellen Sie sicher, dass sich während der Montage keine Kinder und Haustiere in der Nähe befinden.

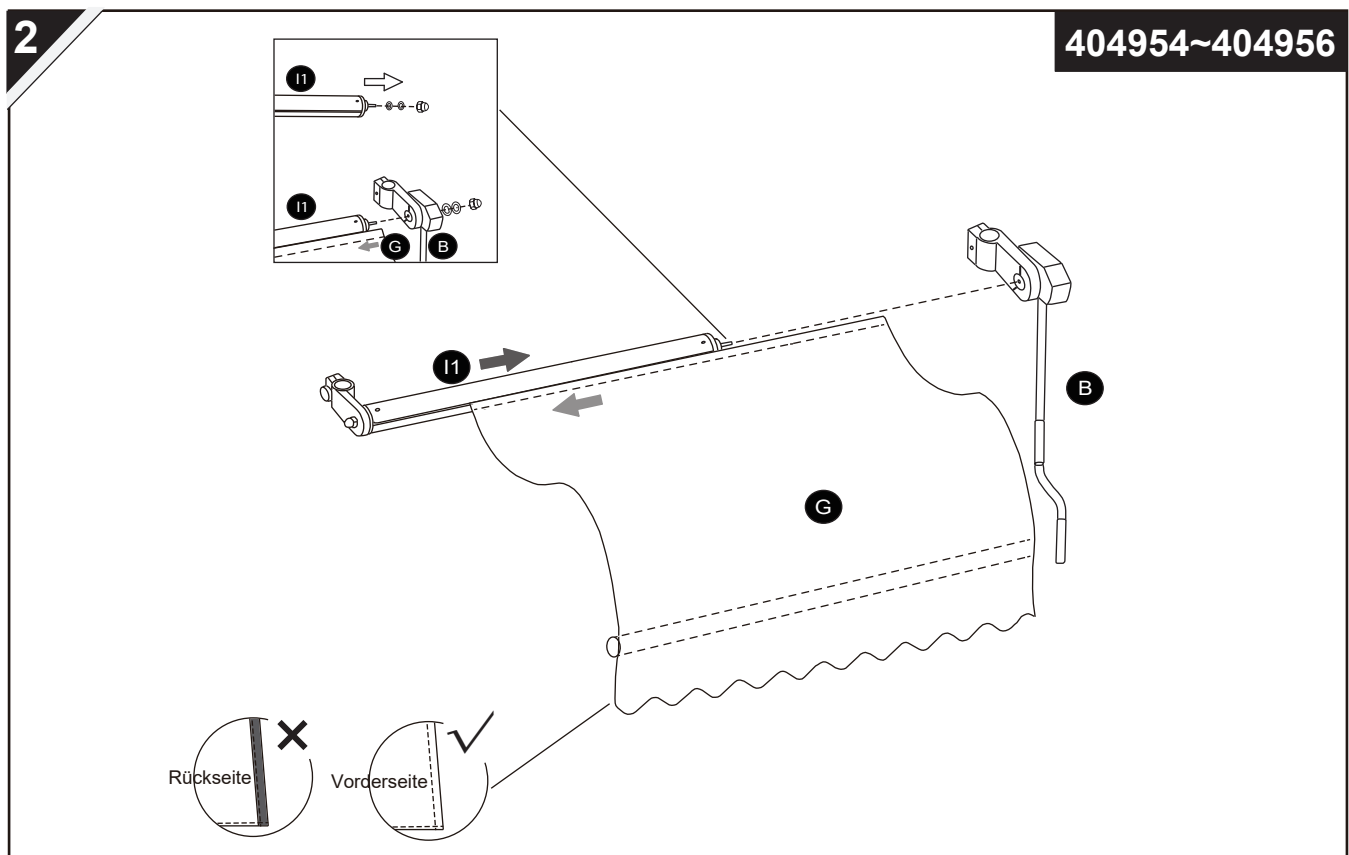
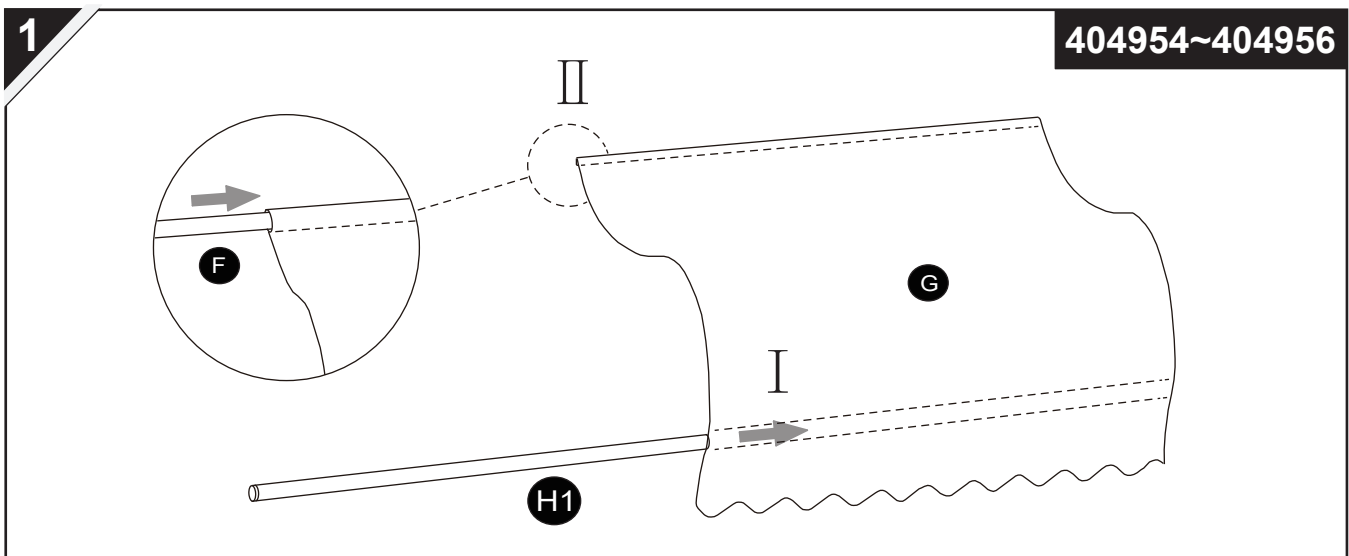
Öffnen Sie die äußere Verpackung und nehmen Sie die Luftpolsterfolie, die Plastiktüten usw. heraus und legen Sie die Markise vorsichtig auf eine Seite, um Kratzer, Beschädigungen oder Verschmutzungen während der Montage zu vermeiden.

2) Erforderliche Werkzeuge:

✓ Kreuzschraubendreher 

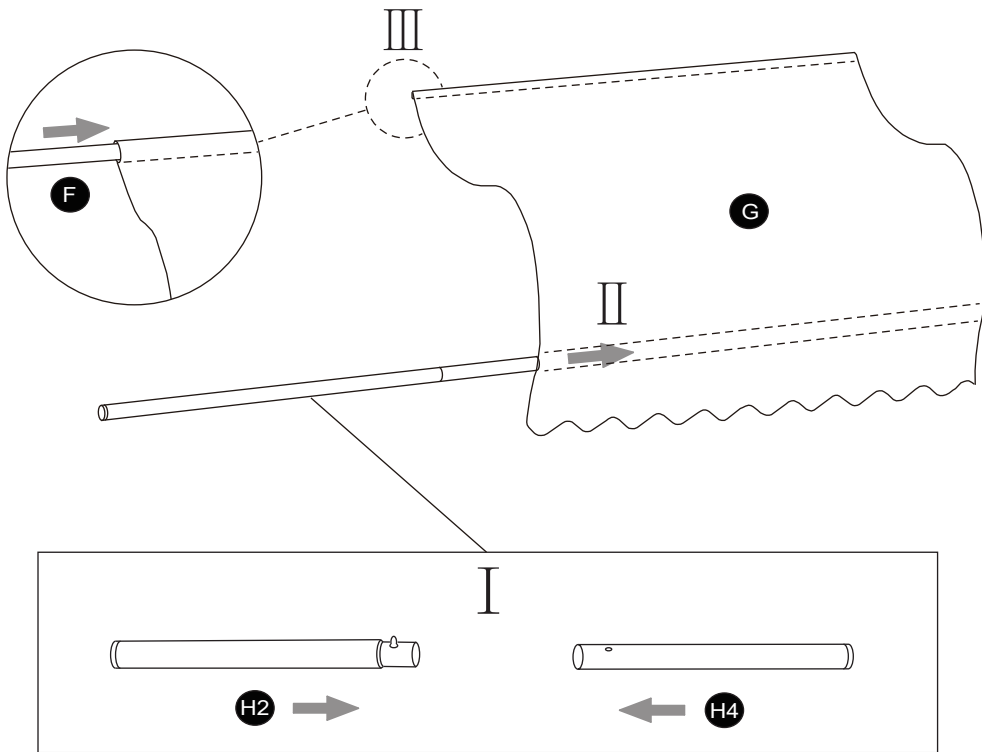
3. Montageschritte

Montagematerial ist nicht im Lieferumfang enthalten.



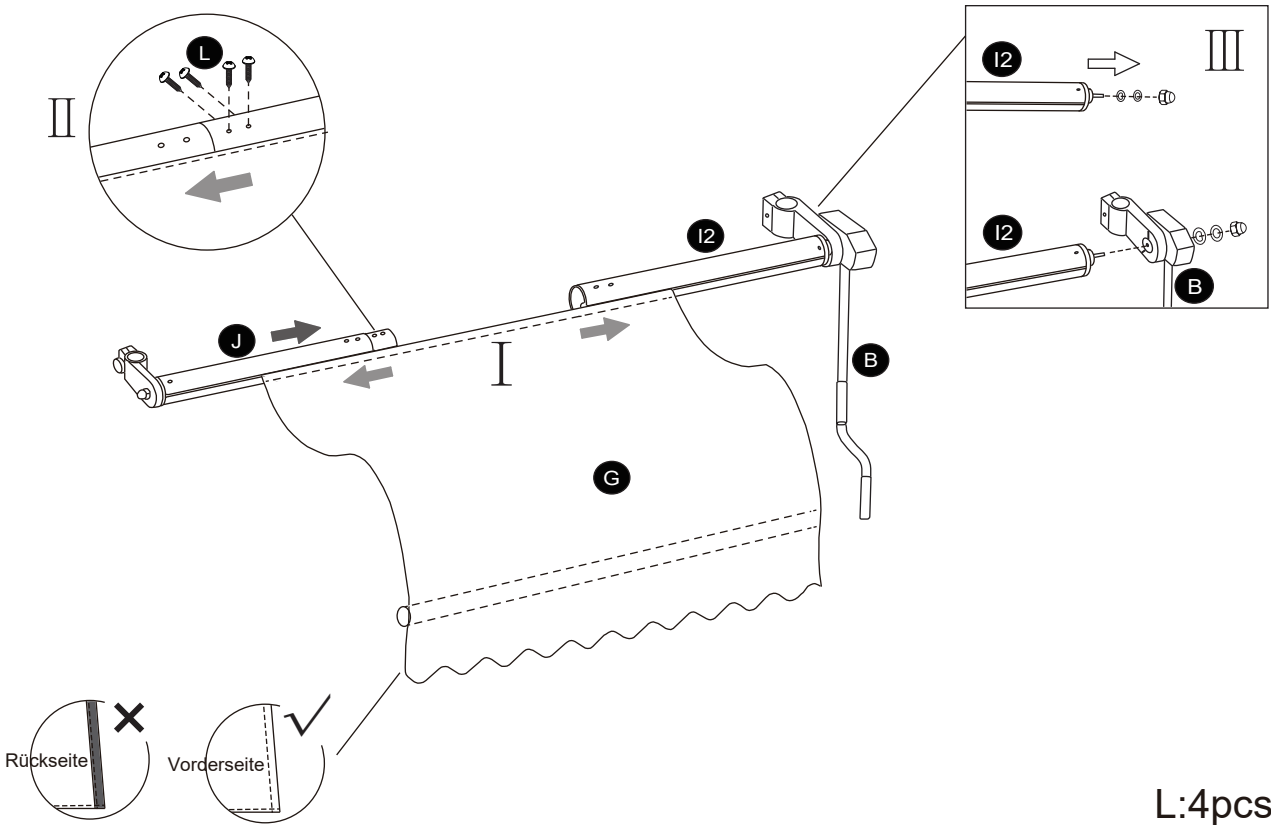
404957~404962

1



404957~404962

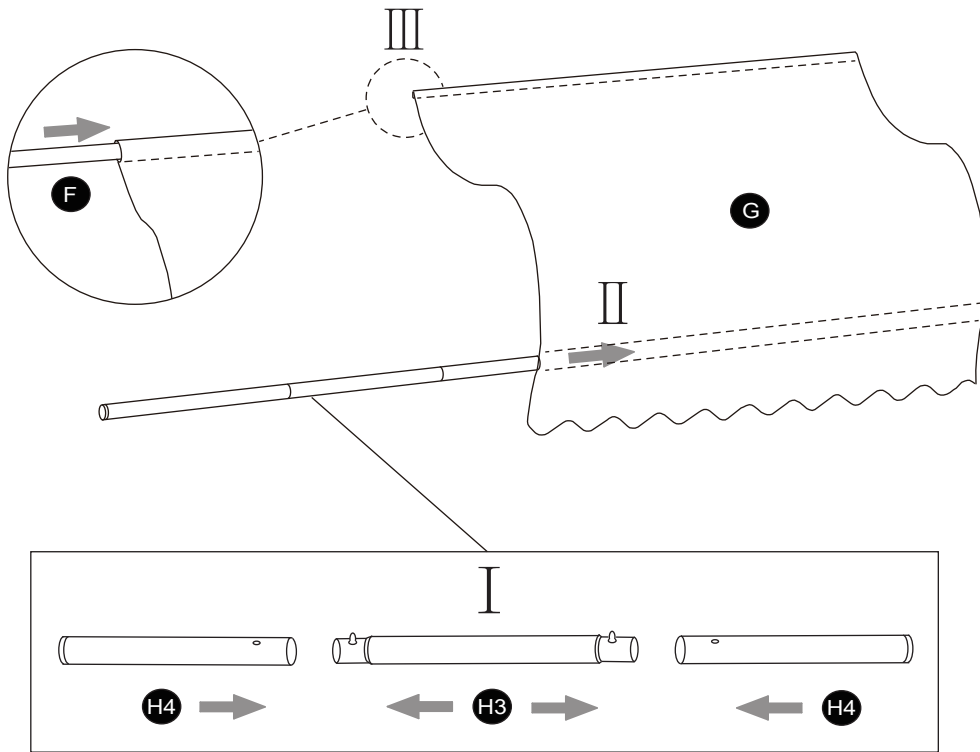
2



L:4pcs

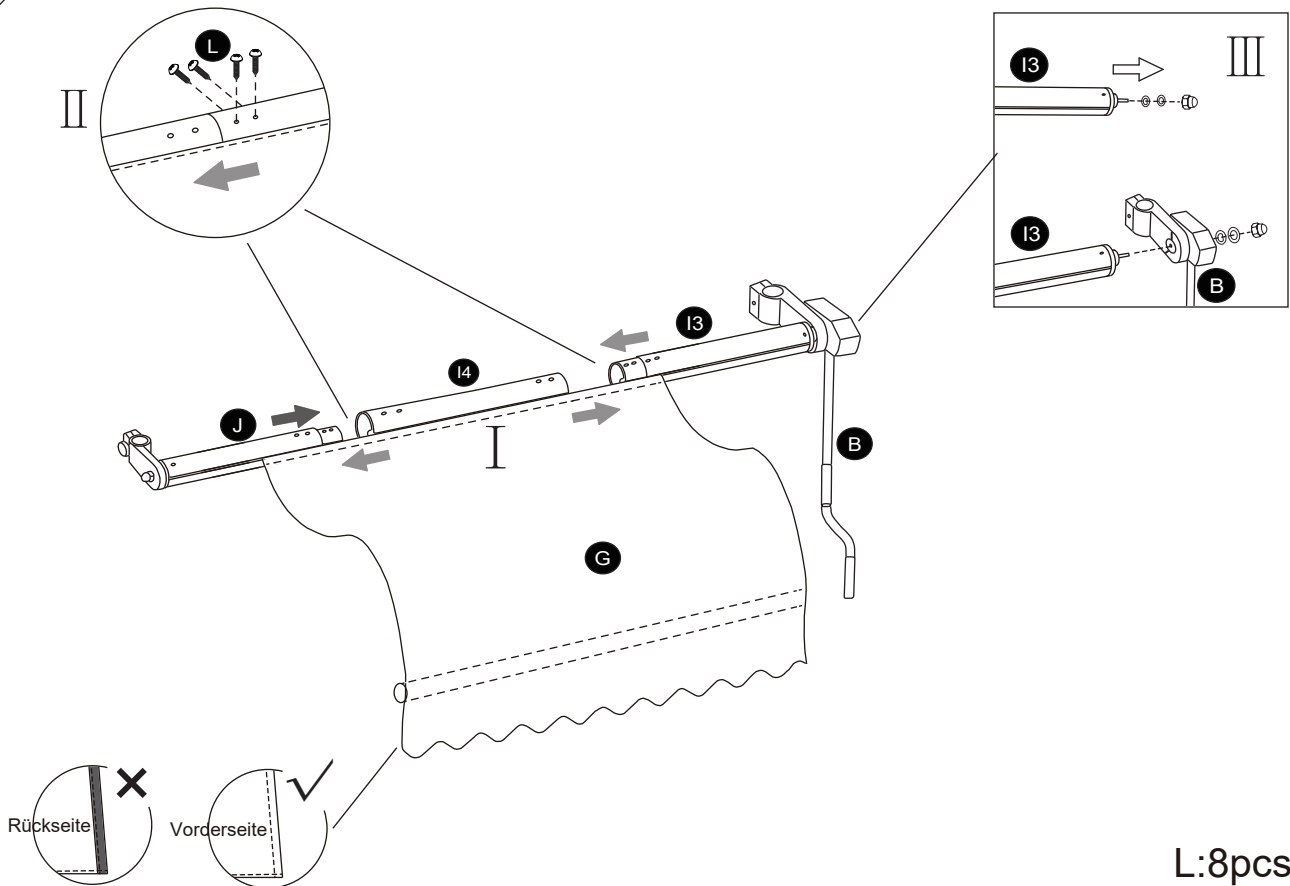
1

404963~404971

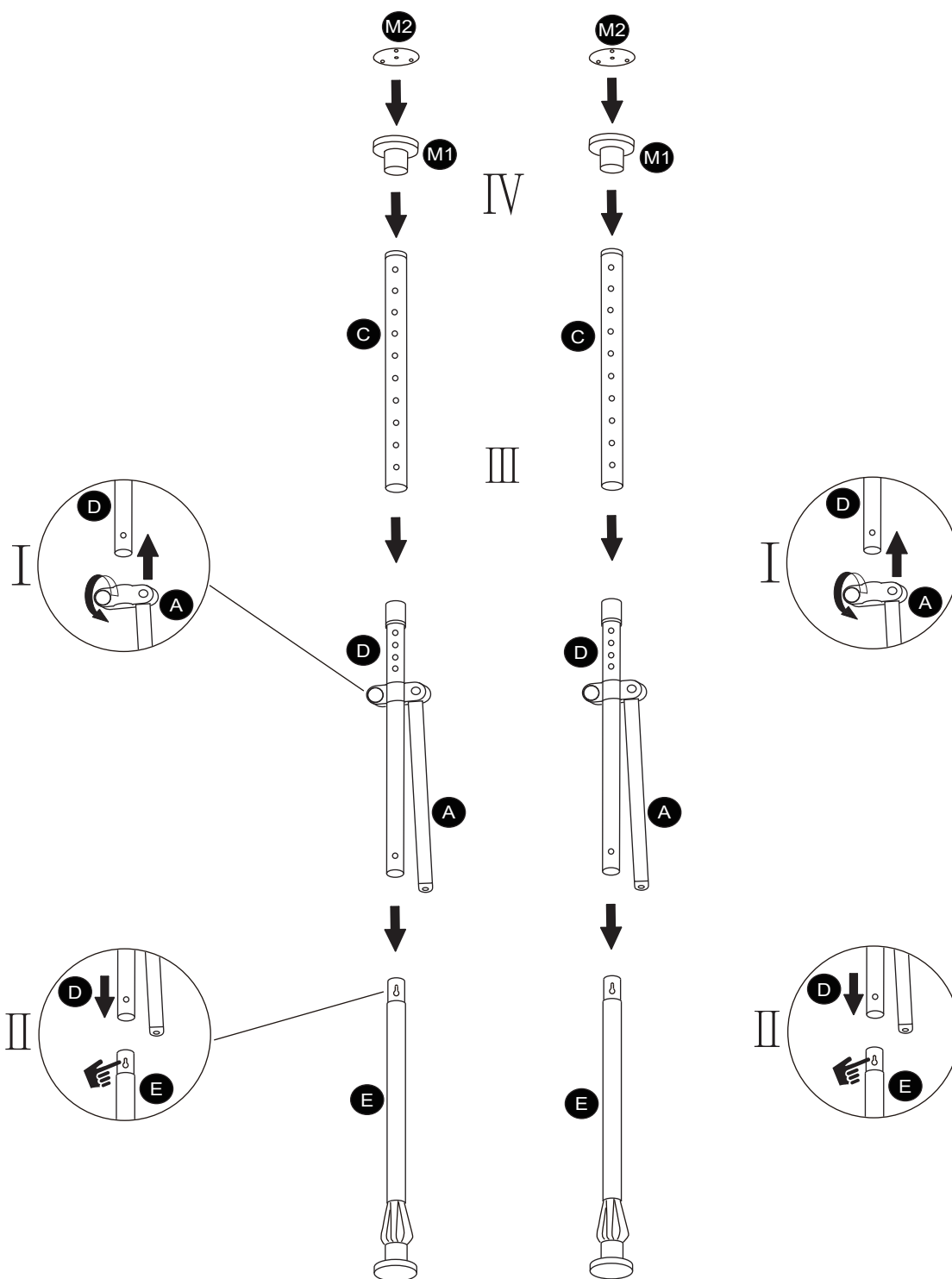


2

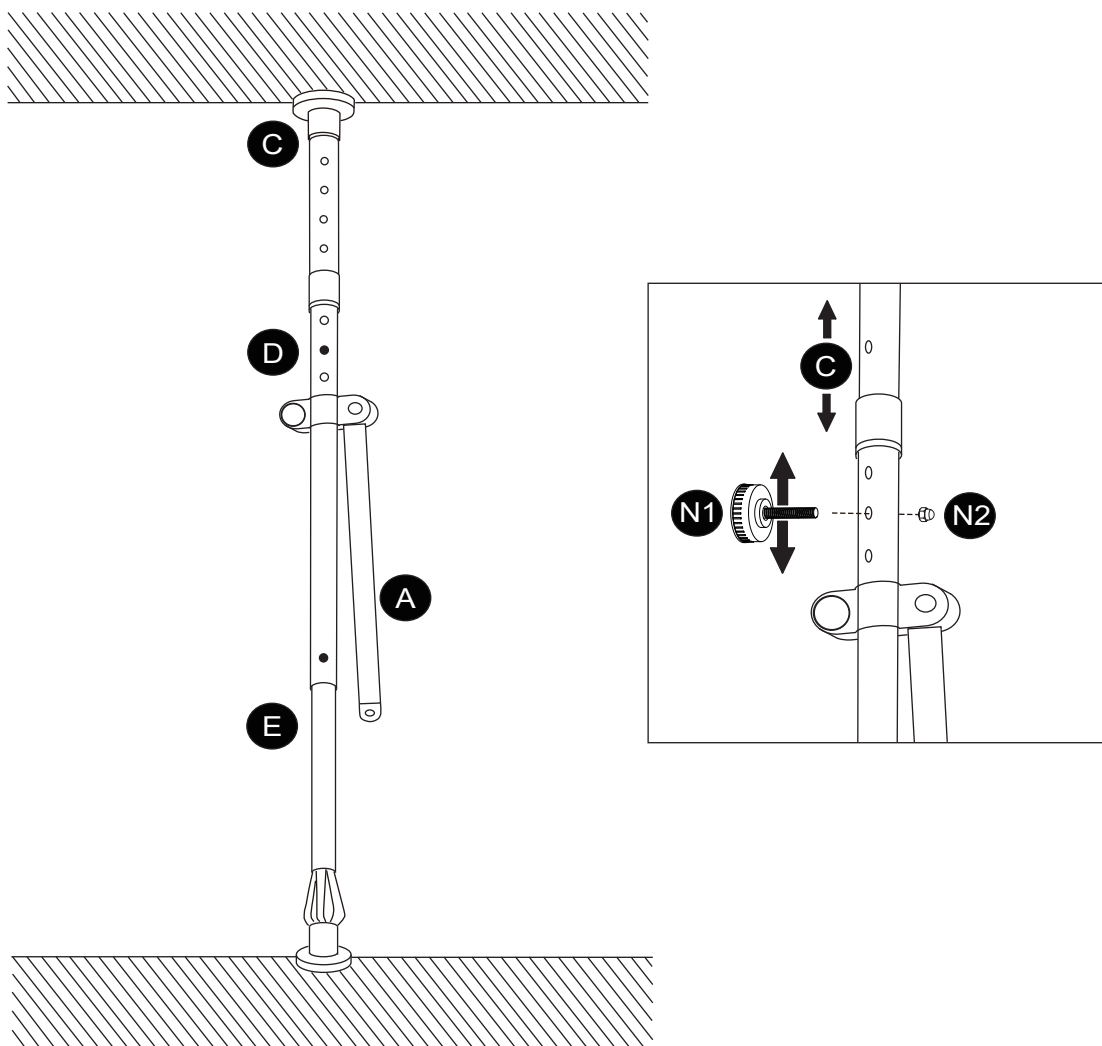
404963~404971



L:8pcs

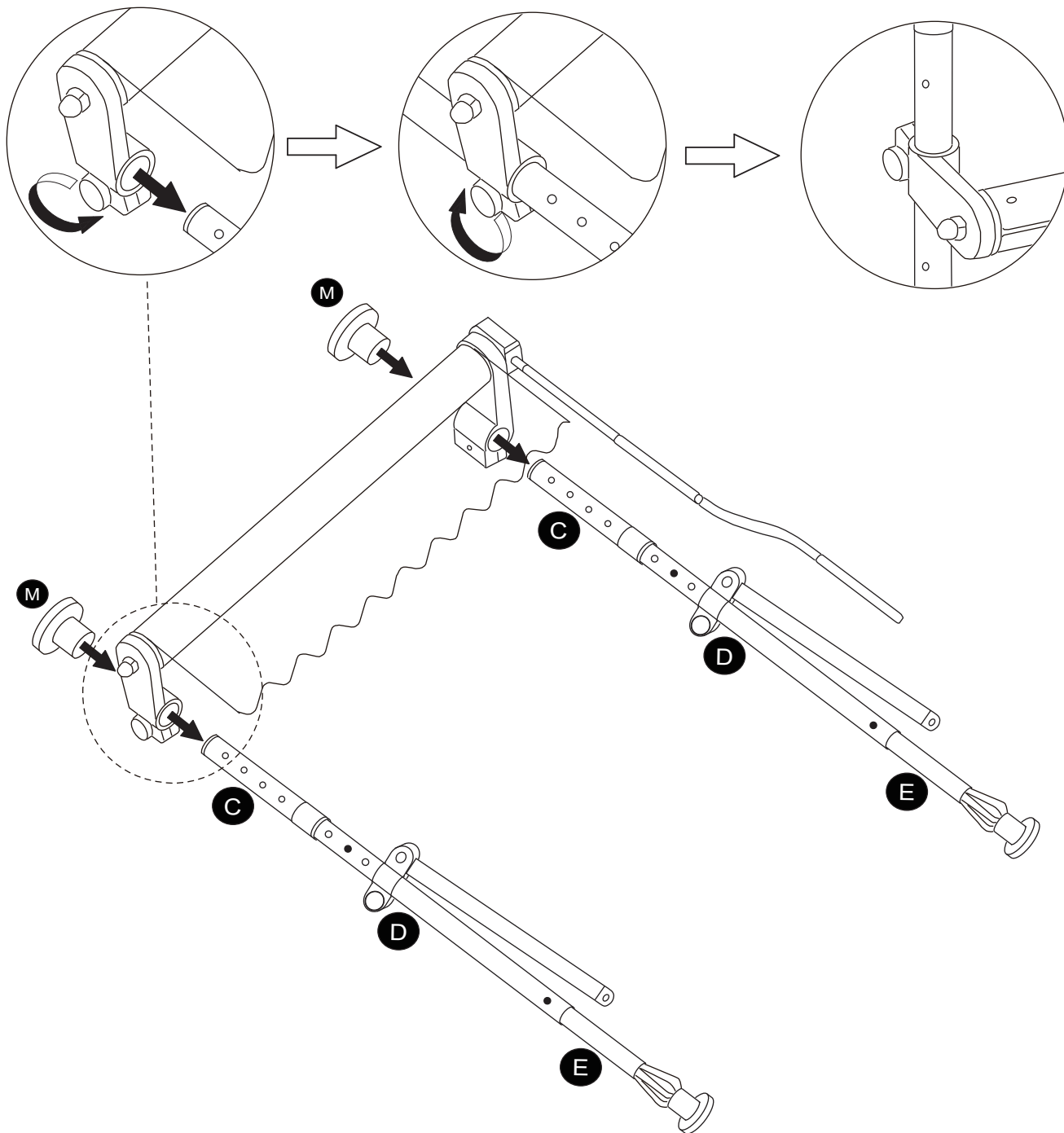


DE- Die Montagehöhe sollte je nach Standort angepasst werden.

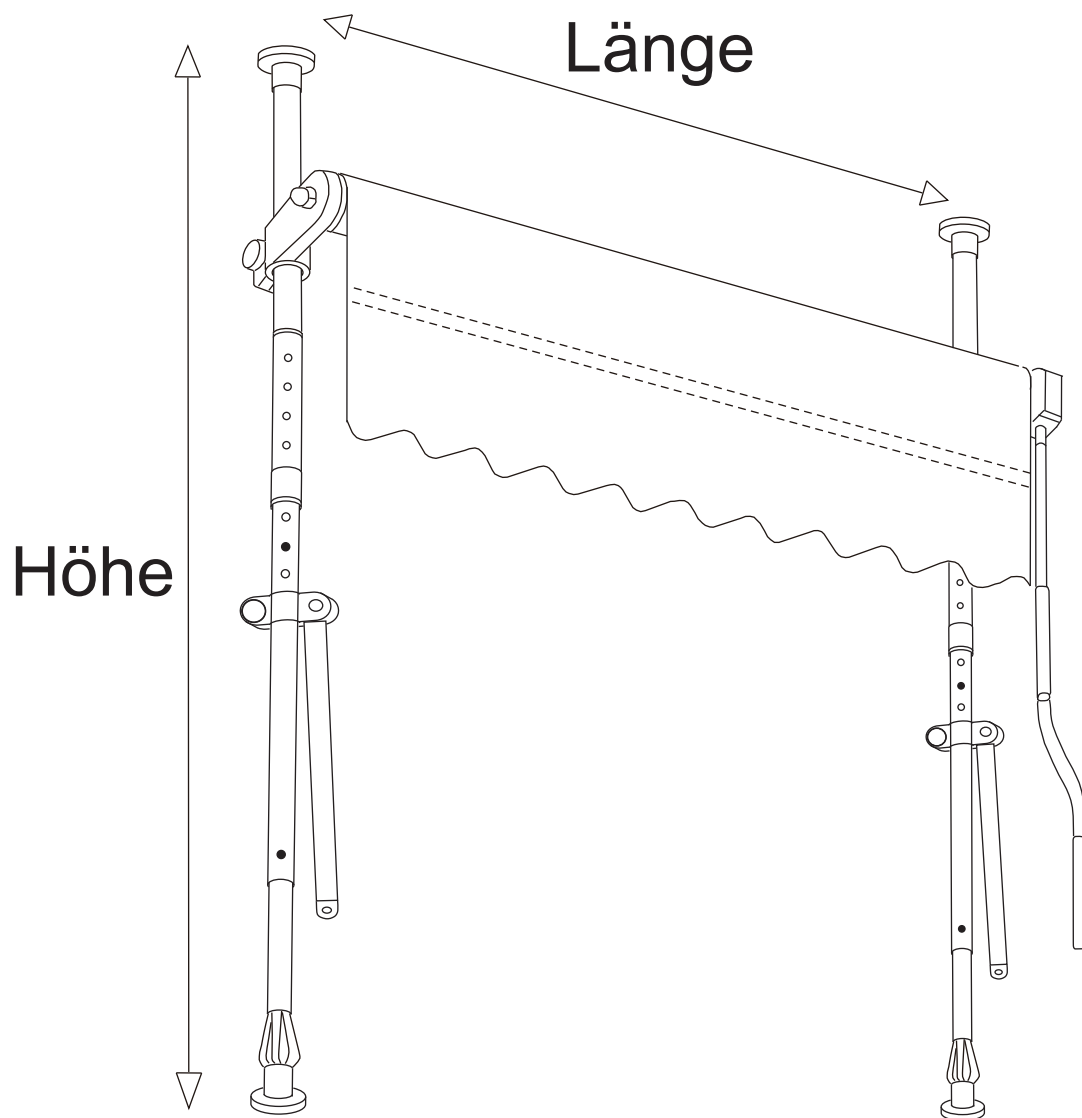


N1:2pcs
N2:2pcs

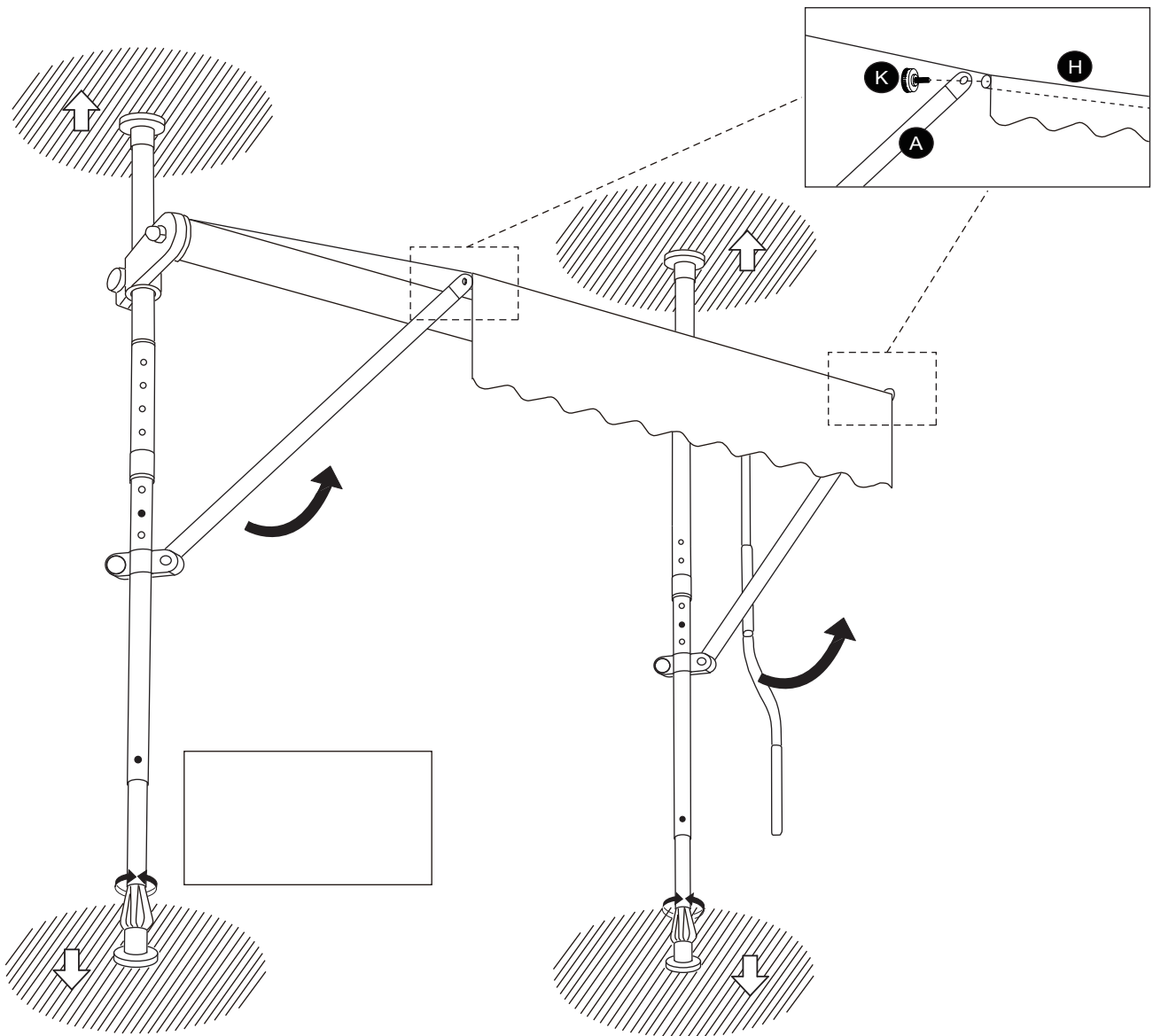
5



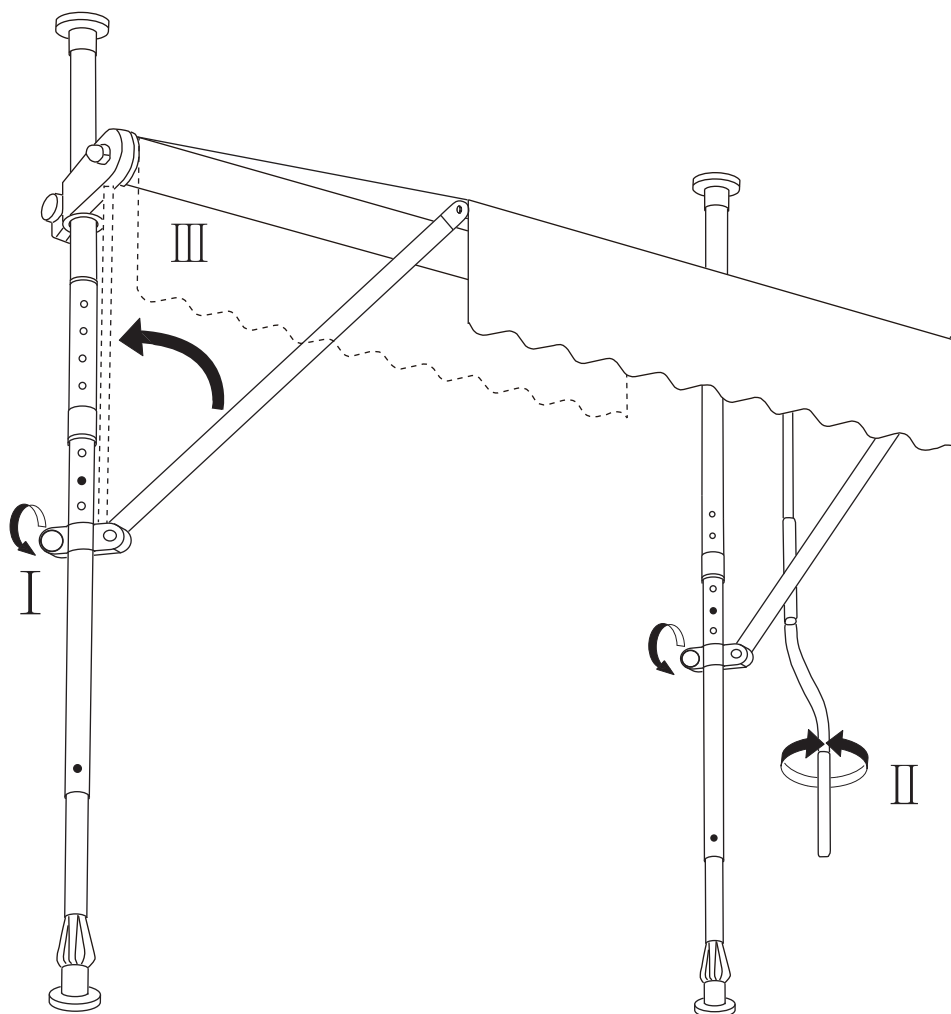
DE- Die Länge des Artikels ist fest und kann deshalb nicht angepasst werden



DE- Durch Drehen des unteren Knopfes ist die Stangenhöhe leicht einzustellen.
Der einstellbare Höhenbereich beträgt 0-3cm.



DE -Lösen Sie den Knopf an der Stange (I), dann drehen Sie die Handkurbel (II) um die Markise zuzuschließen. Sobald die Stange (I) senkrecht zum Boden zeigt, den Knopf(2) fest anziehen.



4. Allgemeine Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Verwendung vollständig zusammengebaut ist. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben fest angezogen sind. Wenn keine regelmäßige Wartung und Pflege durchgeführt wird, verkürzt sich die Lebensdauer des Produkts erheblich.
- Die Klemmmarkise muss über Nacht und bei Nichtgebrauch eingefahren werden.
- Die Grundplatte darf nur auf einem festen und sicheren Untergrund befestigt werden.
- Benutzen Sie keine Heizgeräte, offenen Flammen (z. B. Kerzen, Gartenfackeln, Grill usw.) in der Nähe der Klemmmarkise. Brandgefahr!
- Halten Sie die Klemmmarkise von anderen Gegenständen fern.
- Bei der Demontage der Klemmmarkise müssen die vorgespannten Teile vollständig gelöst sein.
- Überprüfen Sie bei der Montage den gewählten Befestigungspunkt vor dem Bohren auf verdeckte Versorgungsleitungen (Strom, Wasser, Gas).
- Tragen Sie während der Montage geeignete Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Kleidung).
- Halten Sie kleine Kinder von der Klemmmarkise fern, da diese versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder darauf zu klettern.
- Stellen Sie sicher, dass die Markise korrekt eingerastet ist. Lassen Sie den Griff nicht los, bis die Markise eingerastet bzw. vollständig eingefahren ist.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile. Es gibt Kompressions- und Scherelemente. Der automatische Einzug der Markise kann zu Verletzungen durch Einklemmen führen. Achten Sie daher darauf, dass Kleidung oder Körperteile nicht eingeklemmt und eingezogen werden.

5. Windwiderstandsklassen

Markisen werden nach DIN EN 13561 und DIN EN 1932-2013 in Windwiderstandsklassen eingeteilt.

Bei fester Verankerung und korrekter Montage mit den richtigen Teilen entspricht die Markise der Windklasse 1 und muss ab einer Windgeschwindigkeit von 28 km/h sofort eingefahren werden.

Windklasse 1

Bis Windstärke 4 darf die Markise ausgefahren bleiben. Definition = mäßiger Wind. Der Wind bewegt Zweige und dünnere Äste, wirbelt Staub und loses Papier auf.

Geschwindigkeit 20-28 km/h = 5.5-7.9 m/s.

6. Verwendungszweck

Die Klemmmarkise ist nach DIN EN 13561 konstruiert und gefertigt. Sie dient als Sichtschutz, Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung und auch als Windschutz bis zu den Windgeschwindigkeiten definiert in Windklasse 1.

Benutzen Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen. Jede Änderung am Produkt kann sich negativ auf die Aufprallsicherheit auswirken und Gefahren verursachen, die zum Erlöschen der Garantie führen. Nur für den privaten Gebrauch, nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

7. Wartungs- und Pflegehinweise

Die Klemmmarkise muss vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen an der Kassette, den Halterungen, Verriegelungsmechanismen und Stoffen überprüft werden. Sollten Schäden festgestellt werden, darf die Markise nicht verwendet werden, bis der Schaden behoben wird.

Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Bürsten mit harten Borsten oder andere scharfe, spitze Gegenstände. Diese können die Oberfläche beschädigen. Der Markisenstoff kann beispielsweise mit warmem Wasser Seifenwasser gereinigt werden, anschließend mit klarem Wasser nachspülen. Lassen Sie den Markisenstoff nach der Reinigung vollständig trocknen, um das Risiko von Flecken, Schimmel und Schäden am Stoff und den Nähten zu vermeiden. Regelmäßige Reinigung und Wartung erhöht die Sicherheit und Lebensdauer des Produkts.

Der behandelte, wasserabweisende Markisenstoff hält kurzen, leichten Schauern stand. Im Falle von starkem oder längerem Regen muss die Markise eingefahren werden, um Schäden zu vermeiden. Nass eingefahrene Markisen sollten schnellstmöglich wieder ausgefahren werden, damit sie vollständig trocknen können.

8. Entsorgung

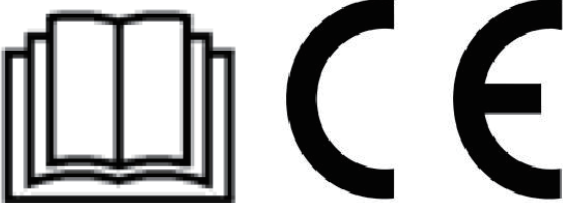
Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produkts, entsorgen Sie bitte die Rohstoffe ordnungsgemäß, damit ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Wenn Sie nicht sicher sind, wie Sie am besten vorgehen, die örtlichen Entsorgungsunternehmen oder Recyclinghöfe helfen Ihnen gerne weiter.

9. Herstellerinformationen

tectake GmbH,
Tauberweg 41, D-97999 Igersheim, Germany

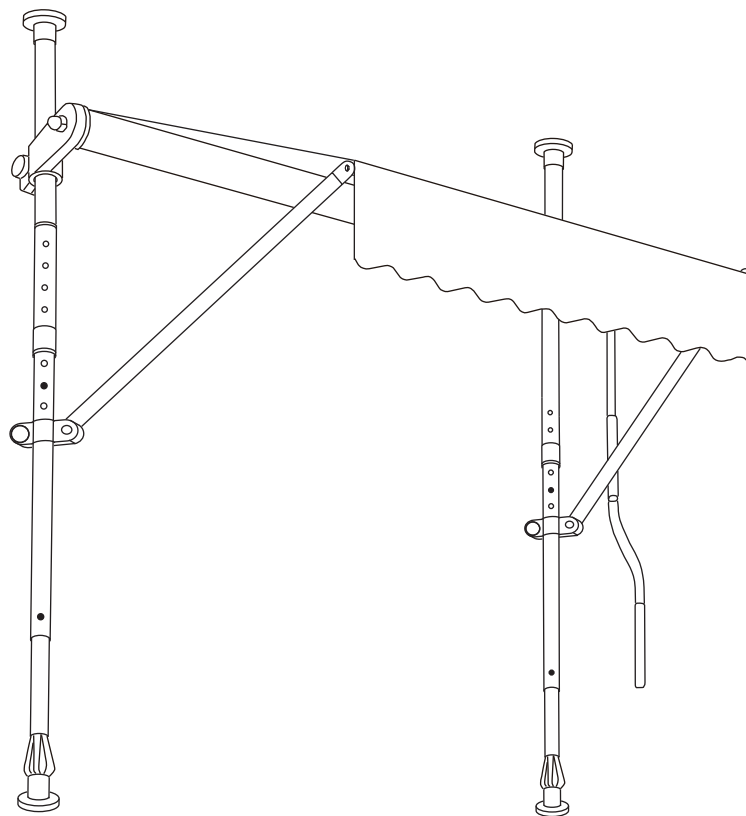
Made4home SAS,
137 Avenue Gustave Eiffel, 13340 Rognac, France






tenulodi S.r.l.,
Via Manzano 70, 33040 Premariacco (UD), Italia


Clamp awning
TECTAKE GMBH TAUBERWEG 41, 97999 IGERSCHEIM, Germany
2023
DOP No.: CA202309-001
EN 13561:2004+A1:2008 EN 13561:2015+AC:2016
Model*1
Außenanwendung an Gebäuden
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten: Klasse 1
Gesamttransmissionsgrad der Solarenergie g _{tot} : NPD

*1: Model: 404954, 404955, 404956, 404957, 404958, 404959, 404960, 404961, 404962, 404963, 404964, 404965, 404966, 404967, 404968, 404969, 404970, 404971;

NOTICE D'UTILISATION




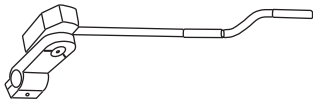
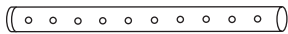
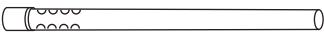
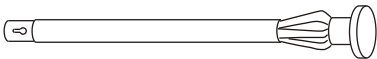

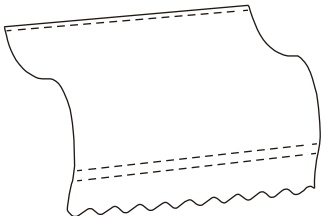
-  **Attention :**
Lisez attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
-  **Les instructions doivent être mises à la disposition de l'utilisateur final.**
-  **Le produit ne doit être installé que par un professionnel sur un mur en béton massif.**
-  **Respectez les consignes de sécurité et d'installation afin d'éviter toute blessure ou tout dommage au produit.**
-  **Conservez les petites pièces et le matériel d'emballage hors de portée des enfants.**





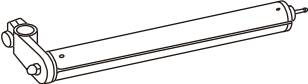

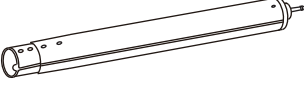

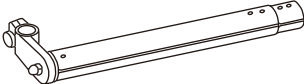
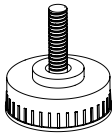
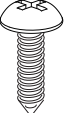
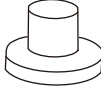

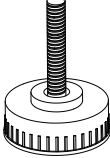

	404954 404955 404956	404957 404958 404959	404960 404961 404962	404963 404964 404965	404966 404967 404968	404969 404970 404971
L : largeur du tissu	1.36m	1.85m	2.37m	2.86m	3.37m	3.85m
H : distance entre l'axe du rouleau et l'extrémité du profilé avant.	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m
Poids (net)	7.35kg	8.0kg	8.6kg	9.35kg	10kg	10.6kg
Facteur solaire Gtot	NPD					
Résistance au vent	Classe 1 : échelle de Beaufort 4					

1. Contenu de l'emballage

Veillez vous familiariser avec le produit avant d'installer et d'utiliser le store. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, n'installez pas le produit et contactez le revendeur ou le fabricant.

Le carton contient les éléments suivants :

	NO.	404954~404956	404957~404962	404963~404971
	A		2	
	B		1	
	C		2	
	D		2	
	E		2	
	F		1	
	G		1	

	H1	1	/	/
	H2	/	1	/
	H3	/	/	1
	H4	/	1	2
	I1	1	/	/
	I2	/	1	/
	I3	/	/	1
	I4	/	/	1
	J	/	1	1
 M6x20	K	2		
 ST3x10	L	/	4	8
	M1	2		
	M2	2		
 M6x35	N1	2		
 M6	N2	2		

2. Préparation avant l'installation

1) Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux domestiques à proximité pendant l'installation.

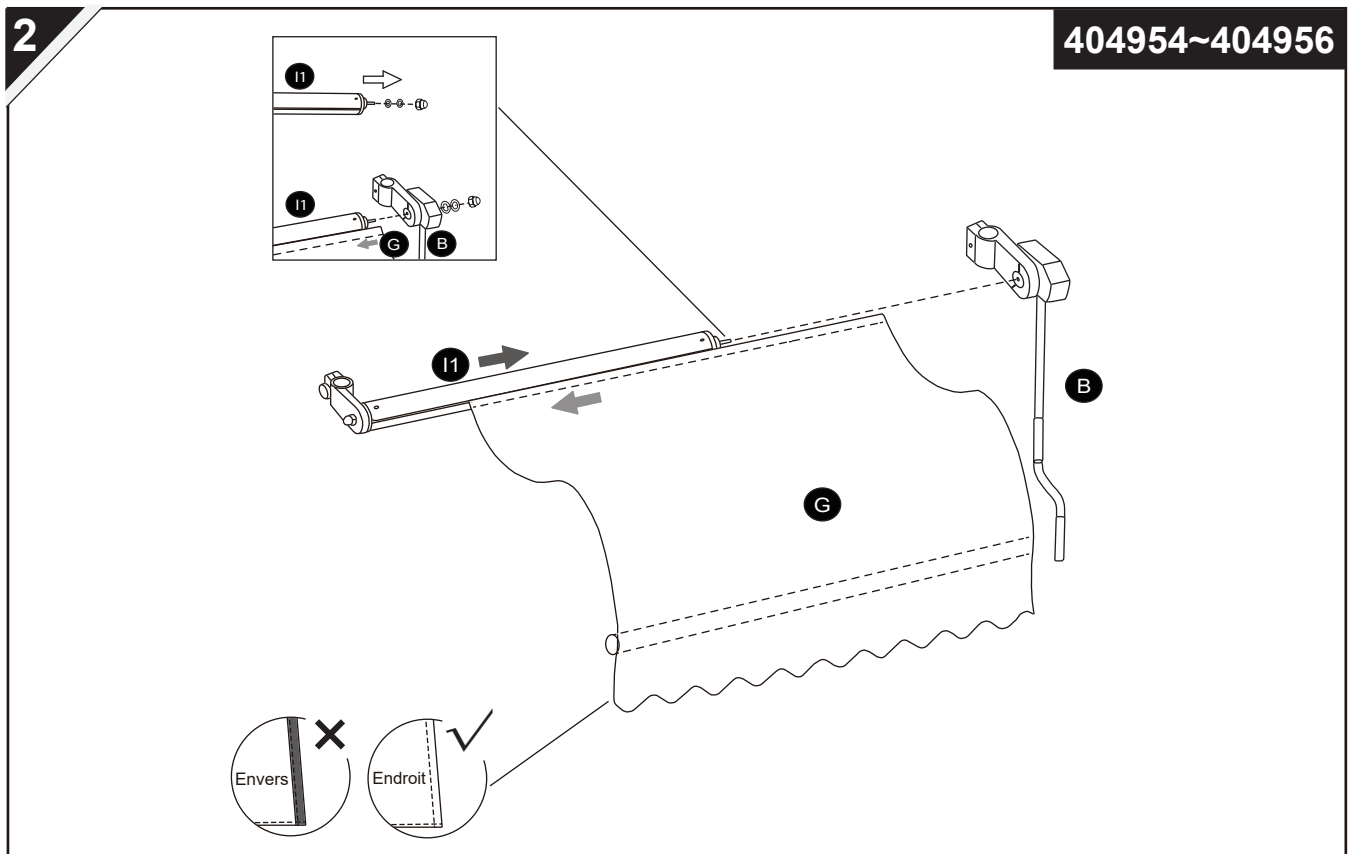
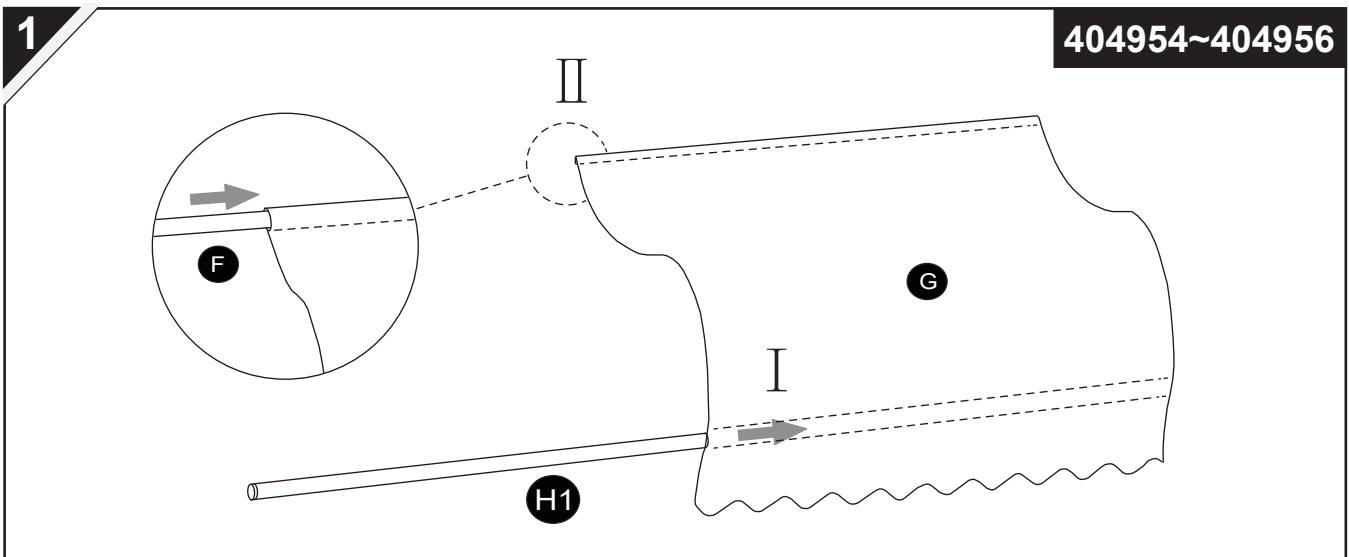
Ouvrez l'emballage extérieur et retirez le papier bulle, les sacs en plastique, etc. et placez délicatement le store sur un côté afin d'éviter de le rayer, de l'endommager ou de le salir pendant le montage.

2) Outils nécessaires :

✓ Tournevis cruciforme 

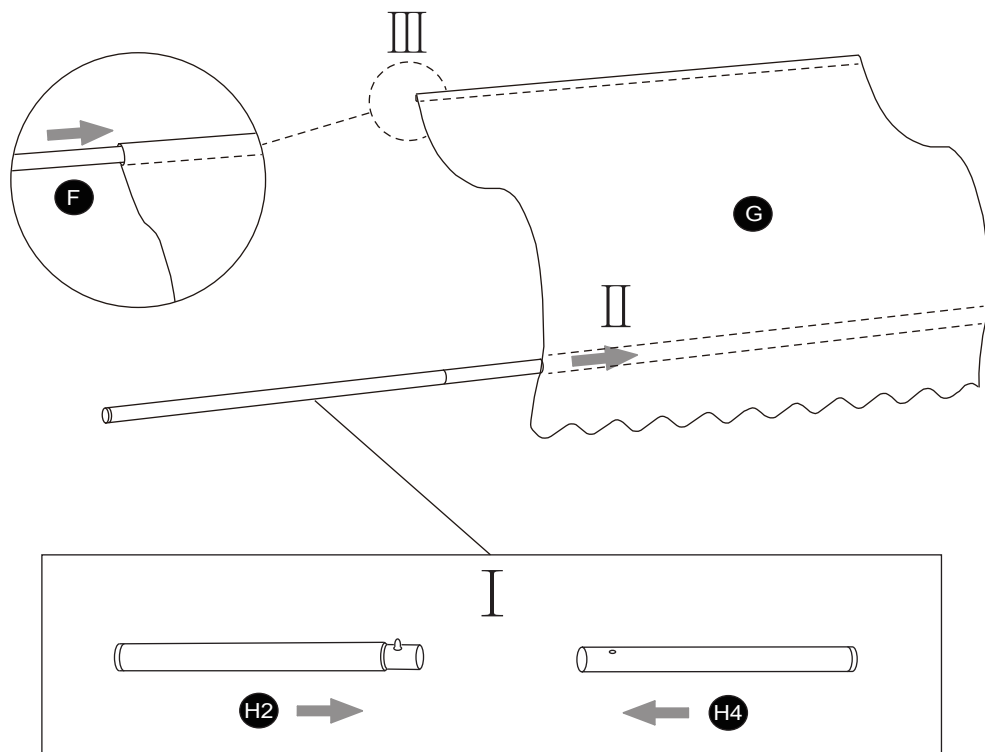
3. Étapes de montage

Le matériel de montage n'est pas inclus dans la livraison.



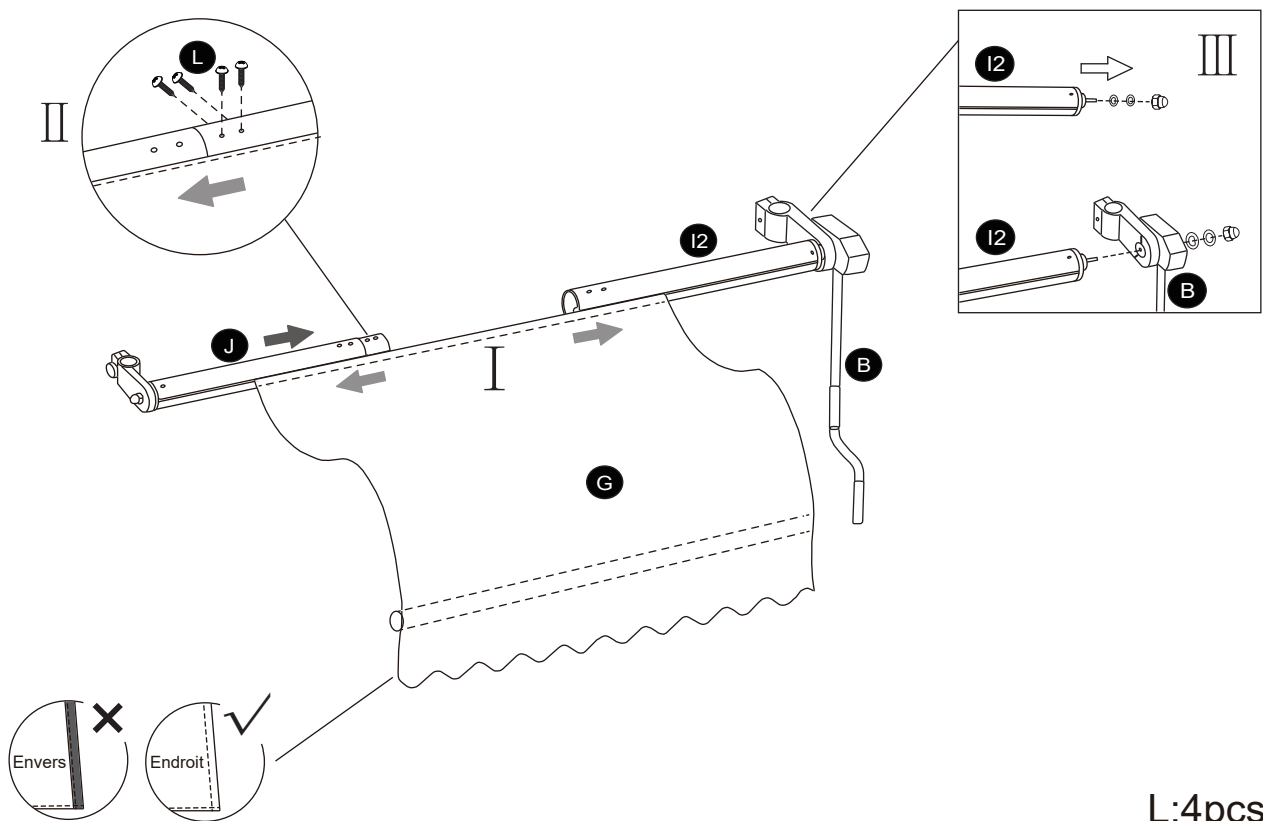
1

404957~404962



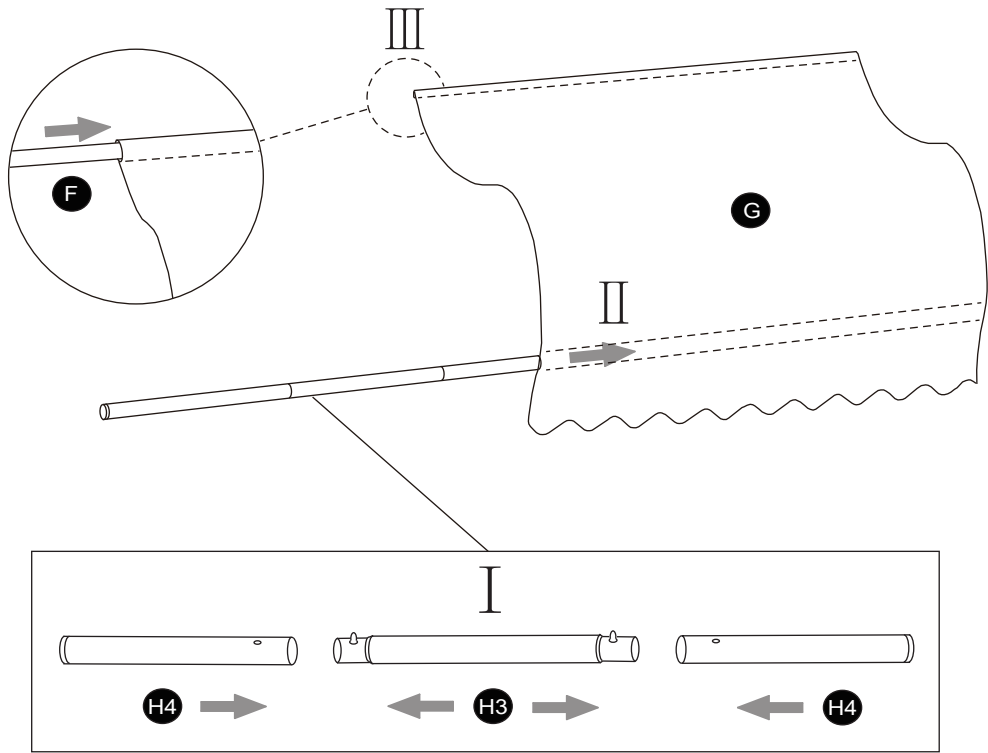
2

404957~404962



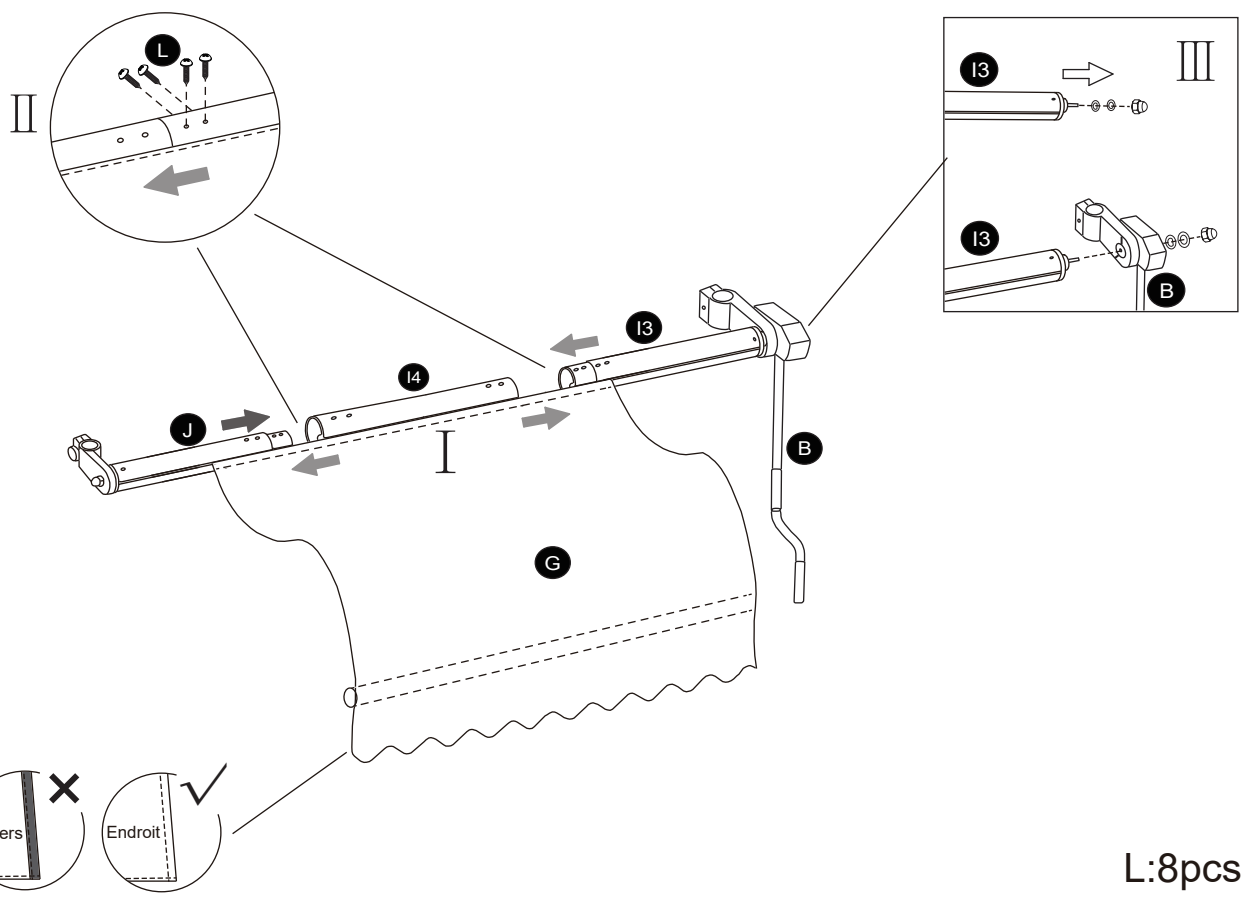
1

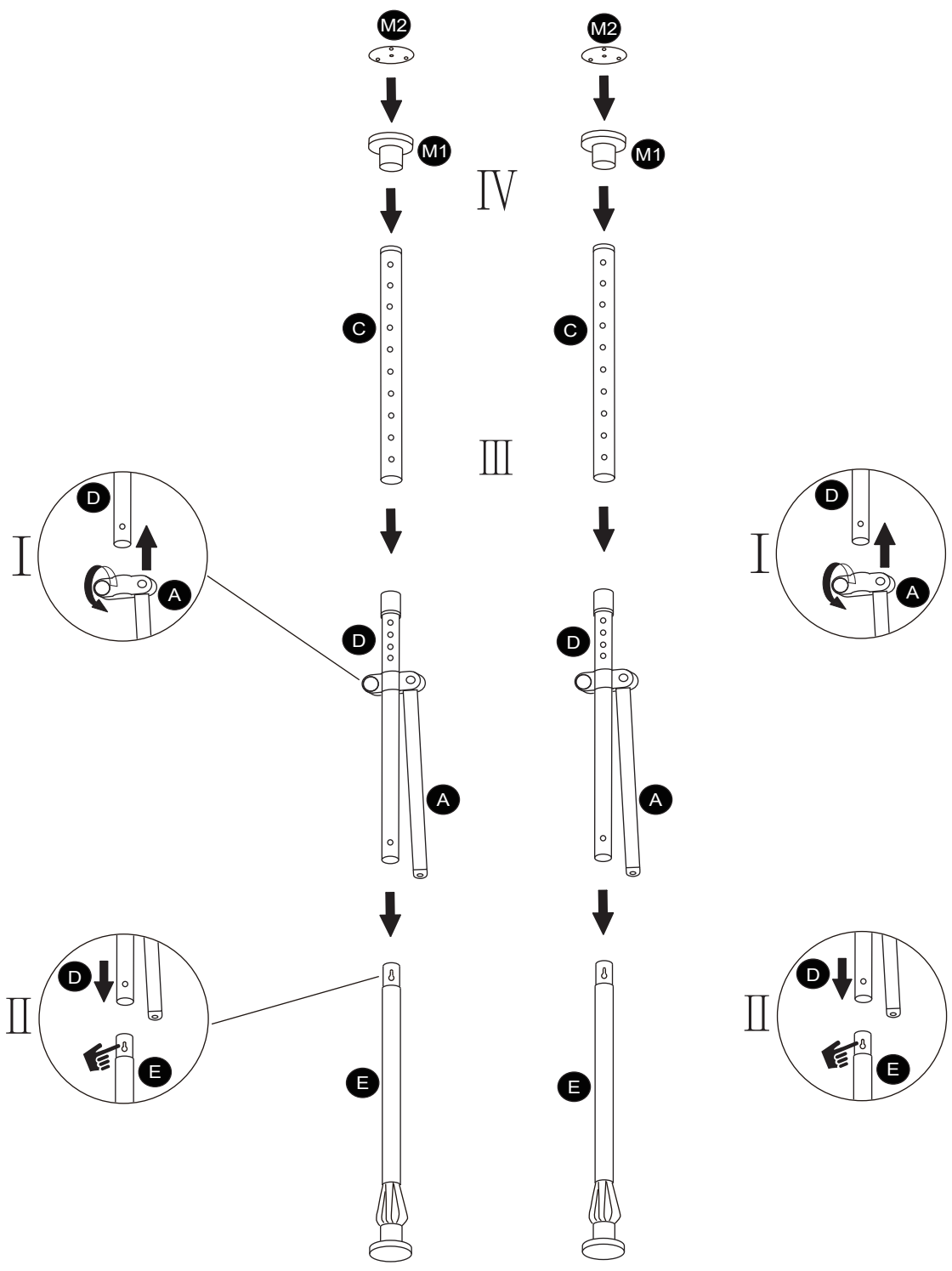
404963~404971



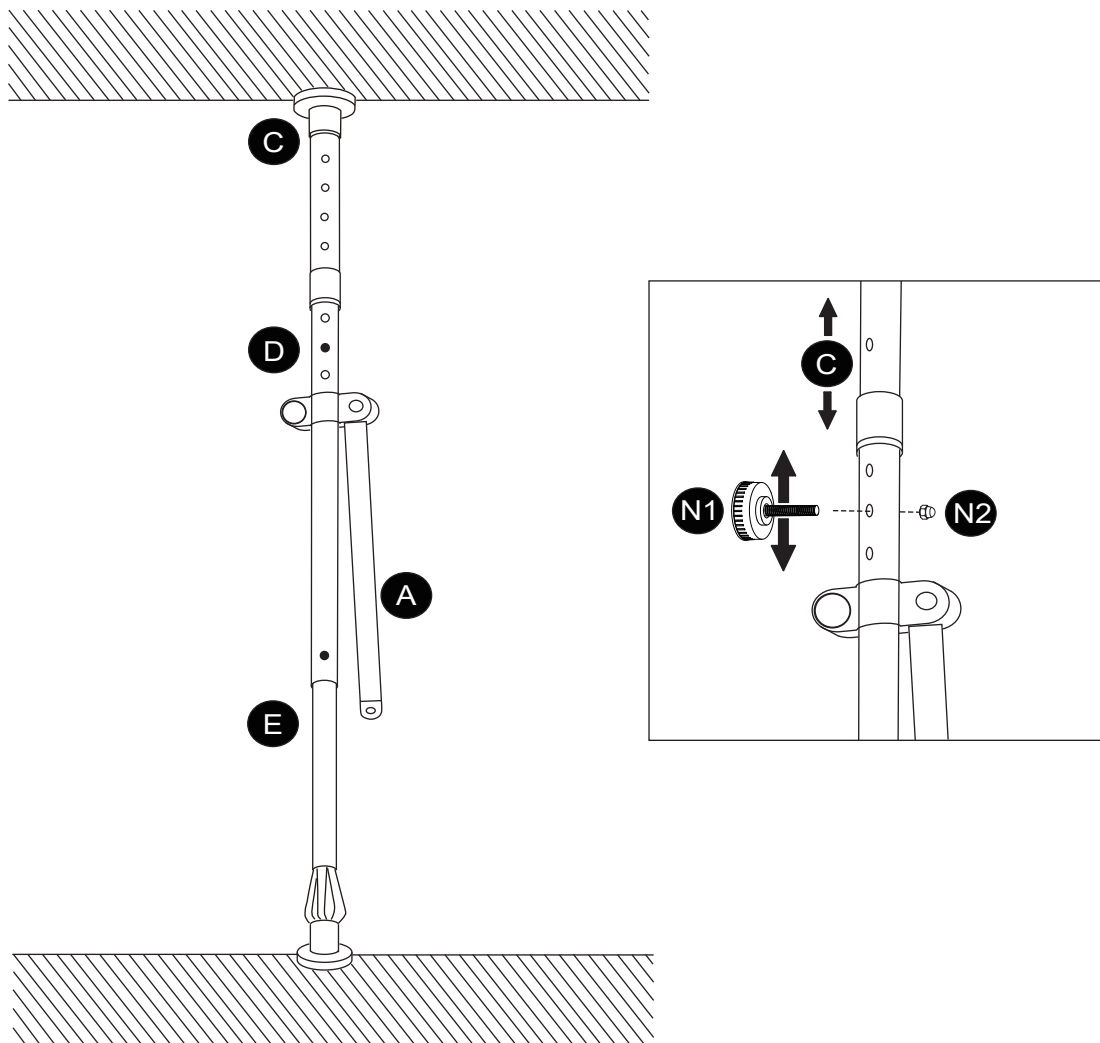
2

404963~404971

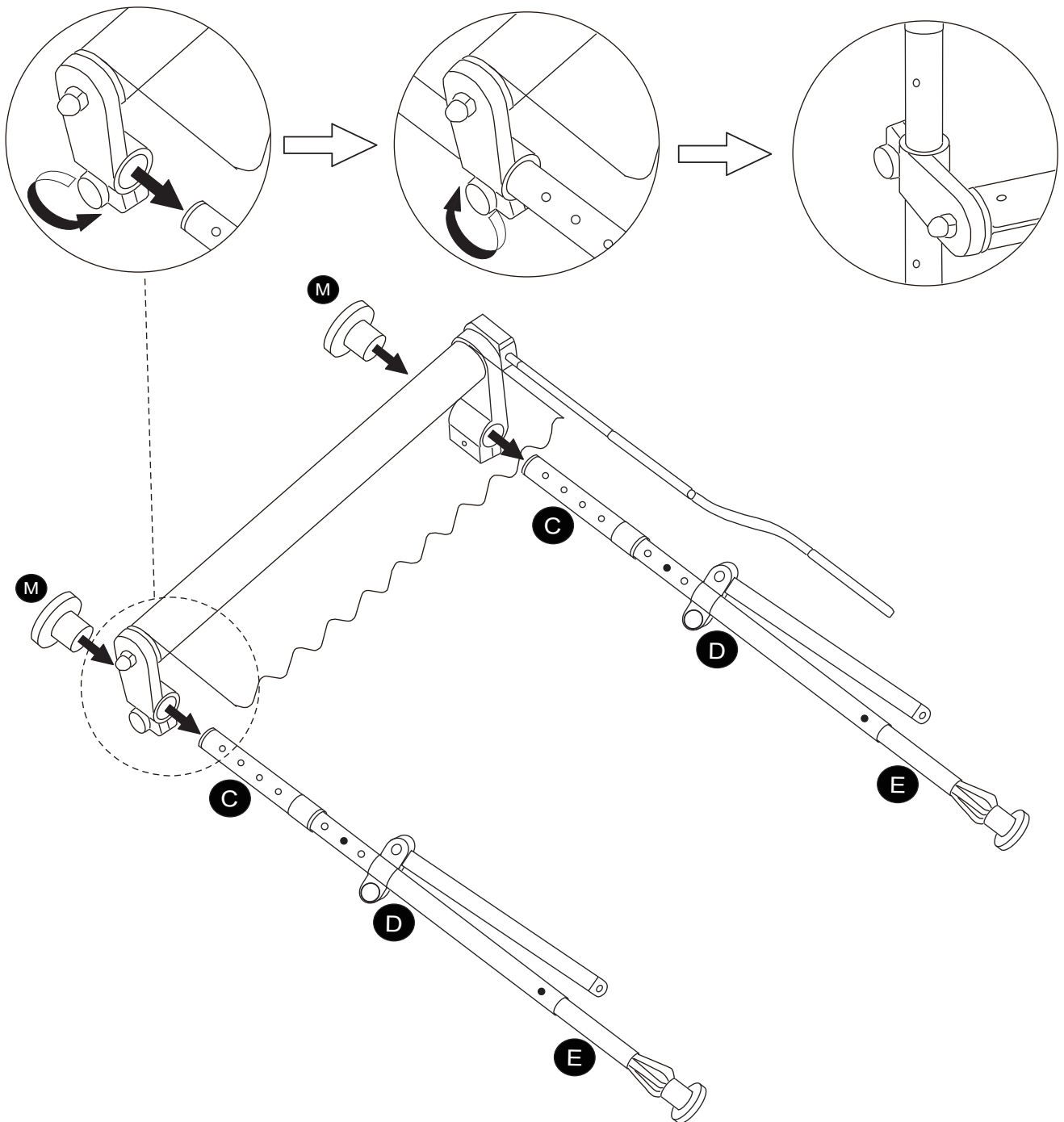




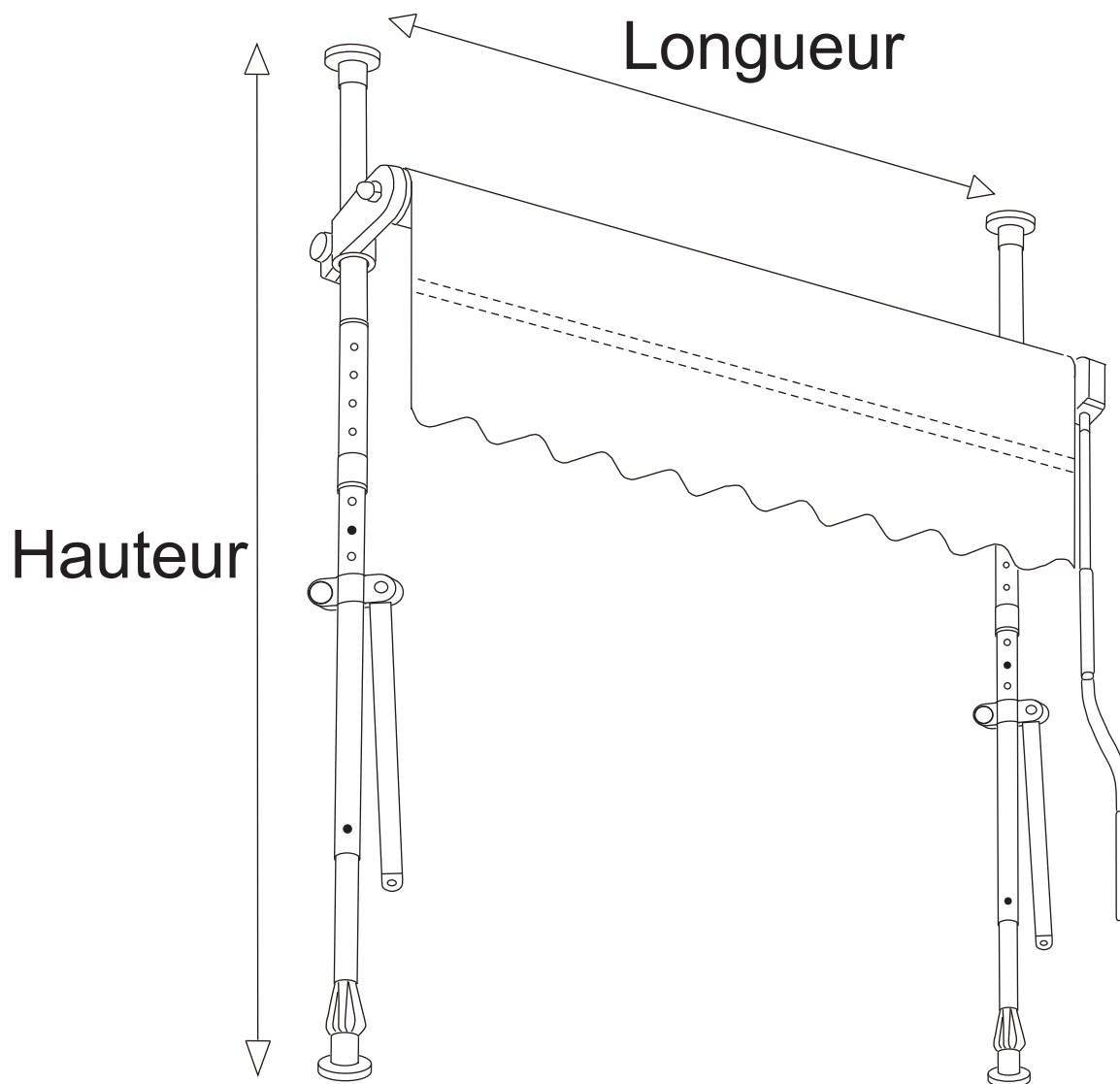
FR- La hauteur de montage doit être ajustée en fonction de l'emplacement.



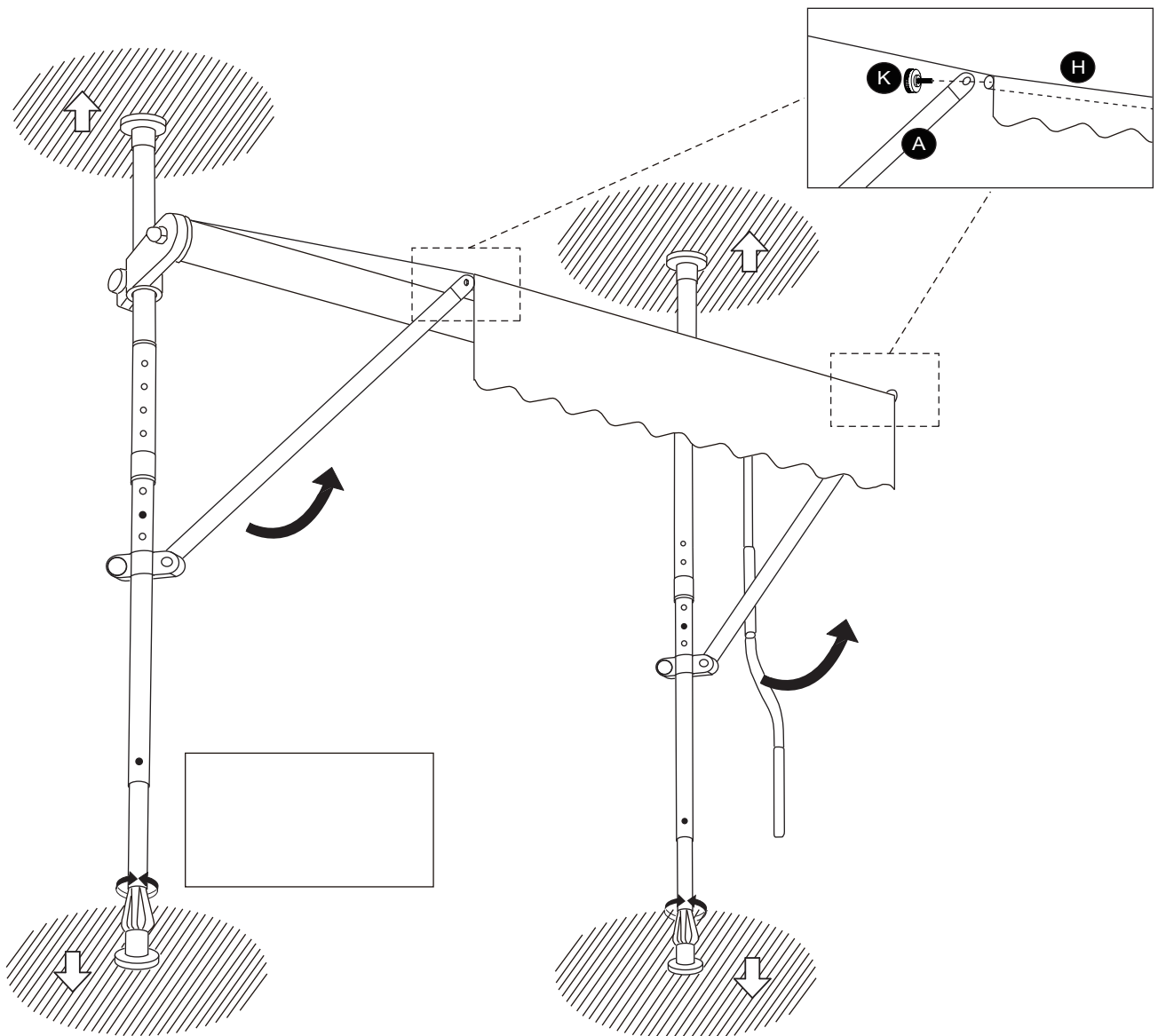
N1:2pcs
N2:2pcs



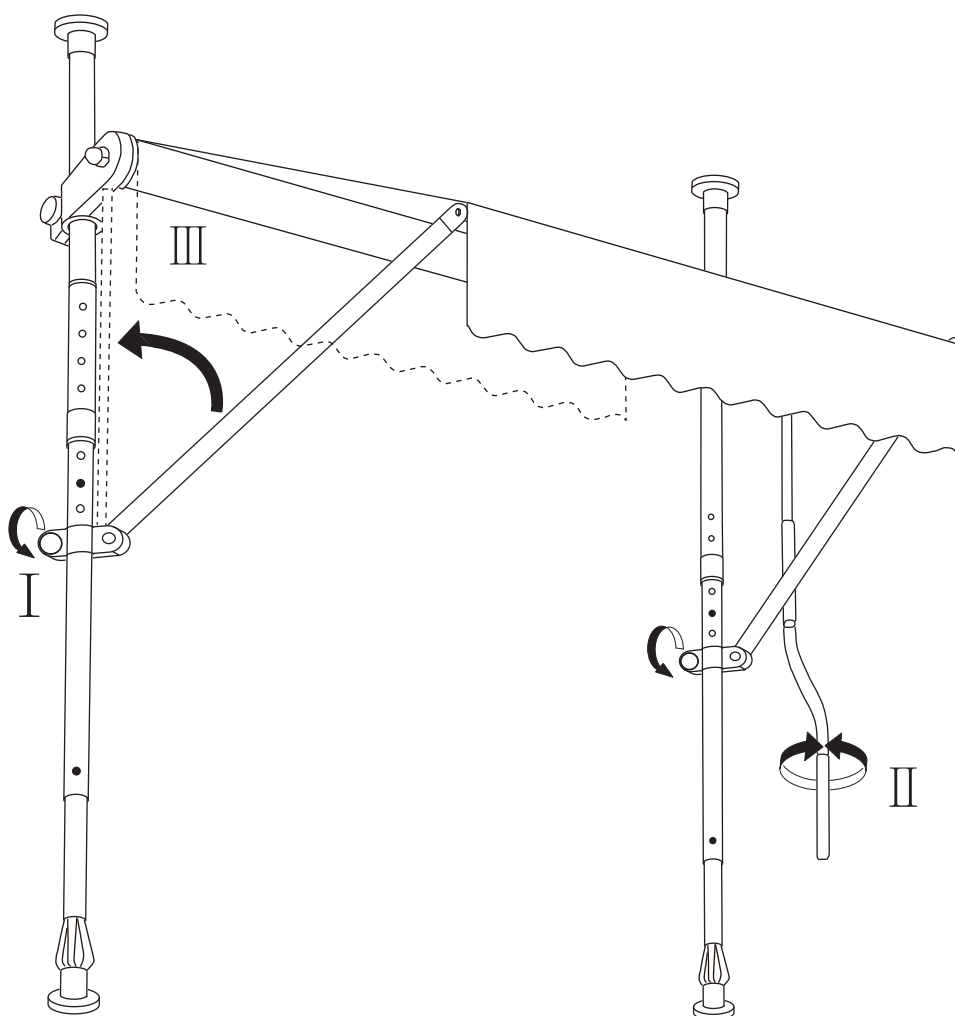
FR- La longueur du produit est fixe et ne peut être modifiée.



FR-Tournez le bouton du bas pour modifier légèrement la hauteur du poteau. La marge de réglage est 0 à 3 cm.



FR- Desserrez le bouton sur la barre (I), tournez ensuite la manivelle (II) pour refermer le store. Quand la barre (I) est en position verticale, serrez le bouton.



4. Informations générales sur la sécurité

- Assurez-vous que le produit est entièrement assemblé avant de l'utiliser. Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées.
- Si une maintenance et un entretien réguliers ne sont pas effectués, la durée de vie du produit sera considérablement réduite.
- Le store autobloquant doit être rétracté pendant la nuit et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La plaque de base ne doit être fixée que sur une surface solide et sûre.
- N'utilisez pas d'appareils de chauffage, de flammes nues (par ex. bougies, torches de jardin, barbecue, etc.) à proximité du store. Risque d'incendie !
- Tenez le store éloigné de tout autre objet.
- Lors du démontage du store, les pièces pré-bloquées doivent être complètement libérées.
- Lors du montage, vérifiez que le point de fixation choisi ne cache pas de conduites d'alimentation (électricité, eau, gaz) avant de percer.
- Portez un équipement de protection approprié (lunettes de protection, protections auditives, vêtements) pendant le montage.
- Tenez les jeunes enfants éloignés du store, car ils pourraient essayer de s'y hisser ou d'y grimper.
- Assurez-vous que le store est correctement enclenché. Ne relâchez pas la poignée tant que le store n'est pas enclenché ou complètement rentré.
- Ne touchez pas les pièces mobiles. Il existe des éléments de compression et des éléments en ciseaux. La rétraction automatique du store peut entraîner des blessures par pincement. Veillez donc à ce que vos vêtements ou des parties de votre corps ne soient pas coincés et entraînés vers l'intérieur.

5. Classes de résistance au vent

Les stores sont répartis entre différentes classes de résistance au vent selon les normes DIN EN 13561 et DIN EN 1932-2013.

Si le store est solidement ancré et correctement monté avec les pièces adéquates, il correspond à la classe de vent 1 et doit être immédiatement rentré à partir d'une vitesse de vent de 28 km/h.

Classe de vent 1

Jusqu'à un vent de force 4, le store peut rester déployé. Définition = vent modéré. Le vent déplace des brindilles et des branches plus fines, soulève de la poussière et des bouts de papier.

Vitesse 20-28 km/h = 5,5-7,9 m/s.

6. Utilisation prévue

Le store autobloquant est conçu et fabriqué conformément à la norme DIN EN 13561. Il sert de pare-vue, de protection contre le rayonnement solaire direct et de protection contre le vent jusqu'aux vitesses de vent correspondant à la classe de vent 1.

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir un effet négatif sur sa sécurité, entraîner des risques et annuler la garantie. Réservé à un usage privé, ne convient pas à un usage professionnel.

7. Maintenance et entretien

Le store autobloquant doit être inspecté avant chaque utilisation afin de détecter tout signe de détérioration du boîtier, des supports, des mécanismes de verrouillage et du tissu. Si des dommages sont constatés, le store ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon humide avec un détergent doux. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils durs ou d'autres objets pointus et tranchants. Ceux-ci peuvent endommager la surface. La toile du store peut par exemple être nettoyée à l'eau chaude savonneuse, puis rincée à l'eau claire. Après le nettoyage, laissez la toile du store sécher complètement afin d'éviter tout risque de taches, de moisissures et de dommages sur la toile et les coutures. Un nettoyage et un entretien réguliers augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

Traitée et déperlante, la toile de store résiste à des averses courtes et légères. En cas de pluie forte ou prolongée, le store doit être rentré afin d'éviter tout dommage. Les stores rangés humides doivent être déployés le plus rapidement possible pour pouvoir sécher complètement.

8. Mise au rebut

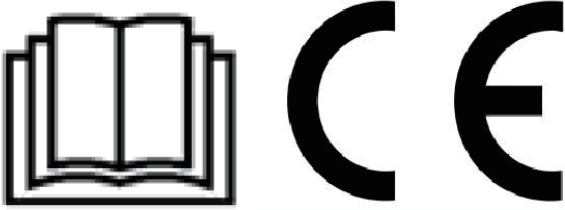
A la fin de la longue vie de votre produit, veuillez éliminer correctement les matières premières afin de permettre un recyclage approprié. Si vous n'êtes pas sûr de la meilleure façon de procéder, les entreprises locales de traitement des déchets ou les centres de recyclage se feront un plaisir de vous aider.

9. Informations fabricant

tectake GmbH,
Tauberweg 41, D-97999 Igersheim, Germany

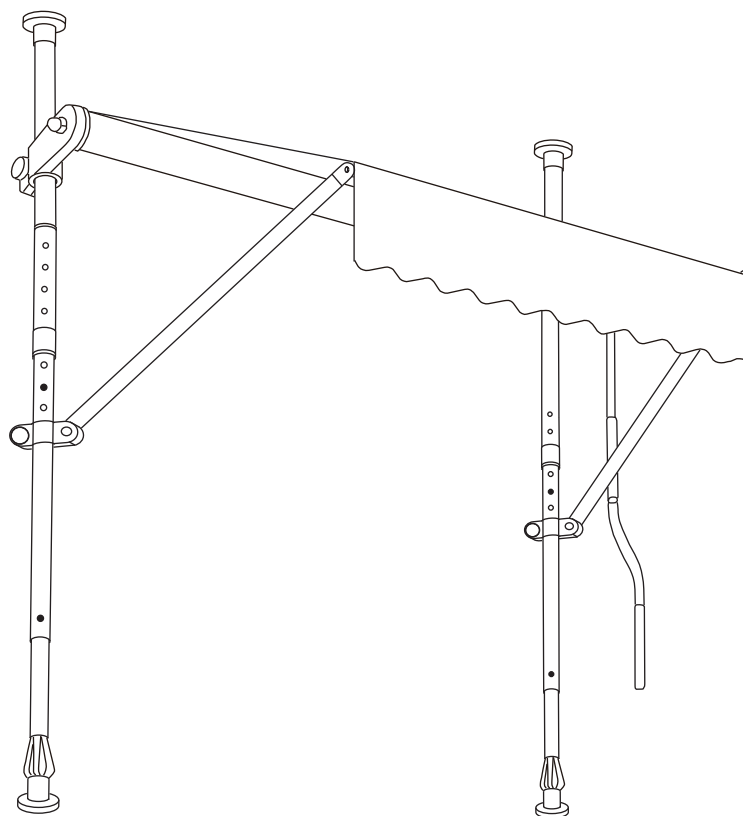
Made4home SAS,
137 Avenue Gustave Eiffel, 13340 Rognac, France

tenulodi S.r.l.,
Via Manzano 70, 33040 Premariacco (UD), Italia


Clamp awning
TECTAKE GMBH TAUBERWEG 41, 97999 IGERSCHEIM, Germany
2023
DOP No.: CA202309-001
EN 13561:2004+A1:2008 EN 13561:2015+AC:2016
Model*1
Application extérieure sur les bâtiments
Résistance au vent : classe 1
Facteur solaire gtot : non connu

*1: Model: 404954, 404955, 404956, 404957, 404958, 404959, 404960, 404961, 404962, 404963, 404964, 404965, 404966, 404967, 404968, 404969, 404970, 404971;

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO



Atención:



Lee detenida y completamente este manual de instrucciones antes de montar y de usar el producto. Conserve este manual para futuras consultas.



Las instrucciones de uso se facilitarán al usuario final.



El producto solo puede instalarse sobre base de chapa sólida en suelo y techo.



Observe las instrucciones de seguridad y montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.




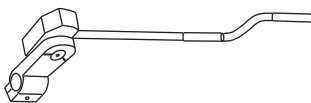
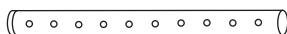

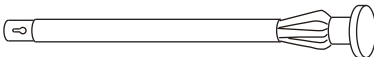

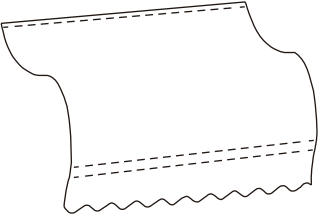
Mantenga las piezas pequeñas y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.




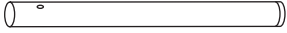
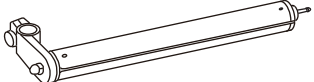
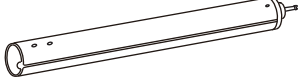


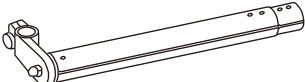
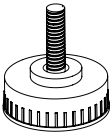
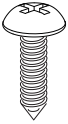


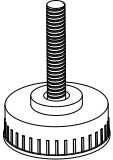

	404954 404955 404956	404957 404958 404959	404960 404961 404962	404963 404964 404965	404966 404967 404968	404969 404970 404971
L: ancho de la tela	1.36m	1.85m	2.37m	2.86m	3.37m	3.85m
H: distancia entre el eje del rodillo y el extremo del perfil delantero	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m
Peso (neto)	7.35kg	8.0kg	8.6kg	9.35kg	10kg	10.6kg
Transmisión total de la energía solar obtenida	NPD					
Resistencia al viento	Clase 1: Escala de Beaufort 4					

1. Lista de embalaje

Antes de instalar y utilizar el toldo, familiarícese con el contenido de este producto. Si encuentra piezas defectuosas o faltantes, no proceda con la instalación y contacte a su distribuidor o agente.

La caja de embalaje incluye las siguientes piezas:

	NO.	404954~404956	404957~404962	404963~404971
	A		2	
	B		1	
	C		2	
	D		2	
	E		2	
	F		1	
	G		1	

	H1	1	/	/
	H2	/	1	/
	H3	/	/	1
	H4	/	1	2
	I1	1	/	/
	I2	/	1	/
	I3	/	/	1
	I4	/	/	1
	J	/	1	1
 M6x20	K	2		
 ST3x10	L	/	4	8
	M1	2		
	M2	2		
 M6x35	N1	2		
 M6	N2	2		

2. Preparación antes de la instalación

1) Asegúrese de que no haya niños ni mascotas presentes durante la instalación.

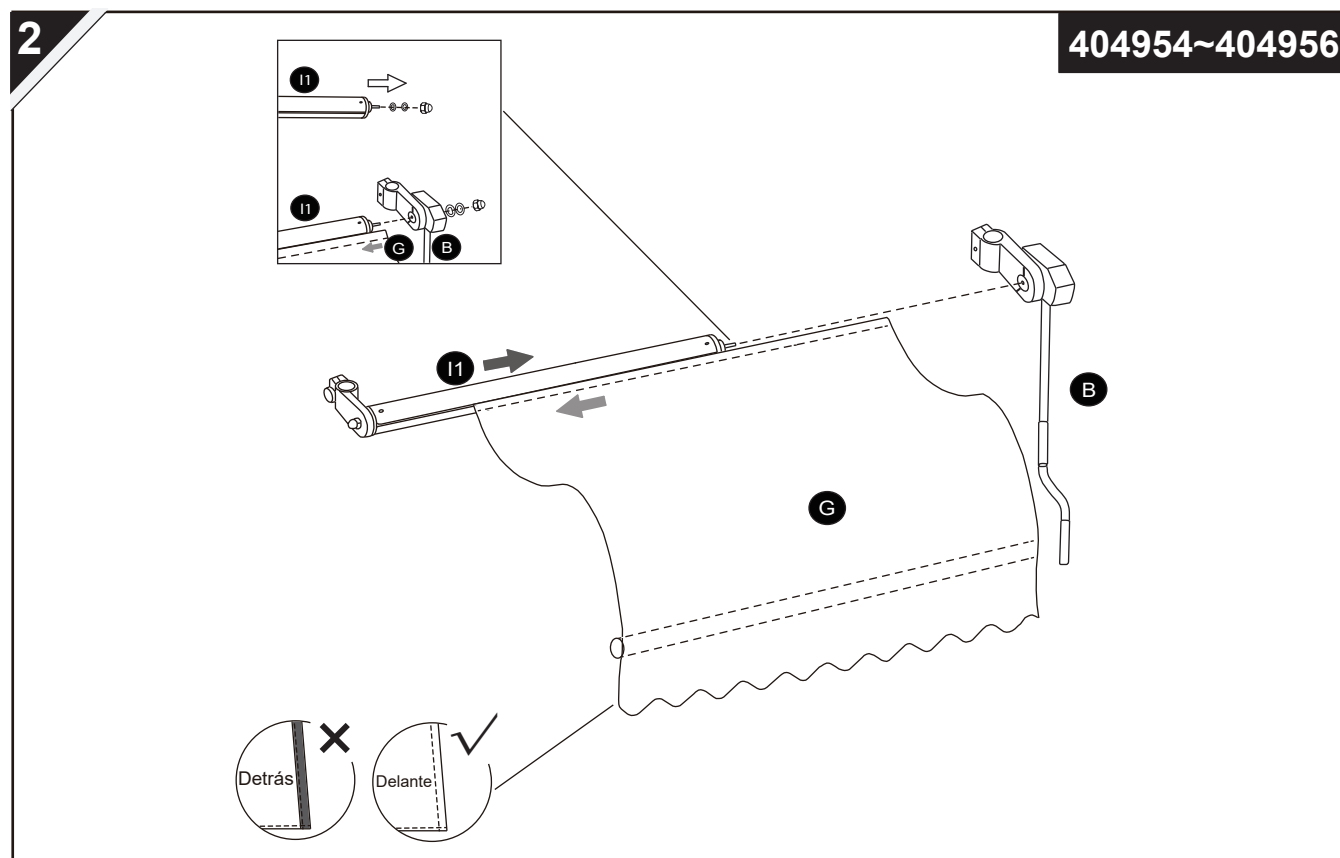
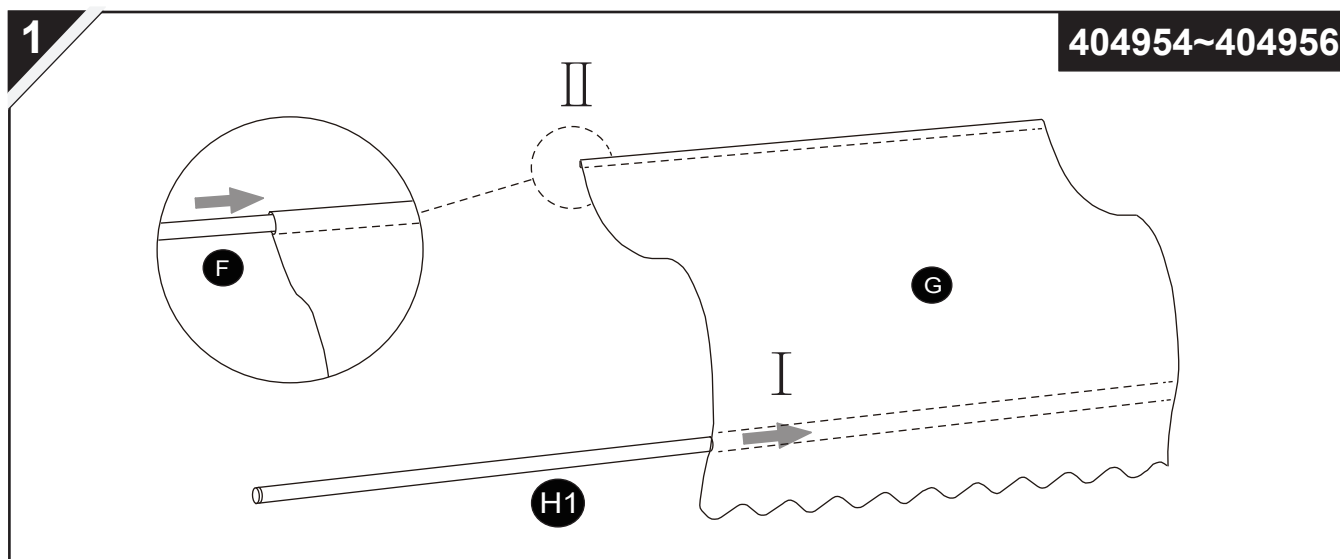
Abra el embalaje exterior y retire el plástico de burbujas, las bolsas de plástico y el dispositivo de protección, y coloque con cuidado el toldo en un lado para evitar arañazos, daños o suciedad durante el montaje.

2) Prepare las herramientas necesarias:

✓ Destornillador de estrella 

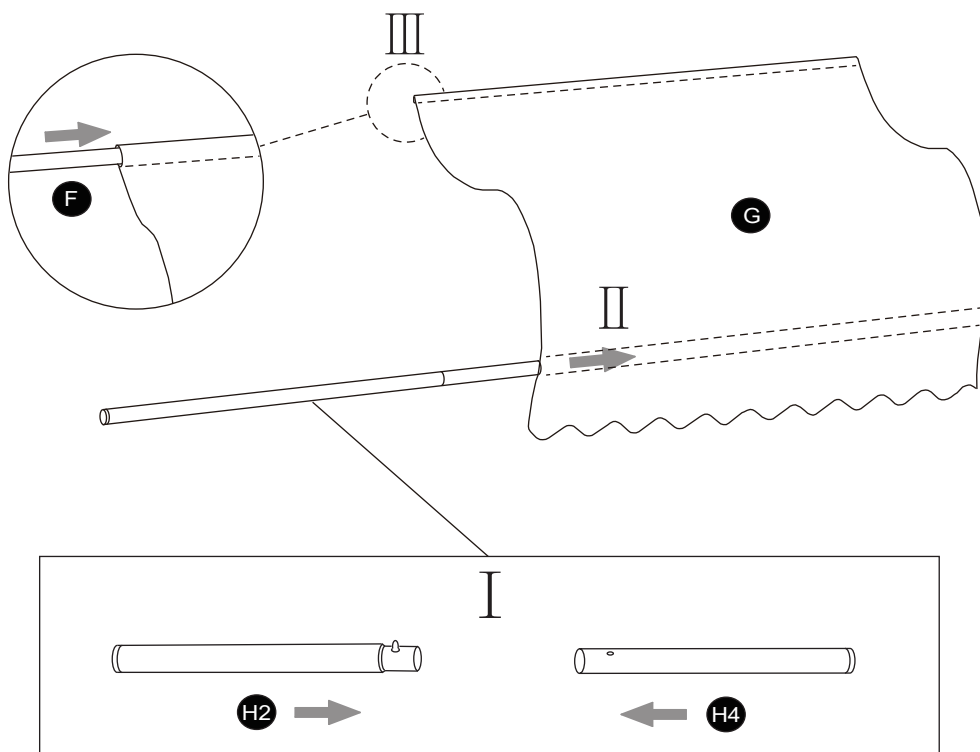
3. Pasos para la instalación

El material de montaje no está incluido en la entrega.



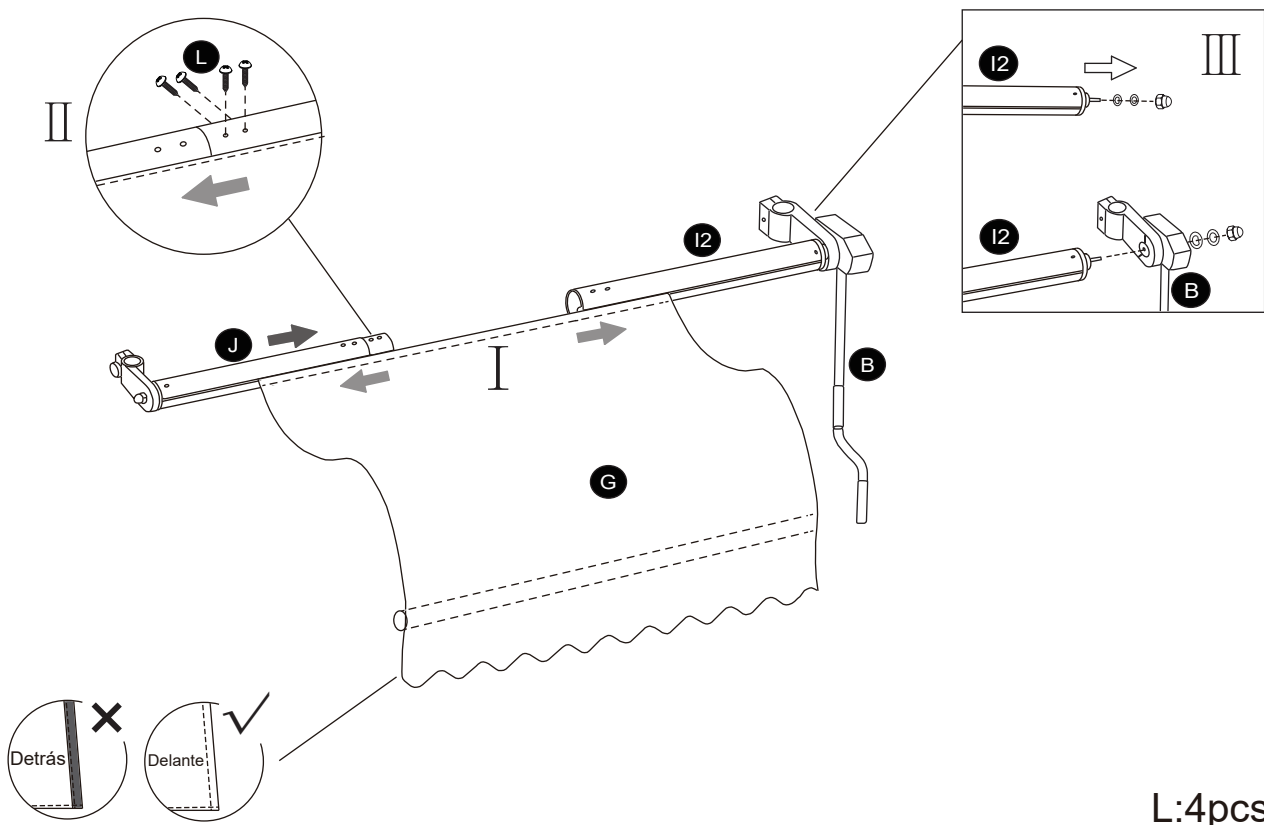
1

404957~404962



2

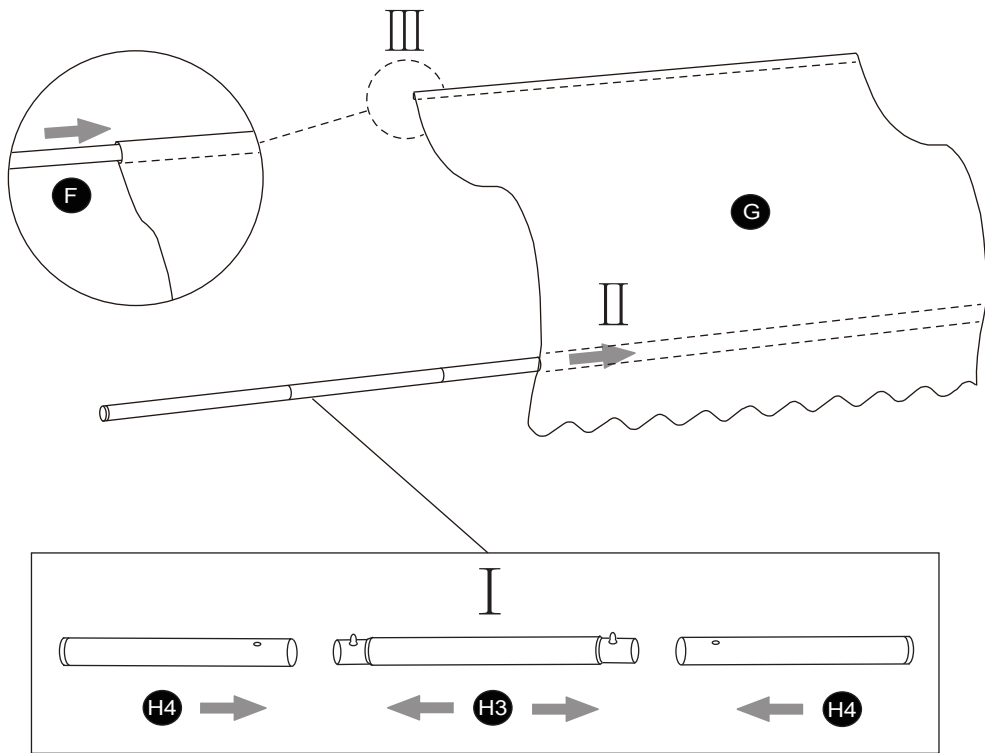
404957~404962



L:4pcs

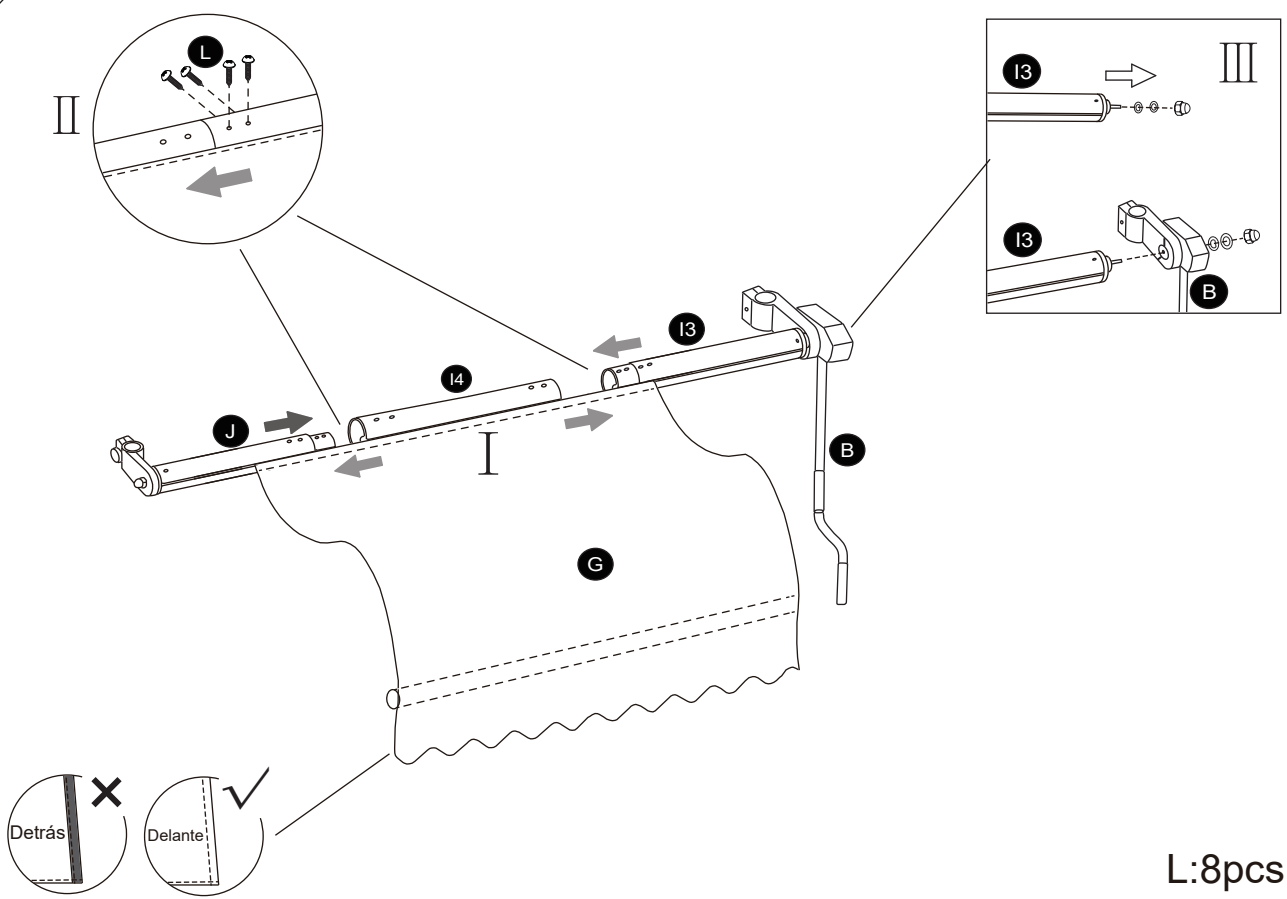
1

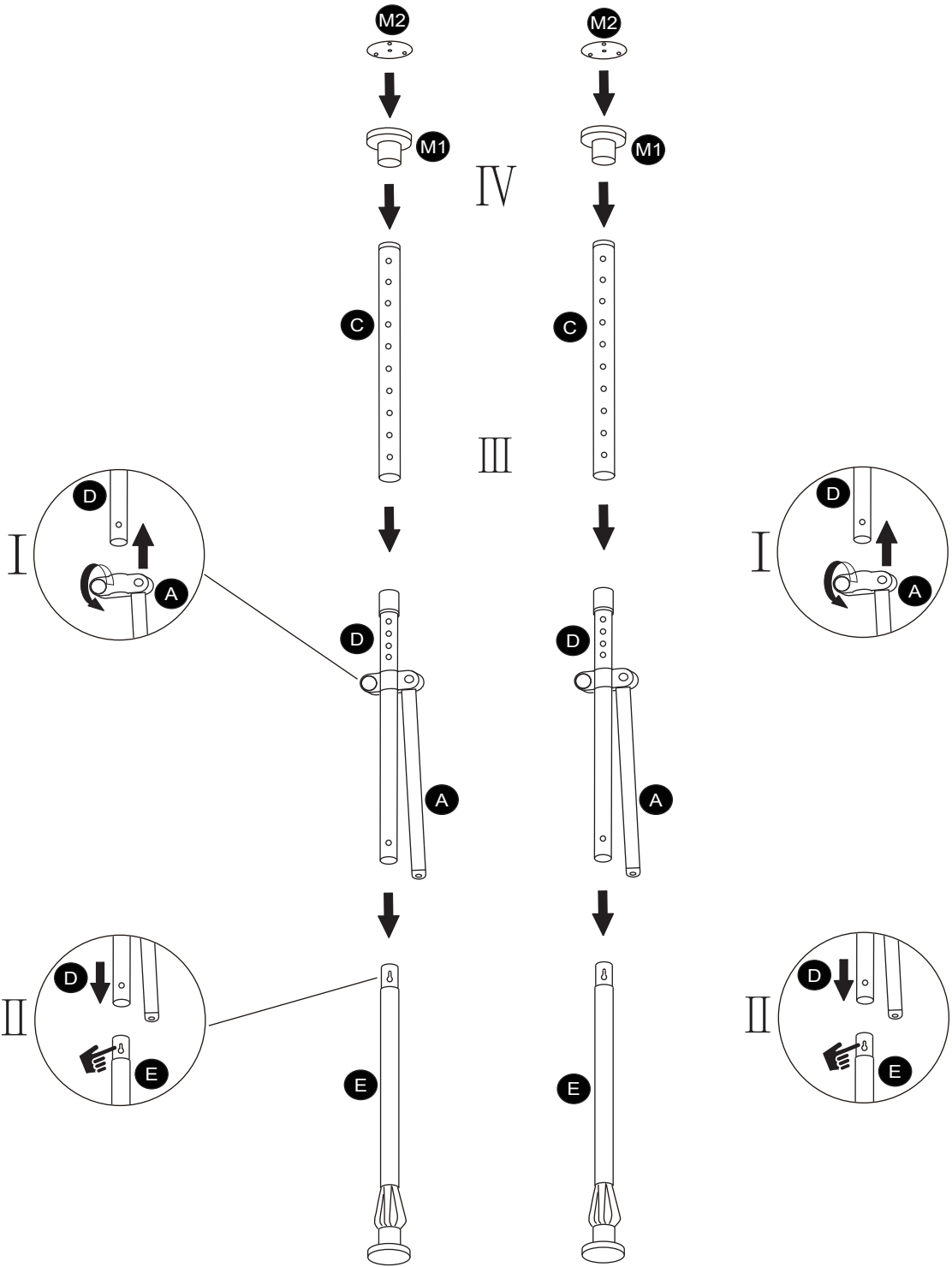
404963~404971



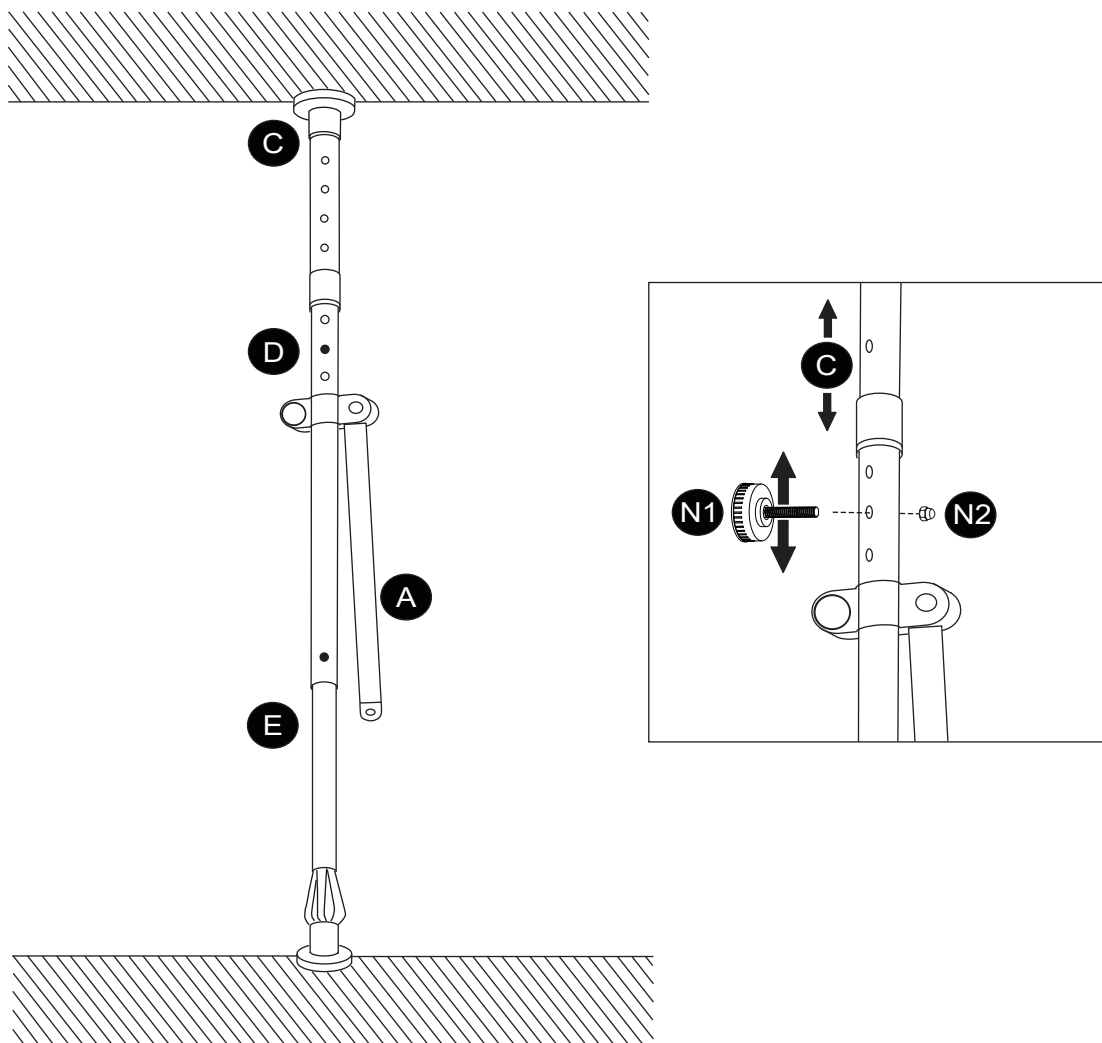
2

404963~404971

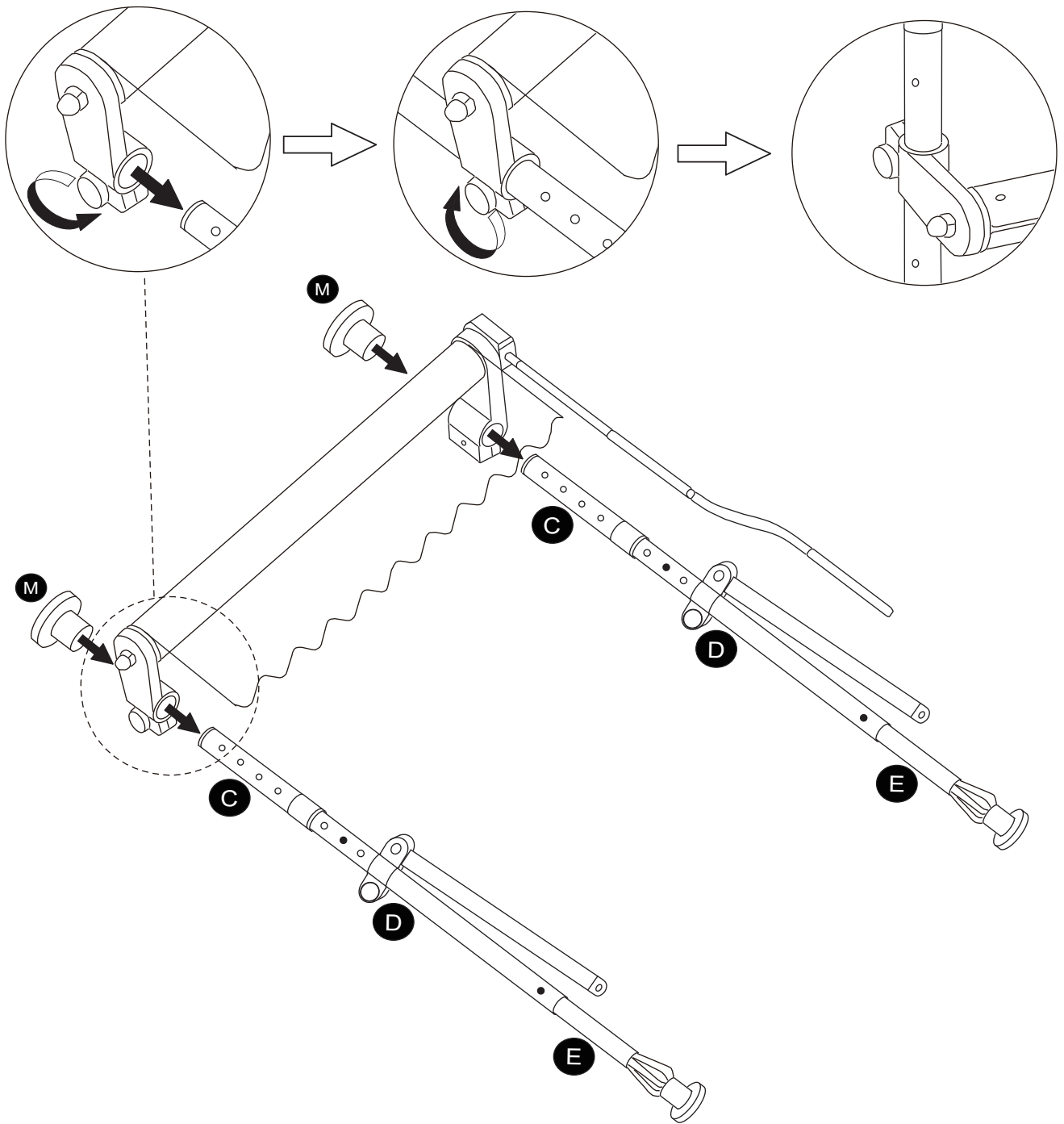




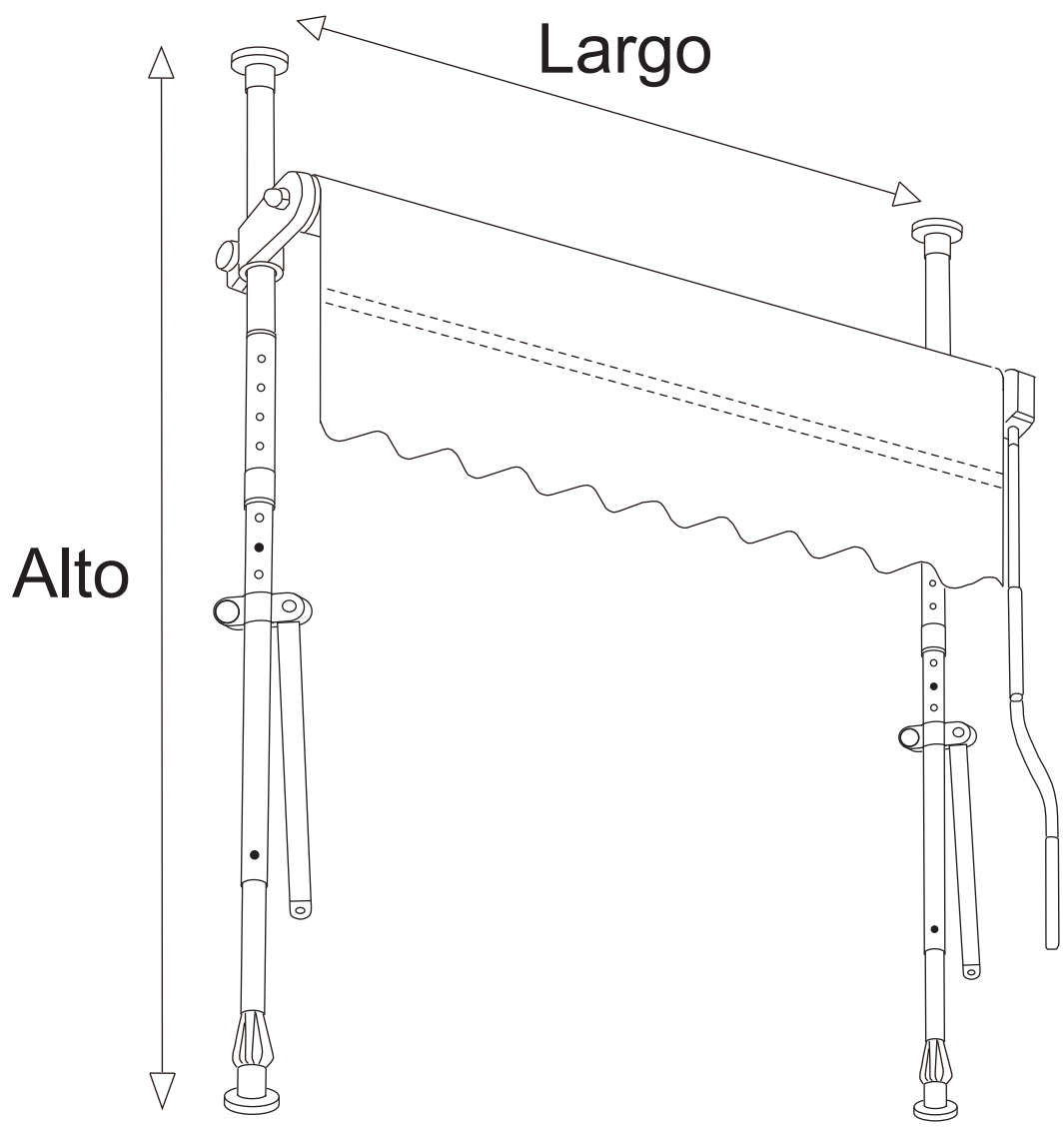
ES- La altura de instalación del producto debe ajustarse en función del lugar utilizado.



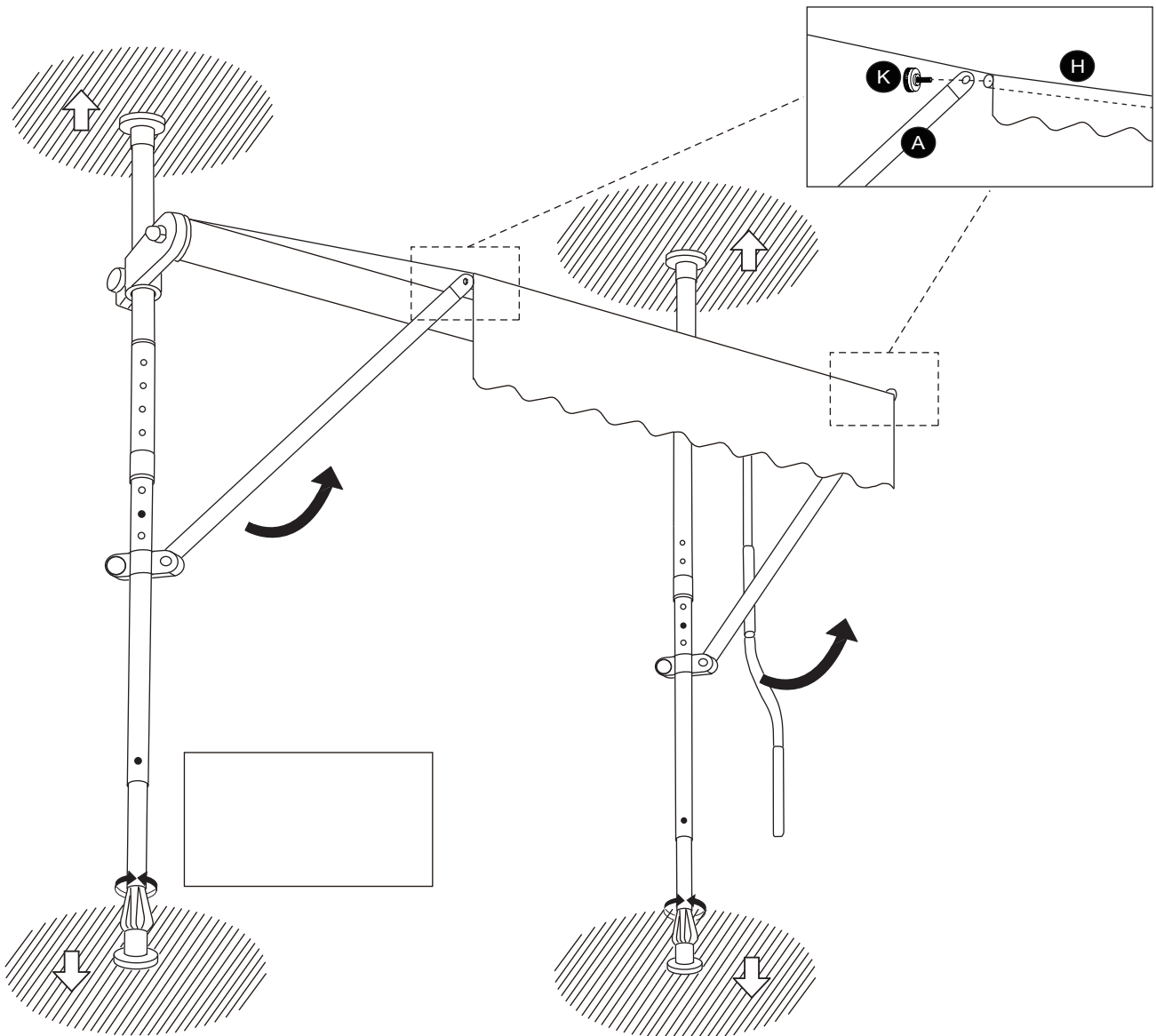
N1:2pcs
N2:2pcs



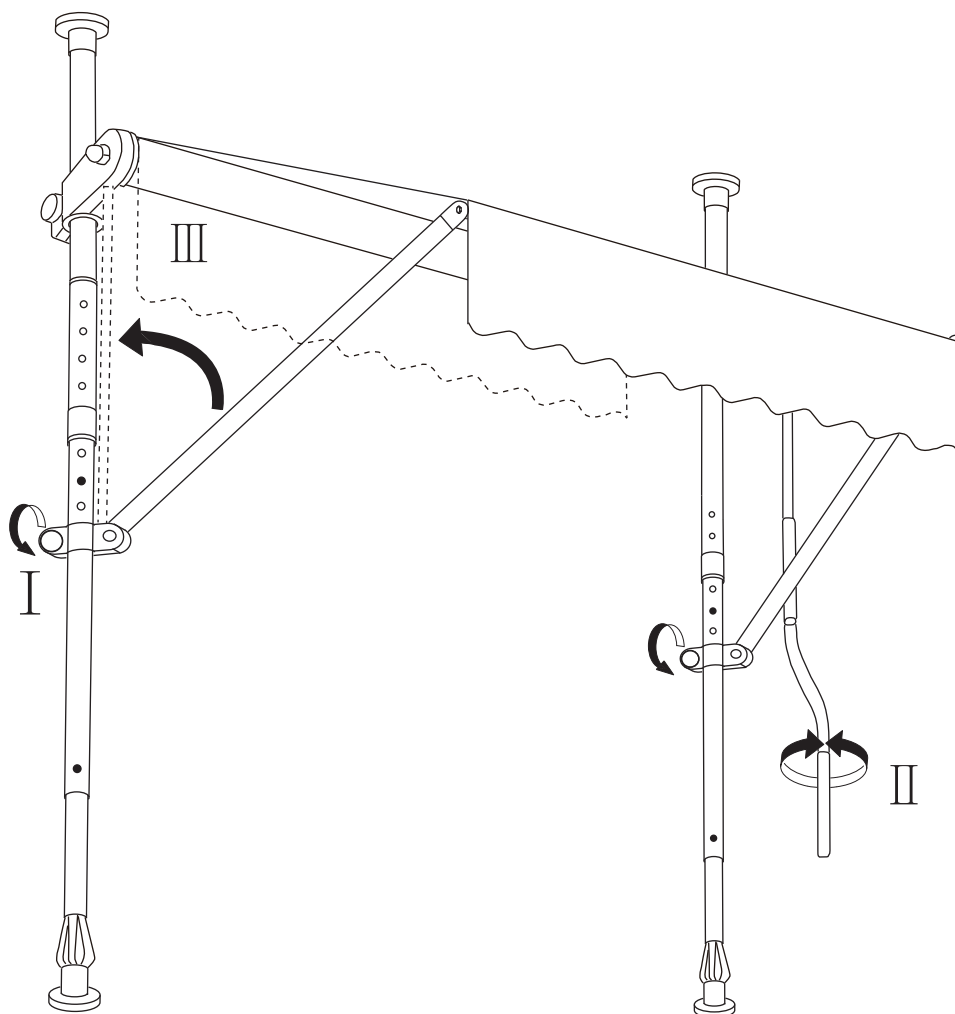
ES- Después de que la altura se allá fijado, esta ya no puede ser reajustada.



ES- Gire la perilla inferior para ajustar la altura del poste, el ajuste puede ser de 0 a 3 cm.



ES- Afloje el botón de la barra(I) y gire la palanca manual(II) para cerrar el toldo.
Hasta que la barra(I), este en posición verticaly después ajuste el botón nuevamente.



4. Información de seguridad

- Asegúrese de que este producto esté completamente montado antes de usarlo. Verifique que todos los tornillos estén bien apretados y realice esta verificación con regularidad.
- La falta de cuidado y mantenimiento regular reducirá significativamente la vida útil de su producto. No podemos hacernos responsables de los daños resultantes de la falta de cuidado y mantenimiento.
- El toldo de pinza debe recogerse durante la noche y cuando no esté en uso.
- La placa base debe ser fijada únicamente a una superficie sólida y segura
- No utilice aparatos de calefacción ni llamas desnudas (por ejemplo, velas, antorchas de llama de jardín, barbacoa, etc.) cerca del toldo de pinza. ¡Peligro de incendio!
- Mantenga el toldo de pinza alejado de otros objetos.
- Al desmontar el toldo de pinza, asegúrese de que las piezas pretensadas estén completamente recogidas.
- Antes de realizar el montaje, verifique si hay líneas de suministro ocultas (agua, electricidad, gas) en el punto de fijación elegido.
- Utilice equipo de protección adecuado (gafas de seguridad, protectores auditivos, ropa) durante la instalación.
- Mantenga a los niños pequeños alejados del toldo de pinza, ya que podrían intentar trepar o subirse a él.
- Asegúrese de que el toldo esté bien asegurado. No suelte la manivela antes de que el toldo de pinza esté bloqueado o completamente recogido.
- No toque ninguna parte móvil. Existen elementos de compresión y pinzamiento; la función de repliegue automático del toldo puede causar lesiones por atrapamiento. Por lo tanto, asegúrese de que la ropa o partes del cuerpo no queden atrapadas ni sean arrastradas.

5. Clases de resistencia al viento

Los toldos se agrupan en clases de resistencia al viento según las normas DIN EN 13561 y DIN EN 1932-2013.

El toldo se clasifica en la clase de resistencia al viento 1 cuando está firmemente anclado con el material de montaje correcto y debe recogerse inmediatamente a velocidades del viento de 28 km/h y superiores.

Clase de resistencia al viento 1

El toldo puede permanecer extendido hasta una fuerza del viento 1. Definición = viento moderado.

El viento puede mover ramitas y ramas más pequeñas, levantar polvo y papel suelto.

Velocidad 20-28 km/h = 5.5-7.9 m/s.

6. Uso previsto

El toldo de pinza está diseñado y fabricado conforme a la norma DIN EN 13561. Sirve como protección de la luz solar directa y también como cortavientos hasta las velocidades de viento definidas en la clase de viento 1.

Utilice el producto únicamente para el fin al que está destinado. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso no previsto. Cualquier modificación del producto puede comprometer la seguridad, aumentar los riesgos e invalidar la garantía.

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico; no está destinado para uso comercial.

7. Instrucciones de mantenimiento y cuidado

El toldo de pinza debe ser inspeccionado antes de cada uso para detectar signos de daños en el cofre, los soportes, el mecanismo de cierre y la lona. Si se detectan daños, el toldo de pinza no debe ser utilizado hasta que los daños hayan sido reparados.

Para la limpieza, utilice únicamente un paño húmedo con un detergente suave. Evite el uso de detergentes agresivos, cepillos de cerdas duras u otros objetos puntiagudos, ya que pueden dañar las superficies. Para limpiar el tejido del toldo, puede utilizar agua tibia con jabón y luego enjuagar con agua limpia. Asegúrese de que la lona del toldo se seque completamente después de la limpieza para prevenir manchas, moho y daños en las costuras. Realizar limpieza y mantenimiento regularmente aumentará la seguridad y prolongará la vida útil del artículo.

La lona del toldo, con tratamiento hidrófugo, puede resistir chaparrones ligeros y de corta duración. Sin embargo, en caso de lluvia fuerte o prolongada, se recomienda recoger el toldo para evitar daños. Si el toldo se recoge mojado, es importante desplegarlo nuevamente lo antes posible para permitir que se seque completamente.

8. Eliminación

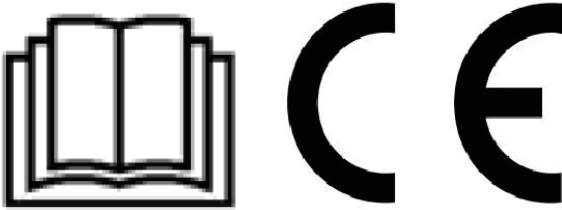
Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las valiosas materias primas para que puedan reciclarse correctamente. Si no está seguro de cómo proceder, los servicios locales de eliminación de residuos o los centros de reciclaje estarán encantados de ayudarle.

9. Información del fabricante

tectake GmbH,
Tauberweg 41, D-97999 Igersheim, Germany

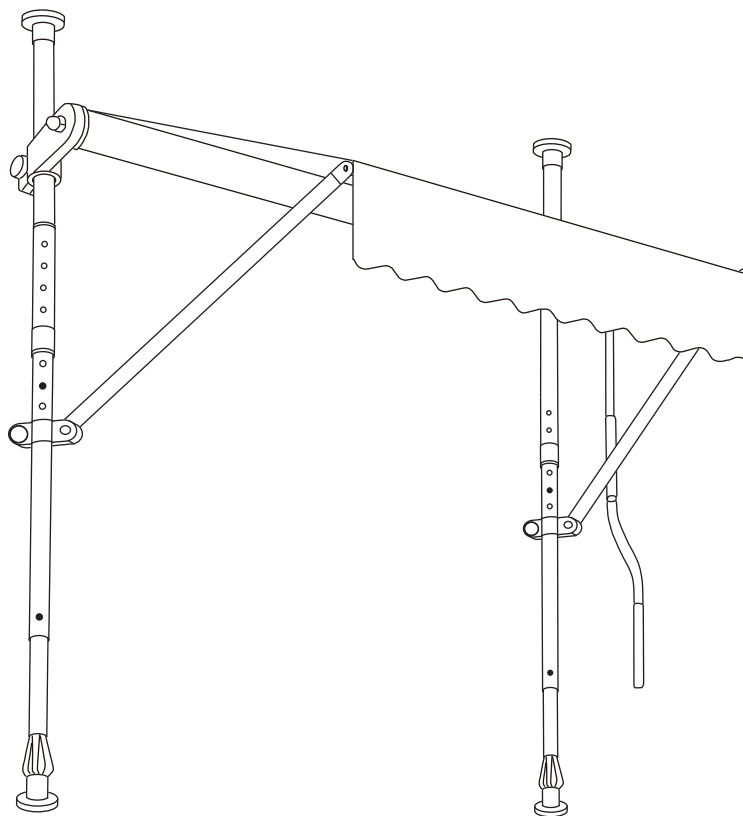
Made4home SAS,
137 Avenue Gustave Eiffel, 13340 Rognac, France

tenulodi S.r.l.,
Via Manzano 70, 33040 Premariacco (UD), Italia







Clamp awning
TECTAKE GMBH TAUBERWEG 41, 97999 IGERSCHEIM, Germany
2023
DOP No.: CA202309-001
EN 13561:2004+A1:2008 EN 13561:2015+AC:2016
Model*1
Uso externo en edificaciones
Resistencia a cargas de viento: Clase 1
Transmisión total de la energía solar Gtot: NPD

*1: Model: 404954, 404955, 404956, 404957, 404958, 404959, 404960, 404961, 404962, 404963, 404964, 404965, 404966, 404967, 404968, 404969, 404970, 404971;

MANUALE DI ISTRUZIONI



Attenzione:


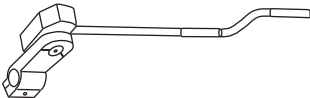
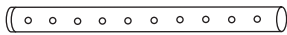
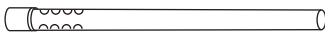
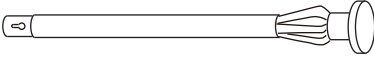

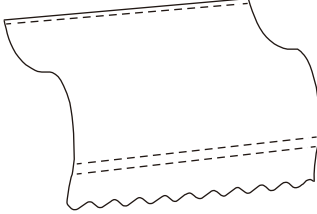
-  Leggere attentamente e integralmente le presenti istruzioni per l'uso prima dell'installazione e dell'uso e conservarle per consultazioni future.
-  Le istruzioni devono essere messe a disposizione dell'utente finale.
-  L'installazione del prodotto su una parete solida di cemento a pavimento e a soffitto deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico specializzato.
-  Osservare le istruzioni di sicurezza e di installazione per evitare il rischio di lesioni e danni al prodotto.
-  Tenere le parti piccole e il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini!




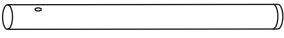
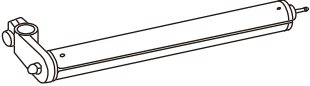
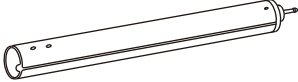
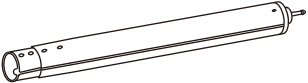

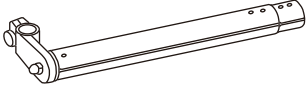
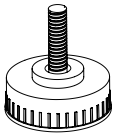
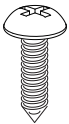
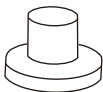

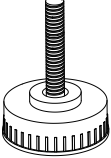

	404954 404955 404956	404957 404958 404959	404960 404961 404962	404963 404964 404965	404966 404967 404968	404969 404970 404971
L: larghezza del tessuto	1.36m	1.85m	2.37m	2.86m	3.37m	3.85m
H: Distanza tra l'asse del rullo e l'estremità del profilo anteriore	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m	1.81m
Peso (netto)	7.35kg	8.0kg	8.6kg	9.35kg	10kg	10.6kg
La trasmittanza di energia solare totale è	NPD					
Resistenza al vento	Classe 1: scala Beaufort					

1. Elenco delle parti

Prima di installare e utilizzare la tenda da sole, si prega di familiarizzare con il prodotto. In caso di parti mancanti o difettose, non installarla e contattare il rivenditore o il produttore.

La scatola contiene le seguenti parti:

	NO.	404954~404956	404957~404962	404963~404971
	A		2	
	B		1	
	C		2	
	D		2	
	E		2	
	F		1	
	G		1	

	H1	1	/	/
	H2	/	1	/
	H3	/	/	1
	H4	/	1	2
	I1	1	/	/
	I2	/	1	/
	I3	/	/	1
	I4	/	/	1
	J	/	1	1
 M6x20	K	2		
 ST3x10	L	/	4	8
	M1	2		
	M2	2		
 M6x35	N1	2		
 M6	N2	2		

2. Preparazione prima dell'installazione

1) Assicurarsi che durante l'installazione non vi siano bambini o animali domestici nelle vicinanze.

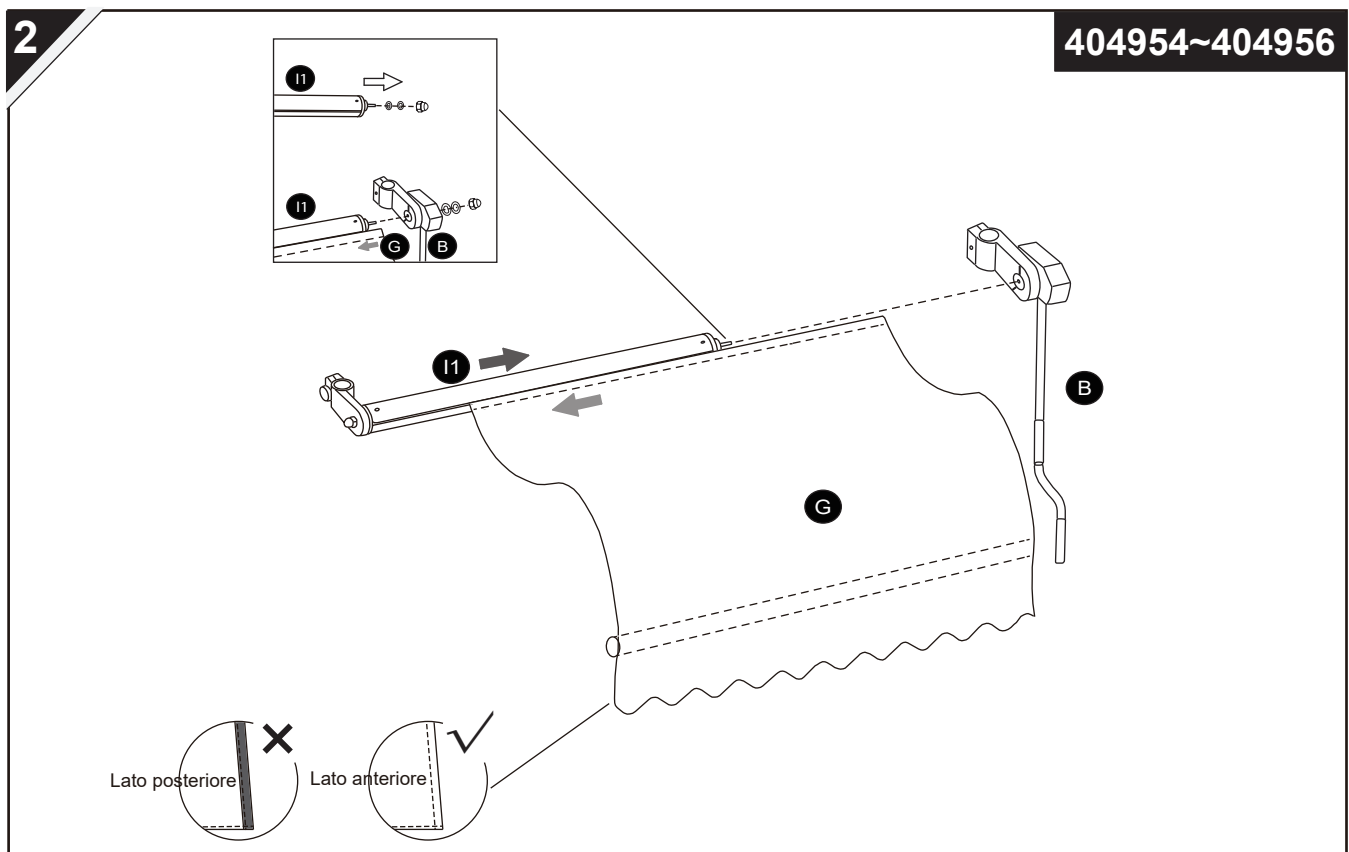
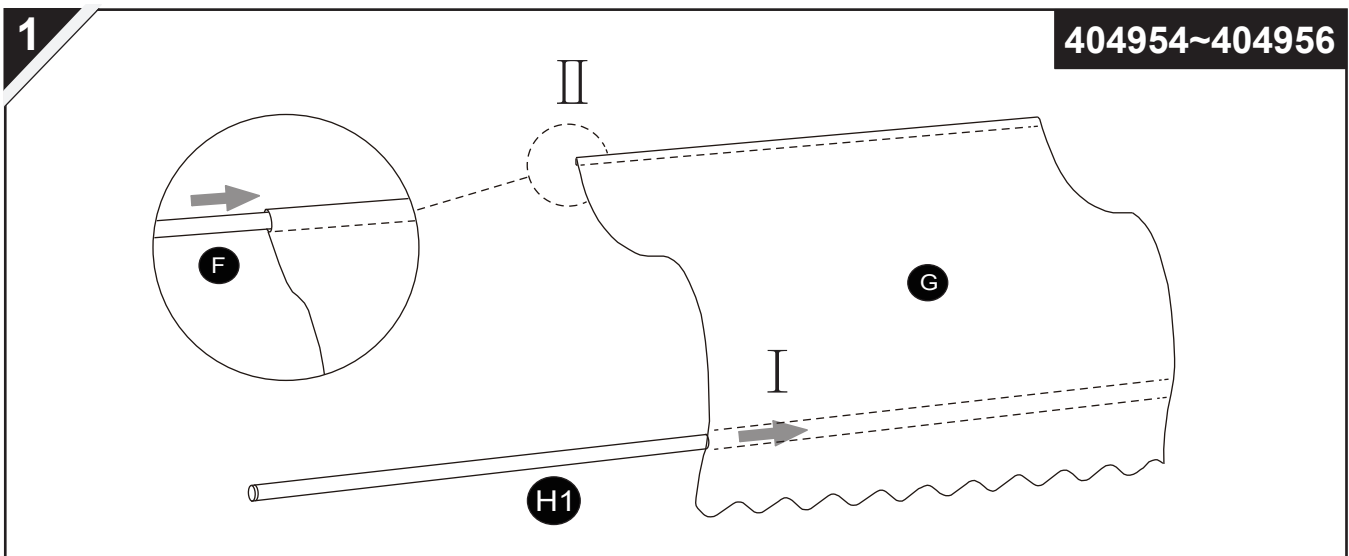
Aprire l'imballaggio esterno e rimuovere l'involucro a bolle d'aria, i sacchetti di plastica, ecc. e posizionare con cura la tenda da sole su un lato per evitare graffi, danni o sporcizia durante il montaggio.

2) Utensili necessari per l'installazione:

✓ Cacciavite a croce 

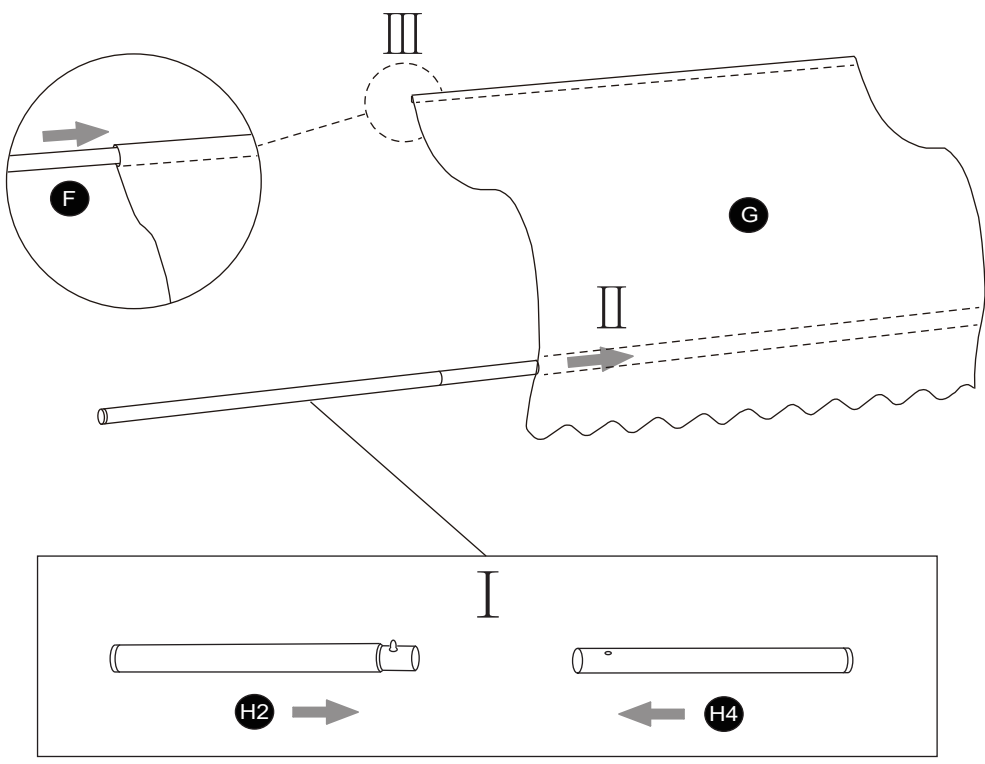
3. Fasi di montaggio

Il materiale di montaggio non è incluso nella fornitura.



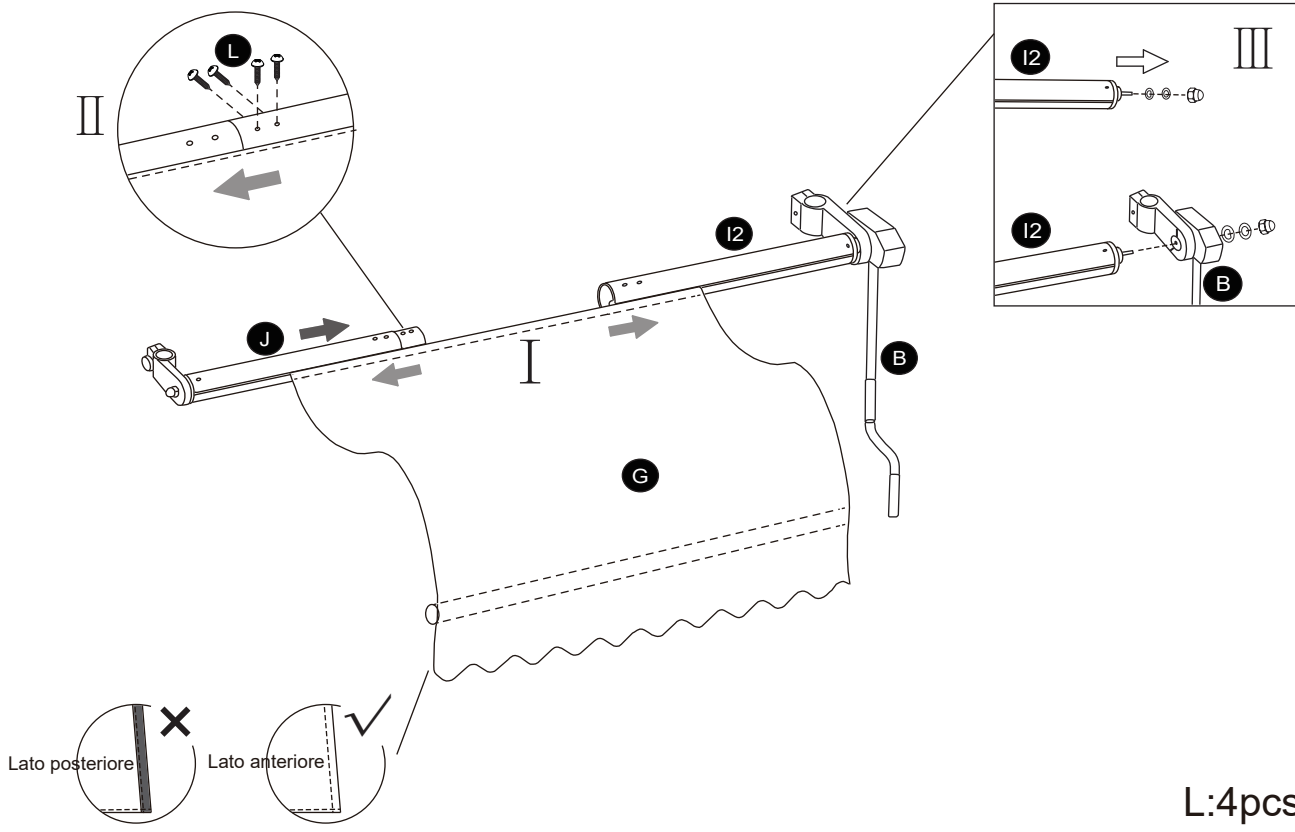
1

404957~404962



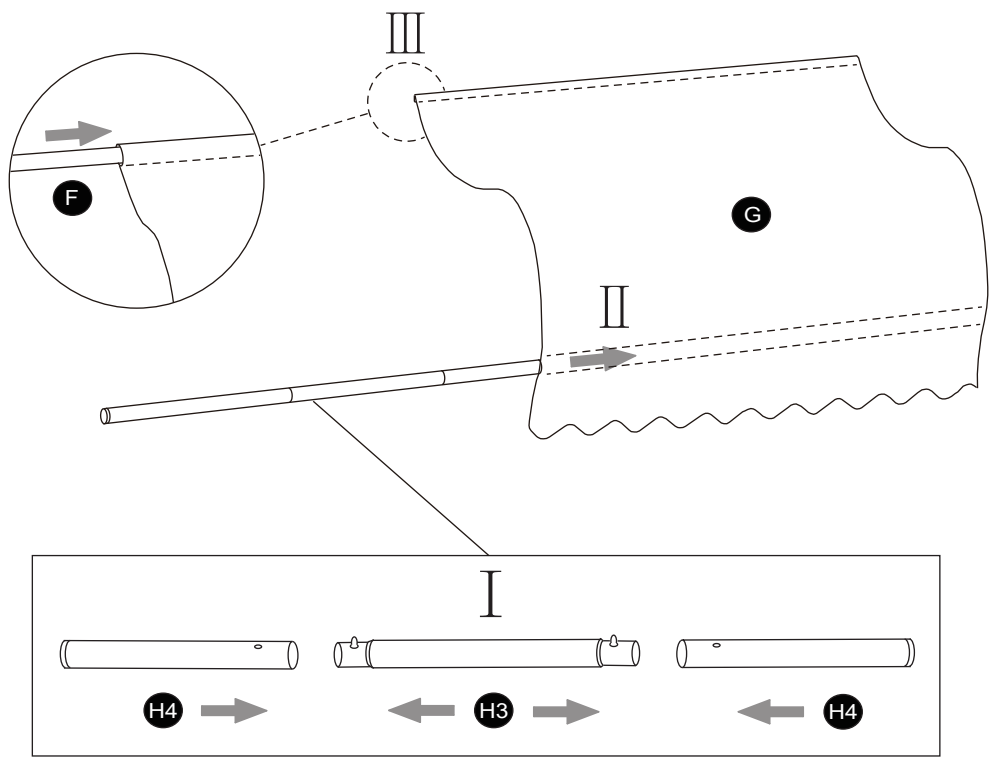
2

404957~404962



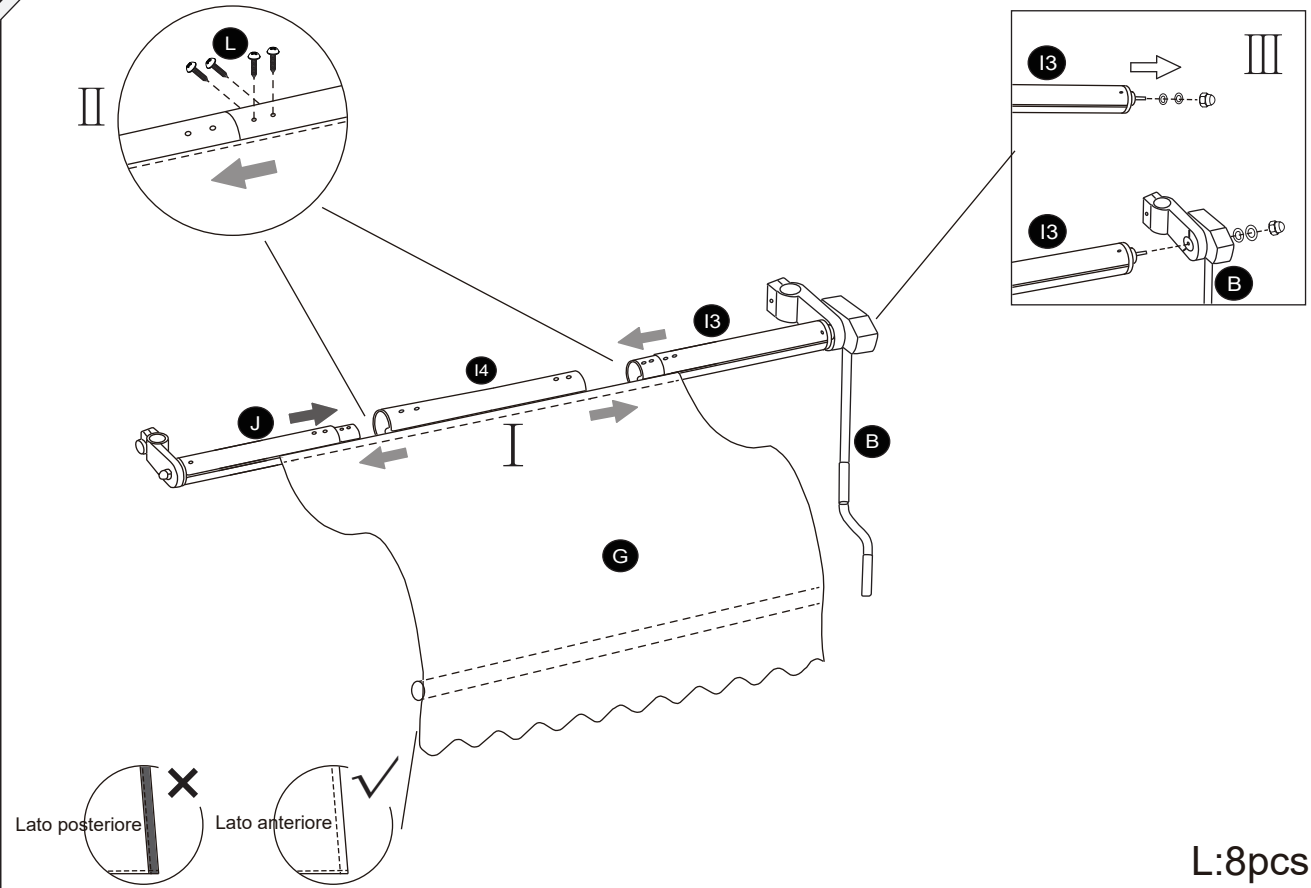
1

404963~404971

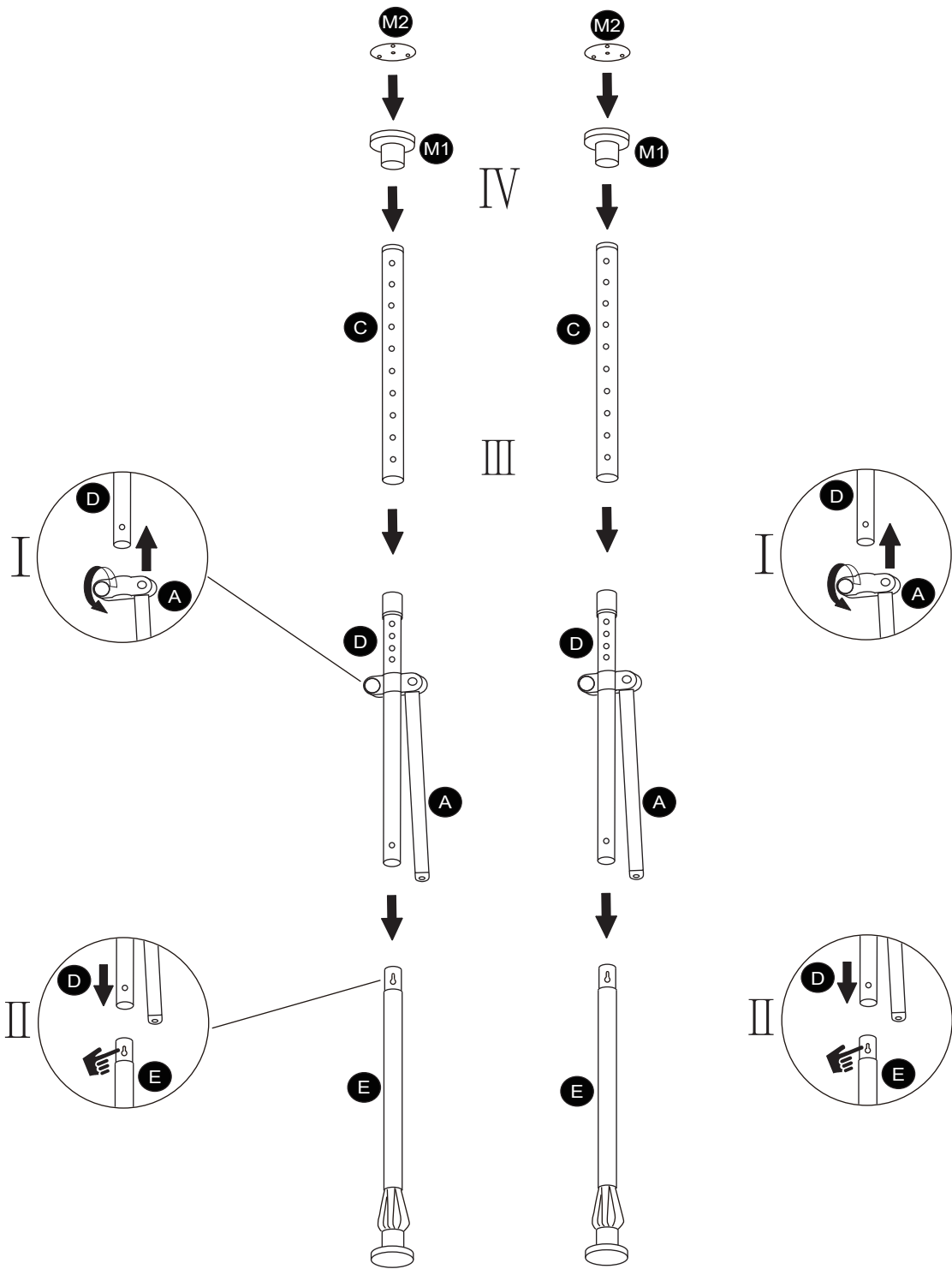


2

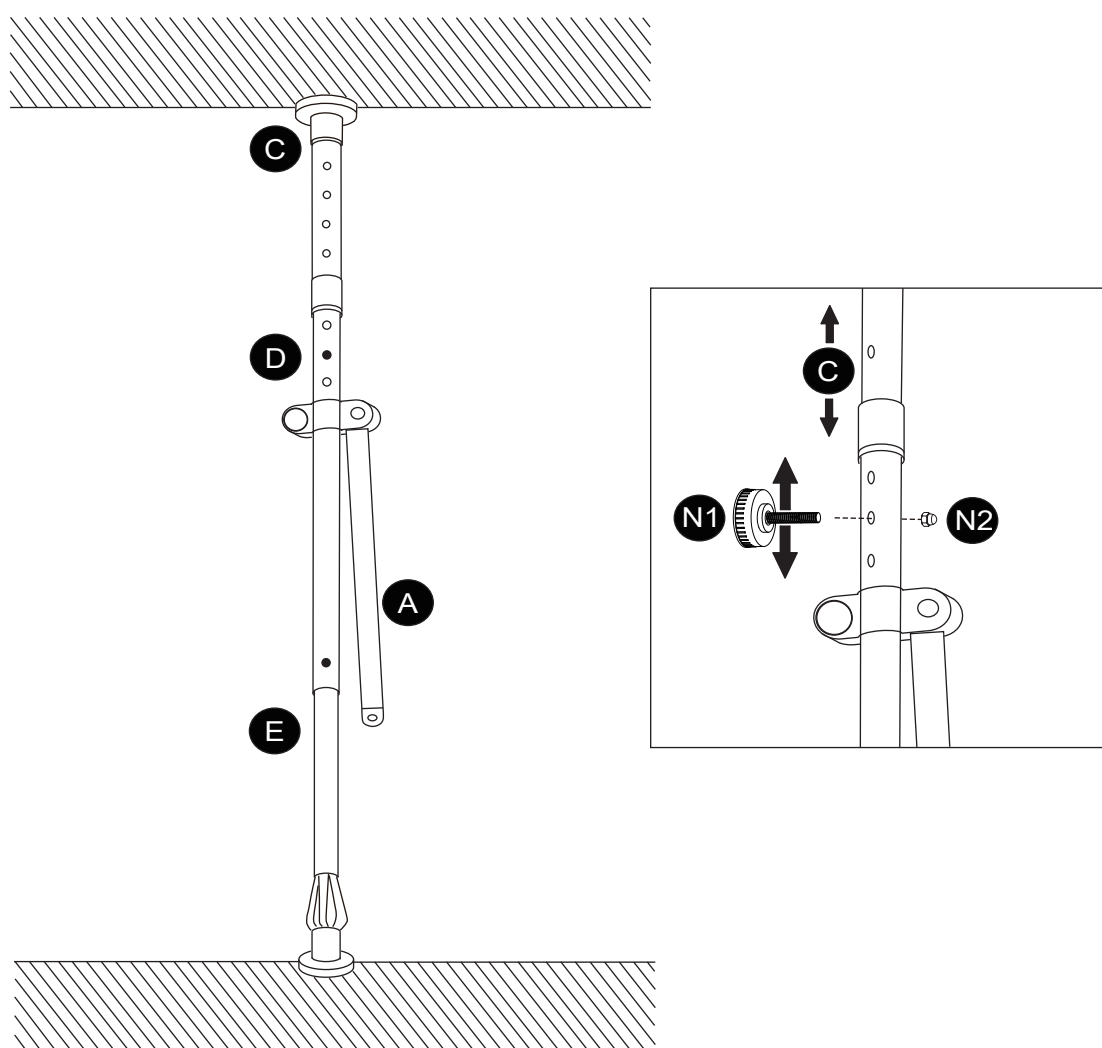
404963~404971



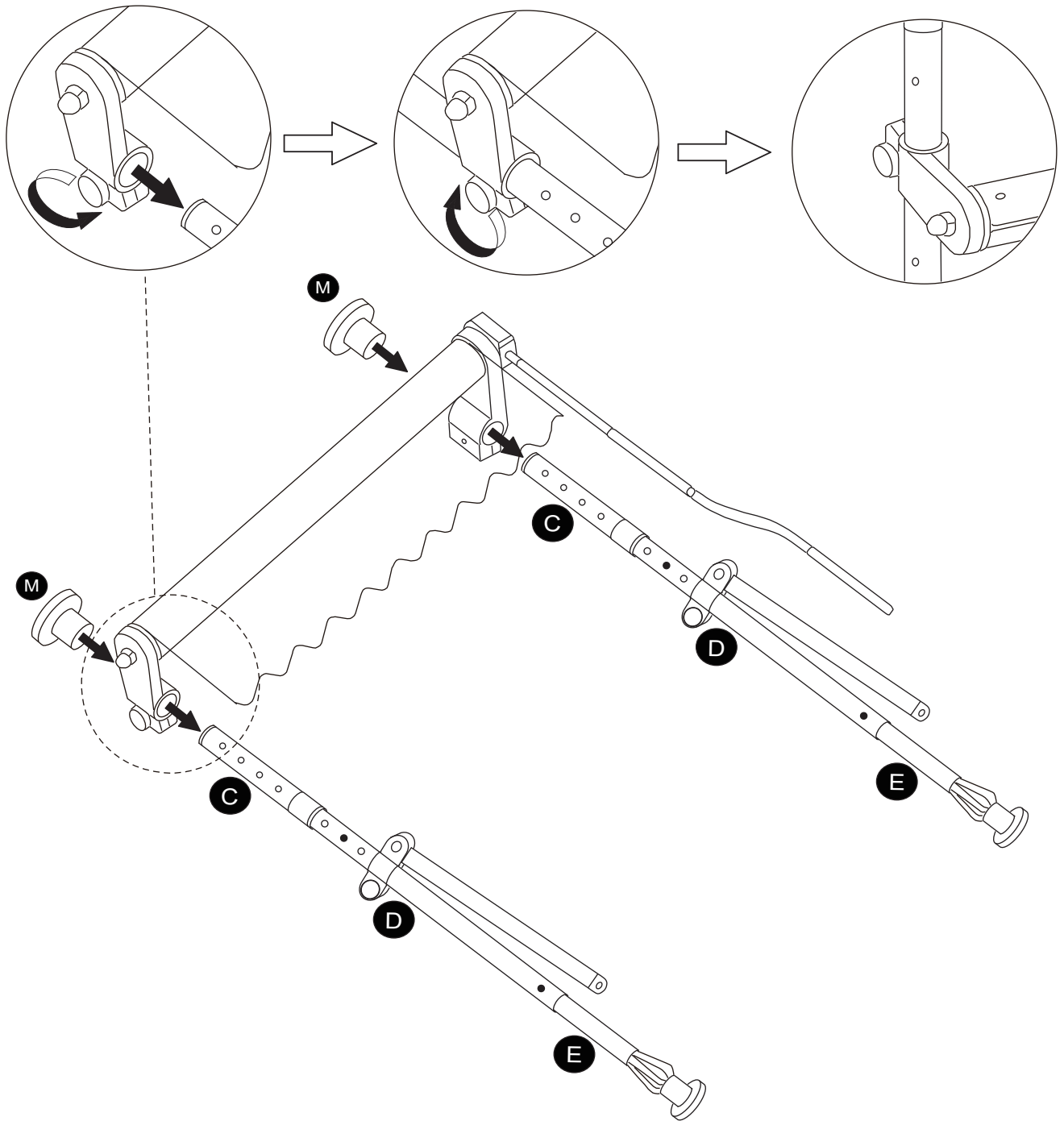
L:8pcs



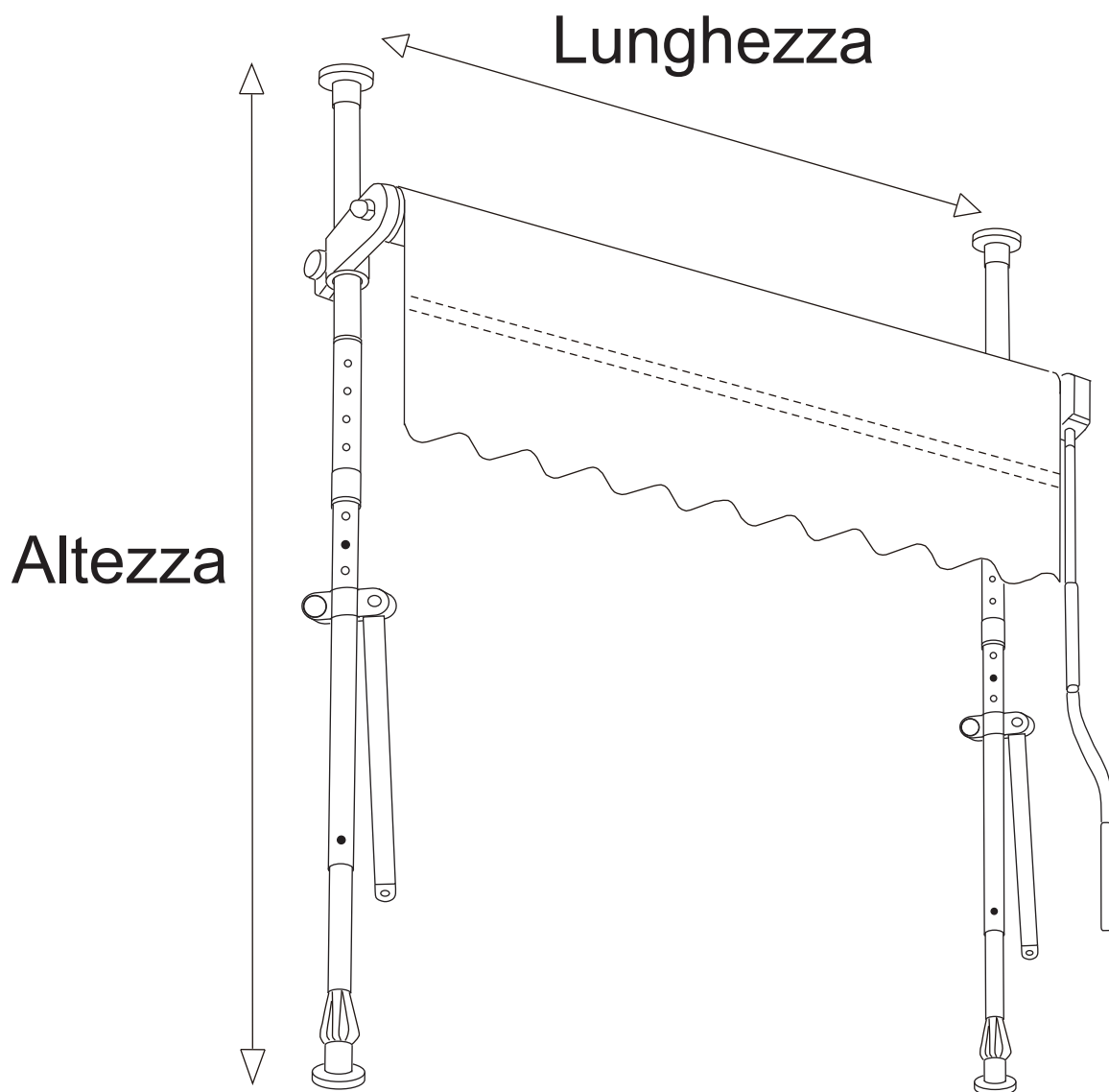
IT: L'altezza di montaggio deve essere regolata in base alla posizione.



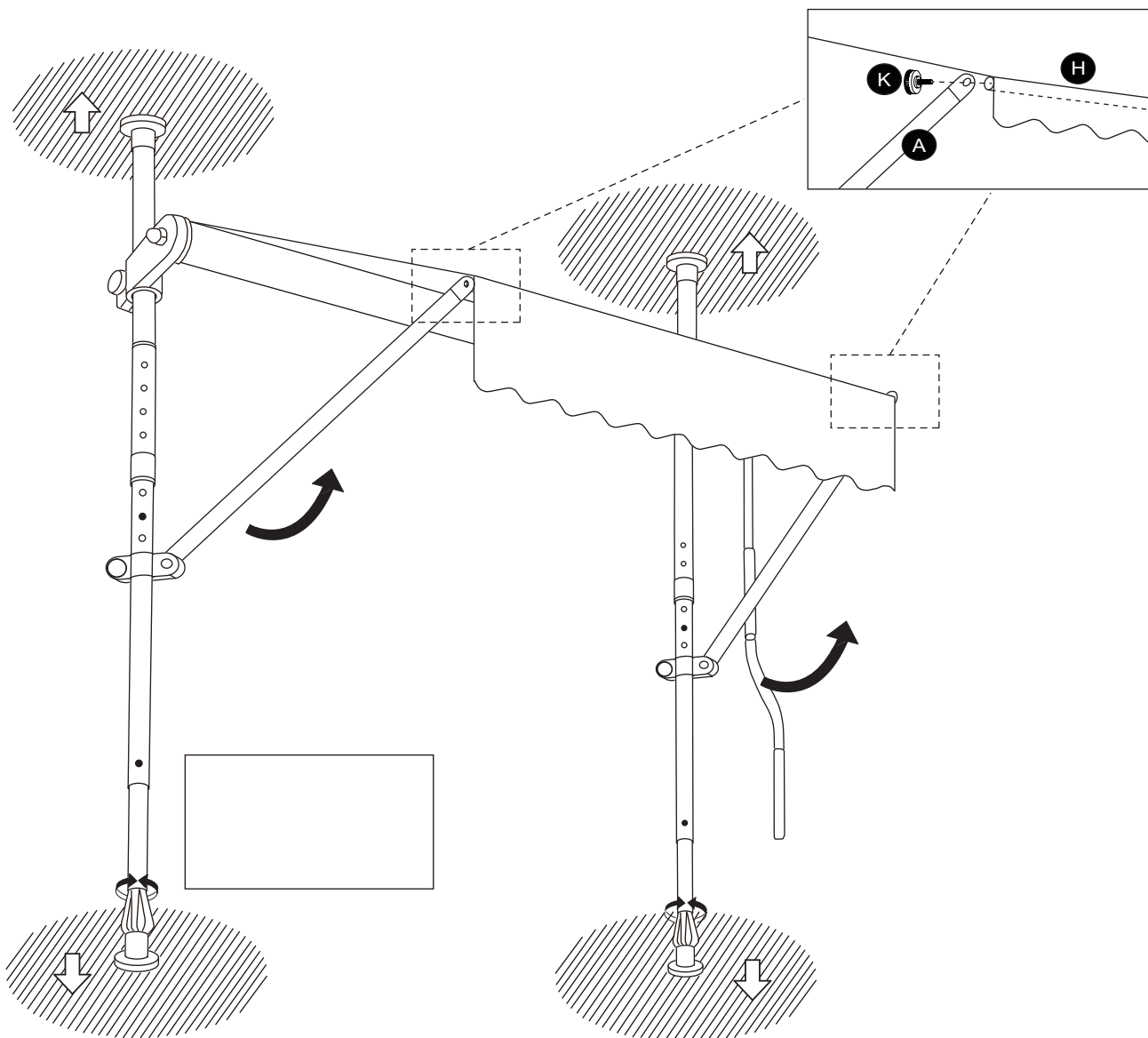
N1:2pcs
N2:2pcs



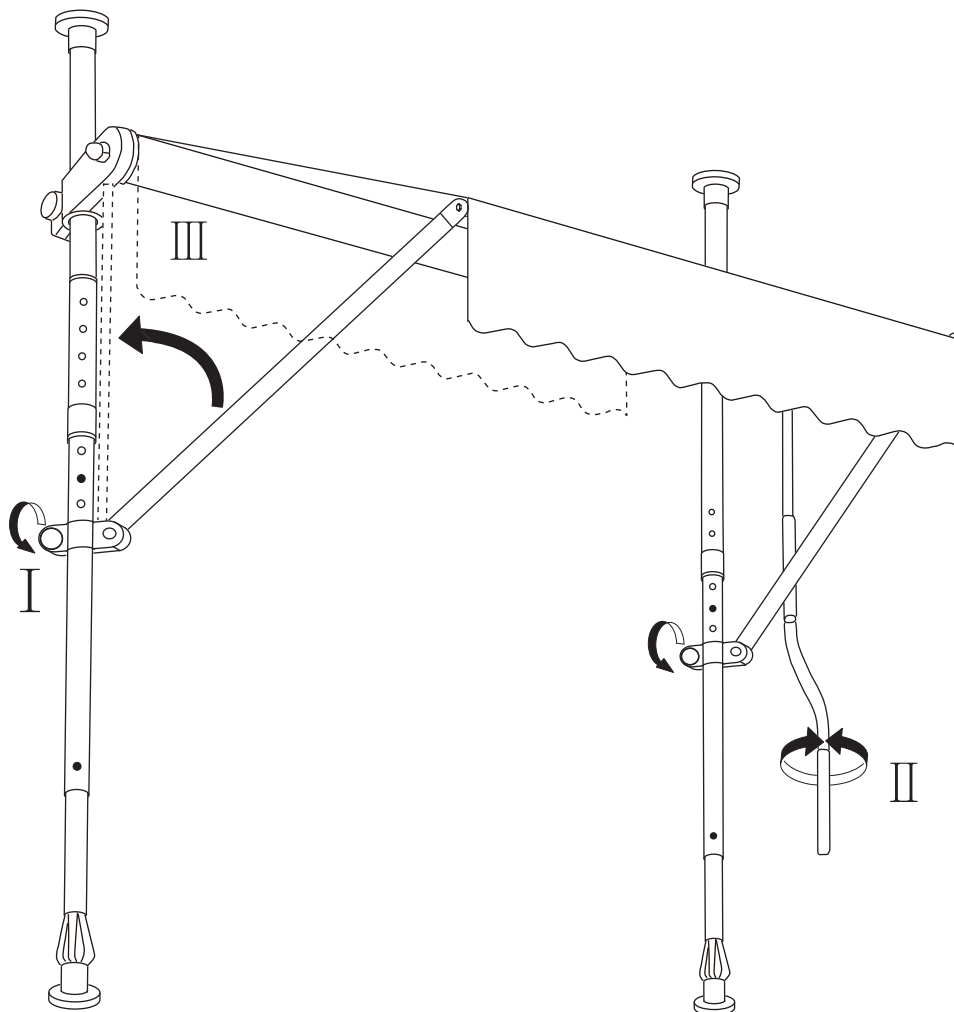
IT- La lunghezza del prodotto è invariabile e non può essere modificata.



IT -Girare il pomello sulla base per regolare leggermente l'altezza del palo. L'altezza è regolabile da 0-3cm.



IT- Allentare il pomello sulla barra (I), quindi girare la manovella((II)) manuale per chiudere il tendone, Stringere il pomello fino a quando la barra (I) sarà in posizione verticale al suolo.



4. Informazioni generali sulla sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia completamente assemblato prima dell'uso. Controllare regolarmente che tutte le viti siano ben strette.
- Se non si esegue una regolare manutenzione e cura, la durata del prodotto si riduce notevolmente. Decliniamo ogni responsabilità per i danni conseguenti alla mancanza di cura e manutenzione.
- La tenda da sole deve essere ritratta durante la notte e quando non viene utilizzata.
- La piastra di base deve essere fissata solo su una superficie solida e sicura.
- Non utilizzare dispositivi di riscaldamento o fiamme libere (ad es. candele, torce da giardino, barbecue, ecc.) in prossimità della tenda da sole. Pericolo di incendio!
- Tenere la tenda da sole lontano da altri oggetti.
- Quando si smonta la tenda, le parti pretensionate devono essere completamente rilasciate.
- Durante l'installazione, verificare che nel punto di fissaggio prescelto non vi siano linee di alimentazione nascoste (elettricità, acqua, gas) prima di forare.
- Durante l'installazione, indossare dispositivi di protezione adeguati (occhiali di sicurezza, protezione dell'udito, indumenti).
- Tenere i bambini piccoli lontani dalla tenda, perché potrebbero tentare di appendervisi o di arrampicarsi.
- Assicurarsi che la tenda sia agganciata correttamente. Non lasciare la maniglia finché la tenda non è agganciata o completamente ritratta.
- Non toccare le parti mobili. Sono presenti elementi a compressione e a forbice. Il rientro automatico della tenda da sole può provocare lesioni. Assicurarsi quindi che gli indumenti o le parti del corpo non rimangano intrappolati e bloccati all'interno.

5. classi di resistenza al vento

Le tende da sole sono suddivise in classi di resistenza al vento secondo le norme DIN EN 13561 e DIN EN 1932-2013.

Se saldamente ancorata e correttamente installata con le relative parti, la tenda da sole corrisponde alla classe di resistenza al vento 1 e deve essere immediatamente ritirata in caso di velocità del vento pari o maggiore di 28 km/h.

Classe di resistenza al vento 1

La tenda da sole può rimanere estesa fino a una forza del vento pari a 4. Definizione = vento moderato. Il vento muove ramoscelli e rami sottili, solleva polvere e cartacce.

Velocità 20-28 km/h = 5,5-7,9 m/s.

6 Uso previsto

La tenda a morsetto è progettata e realizzata in conformità alla norma DIN EN 13561.

Serve come frangivista per la privacy, a proteggere dalla luce diretta del sole e dal vento fino alle velocità definite nella classe di resistenza al vento 1.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio. Qualsiasi modifica al prodotto può comprometterne la sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso privato, non adatto per uso commerciale.

7. Istruzioni per la manutenzione e la cura

Prima di ogni utilizzo, la tenda a morsetto deve essere controllata per verificare l'assenza di danni alla cassetta, alle staffe, ai meccanismi di chiusura e ai tessuti. Se si riscontrano danni, la tenda non deve essere utilizzata fino a quando il danno non è stato riparato. Per la pulizia utilizzare solo un panno umido con un detergente delicato. Non utilizzare mai detersivi aggressivi, spazzole con setole dure o altri oggetti appuntiti e taglienti. Questi possono danneggiare la superficie. Il tessuto della tenda da sole può essere pulito, ad esempio, con acqua calda e sapone e poi risciacquato con acqua pulita. Lasciare asciugare completamente il telo dopo la pulizia per evitare il rischio di macchie, muffe e danni al tessuto e alle cuciture. Una pulizia e una manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata del prodotto.

Il tessuto della tenda da sole trattato e idrorepellente è in grado di resistere a brevi e leggeri acquazzoni. In caso di pioggia intensa o prolungata, la tenda deve essere ritratta per evitare danni. Se la tenda viene ritratta da bagnata, deve essere riaperta il prima possibile, in modo che possa asciugarsi completamente.

8. Smaltimento

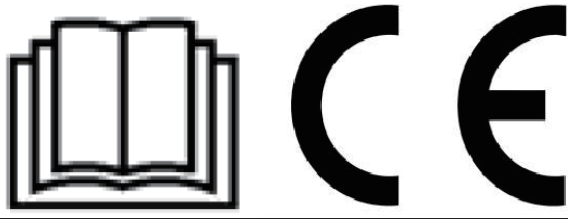
Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto, si prega di smaltire le materie prime in modo appropriato, affinché si possa procedere a un corretto riciclaggio. Se non siete sicuri su come procedere, le aziende di smaltimento dei rifiuti o i centri di riciclo locali saranno lieti di aiutarvi.

9. Informazioni sul produttore

tectake GmbH,
Tauberweg 41, D-97999 Igersheim, Germany

Made4home SAS,
137 Avenue Gustave Eiffel, 13340 Rognac, France

tenulodi S.r.l.,
Via Manzano 70, 33040 Premariacco (UD), Italia


Clamp awning
TECTAKE GMBH TAUBERWEG 41, 97999 IGERSCHEIM, Germany
2023
DOP No.: CA202309-001
EN 13561:2004+A1:2008
EN 13561:2015+AC:2016
Model*1
Uso esterno su edifici
Resistenza al carico del vento: Classe 1
Trasmittanza totale dell'energia solare gtot: NPD

*1: Model: 404954, 404955, 404956, 404957, 404958, 404959, 404960, 404961, 404962, 404963, 404964, 404965, 404966, 404967, 404968, 404969, 404970, 404971;